

The wearing of the green. 緑ハアイラ
 ンドノ國旗ノ色ニシ
 テ之ヲ着ルハ愛國心
 (即チ英國ニ叛ク)ヲ
 示スナリ,不軌ヲ圖ル
 事,叛心ヲ懷ク事。—
 Pickled greens. 鹽漬菜

Gridiron,
 Gridiron and Dough
 boys. 北米合衆國ノ旗

Grief,
 To sigh in grief. 悲嘆
 スル。—To come in
 grief. 不慮ノ難ニ遇
 フ,零落サル事。

Grig,
 Merry as a grig. 快活
 ナル

Grin,
 To grin and bear it. 千
 辛万苦ヲ忍ブ,百折撓
 マス

Grind,
 To grind one's teeth.
 嫌惡若クハ憤怒ノ情
 ヲ起ス。—To grind the
 teeth. 齒ヲ磨ク。—To

grind the face of. 虐使
 スル,壓制スル

Grinder,

Hard grinder. 苦學者

Grindstone,

To hold, put, or bring
 one's nose to the grind-
 stone. 人ヲ束縛スル,
 壓制スル,虐待スル

Grip,

At grips with. 強ク争
 フテ

Grist,

To bring grist to the
 mill. 收益ノ本ヲ爲ル,
 利原ヲ開ク。—All grist
 that comes to my mill.
 万事意ノ如シ

Groat,

Not worth a groat. 價
 値ノナキ

Grog,

Grog blossoms. 酩酊者
 ノ鼻ノ小瘡(フキテモ
 ノ)(痛飲シタル爲メ)。
 —Grog fight. 飲酒黨

Gross,

A great gross. 千七百

二十八個。—In the
 gross, or in gross. 總
 テ,總括シテ。—By the
 gross. 總計。—Gross
 language. 惡口。—Gross
 amount. 總計。—Gross
 iniquity. 大罪

Ground,

Ground annual. 例年
 小作料。—A piece of
 ground. 一區ノ地所。

—Battle ground. 戰場。

—To gain ground. 進

ム,勝ツ。—To give

ground. 退ク,敗レル,

讓ル。—To fall to the

ground. 失敗スル,錯

ル。—To lose ground.

退軍スル,退ク,利ヲ失

フ,信用名譽等ヲ失フ。

—To run a ground. 淺

瀬ニ上ル。—To break

ground. 掘ル事ヲ始ム

ル,着手スル,業ヲ始

ムル。—Not without

ground. 故ナキニ非ズ。

—The ground of the

sea. 海底。—To stand

one's ground. 立留ル,
 抵抗スル。—To hold
 one's ground. 其地位
 ヲ保ツ,踏止マル。—To
 get ground. 成シ遂ケ
 ル,得ル,補フ,恢復
 スル。—To have the
 ground cut from under
 one's feet. 俄ニ頼ミヲ
 失フ。—To take the
 ground. 岸ニ打上ゲ
 ラル

Grow,

To grow out of. 生ズ

ル,發出スル。—To grow

hot. 熱クナル。—To

grow less. 少クナル。—

To grow into a habit.

習俗ニナル。—To grow

together. 粘着スル,癒

合スル。—To grow up.

成人スル,育ツ。—To

grow light. 漸ク光ル,

明クナル。—To grow

easy. 漸ク容易クナル。

—To grow upon one.

習性トナル,癖ニナル。

—To grow into. 變シ

テ.....ト爲ル.—To grow in size. 肥ル.—To let grown. 生(ハヤ)ス

Grub,

Grub and bub. 飲食.—Grub street. 貧賤ナル市街ノ義ニシテ其故ハ以前數多ノ貧著述家此ニ住居シタレバ也今改稱シテミルトン街ト云フ倫敦府内ニ在リ, 本詞ハ名詞タルトキハ貧窮卑賤ノ著作者ノ義ヲ有シ形容詞タルトキハ貧窮卑賤ノ意ヲ示ス

Gruel,

To give him his gruel. 苛酷ニ人ヲ罰スル, 人ヲ殺ス

Grundy,

Mrs. Grundy. 嫉妬深キ隣人, 讒謗ヲ好ム輩 (本詞ハモルトン氏ノ小説ヨリ出テシモノニシテ書中アシユフ井—ルド夫人ガ常ニ

其隣人タルグラントイ夫人ハ何ト言フカト叫ビシコアルニ由ル)

Guard,

Advanced guard. 先鋒.—Rear guard. 後陣.—Body guard. 侍衛.—The imperial body guard. 近衛兵.—Life guard. 親兵.—Off the guard. 不注意ナル, 怠テ.—On the guard. 注意シテ, 攻撃ノ準備シテ, 警戒シテ.—On guard. 見張シテ, 戍衛シテ.—To put a man on his guard. 人ニ注意サスル

Guess,

To guess a riddle. 謎ヲ解ク.—To guess right. 解キ當テル

Guitar,

Balloon guitar. 琵琶.—Moon guitar. 月琴.—Three stringed guitar. 三味線

Gulf,

A great gulf fixed. 舊怨, 非常ノ隔意, 全ク且永ク分離スルヲ, 極メテ懸隔セララル。(聖書路加傳十六章二十六節ヨリ出ツ).—Gulf stream. メキシコ灣ヨリ大西洋ノ北東ニ流ル。海流

Gun,

To discharge a gun. 砲ヲ放ツ.—To scale guns. 砲ヲ洗フ.—To be in the gun. 酩酊スル.—Sure as a gun. 正ニ, 慥ナル.—Son of a gun. 快活ナル者.—A great gun. 著名ノ人物.—To blow great guns. 大風吹ク, 暴風怒號ス

Gunner,

Gunner's daughter. 英國海軍ニ行ハル。笞刑ノ名.—Kissing the Gunner's daughter. 英國海軍ニ於テ刑罰ノ

爲メ巨銃尾ニ縛セラレ笞刑ヲ加ヘラル。水夫

Gut,

To have guts in the brain. 感覺ヲ有スル, 充分知覺スル

Gutter,

Out of the gutter. 卑キ産レノ, 下賤ノ.—All goes down Gutter Lane. 諸物ヲ己ガ胃腸ノ爲メニ消費セシ者

H.

Habit,

By habit. 常ニ.—In the habit of. テ以テ習トス, 常ニ, 慣ニ.—Habit becomes second nature. 習慣ハ第二ノ天性ヲ爲ス.—Habit makes things natural. 習慣ハ性ヲナス

Hail,

Hail-fellow well-met.

テ.....ト爲ル.—To grow in size. 肥ル.—To let grown. 生(ハヤ)ス

Grub,

Grub and bub. 飲食.—Grub street. 貧賤ナル市街ノ義ニシテ其故ハ以前數多ノ貧著述家此ニ住居シタルバ也今改稱シテミルトン街ト云フ倫敦府内ニ在リ、本詞ハ名詞タルトキハ貧窮卑賤ノ著作者ノ義ヲ有シ形容詞タルトキハ貧窮卑賤ノ意ヲ示ス

Gruel,

To give him his gruel. 苛酷ニ人ヲ罰スル、人ヲ殺ス

Grundy,

Mrs. Grundy. 嫉妬深キ隣人、讒謗ヲ好ム輩(本詞ハモルトン氏ノ小説ヨリ出テシモノニシテ書中アシュワ井—ルド夫人ガ常ニ

其隣人タルグランデイ夫人ハ何ト言フカト叫ビシアルニ由ル)

Guard,

Advanced guard. 先鋒.—Rear guard. 後陣.—Body guard. 侍衛.—The imperial body guard. 近衛兵.—Life guard. 親兵.—Off the guard. 不注意ナル、怠テ.—On the guard. 注意シテ、攻撃ノ準備シテ、警戒シテ.—On guard. 見張シテ、戍衛シテ.—To put a man on his guard. 人ニ注意サスル

Guess,

To guess a riddle. 謎ヲ解ク.—To guess right. 解キ當テル

Guitar,

Balloon guitar. 琵琶.—Moon guitar. 月琴.—Three stringed guitar. 三味線

Gulf,

A great gulf fixed. 舊怨、非常ノ隔意、全ク且永ク分離スルヲ、極メテ懸隔セラル。(聖書路加傳十六章二十六節ヨリ出ツ)—Gulf stream. メキシコ灣ヨリ大西洋ノ北東ニ流ル。海流

Gun,

To discharge a gun. 砲ヲ放ツ.—To scale guns. 砲ヲ洗フ.—To be in the gun. 酩酊スル.—Sure as a gun. 正ニ、慥ナル.—Son of a gun. 快活ナル者.—A great gun. 著名ノ人物.—To blow great guns. 大風吹ク、暴風怒號ス

Gunner,

Gunner's daughter. 英國海軍ニ行ハル、笞刑ノ名.—Kissing the Gunner's daughter. 英國海軍ニ於テ刑罰ノ

爲メ巨銃尾ニ縛セラレ笞刑ヲ加ヘラル。水夫

Gut,

To have guts in the brain. 感覺ヲ有スル、充分知覺スル

Gutter,

Out of the gutter. 卑キ産レノ、下賤ノ.—All goes down Gutter Lane. 諸物ヲ己ガ胃腑ノ爲メニ消費セシ者

H.

Habit,

By habit. 常ニ.—In the habit of. ヲ以テ習トス、常ニ、慣ニ.—Habit becomes second nature. 習慣ハ第二ノ天性ヲ爲ス.—Habit makes things natural. 習慣ハ性ヲナス

Hail,

Hail-fellow well-met.

親密, 仲ノ好キ, 睦マシキ

Hair,

To a hair. 極メテ緻密ニ, 仔細ニ, 恰好ク.— Hair standing on end. 身ノ毛モ豎ツ程恐怖シテ.— Not worth a hair. 無價ノ, 毫モ益ナキ.— Against the hair. 人ノ意ニ逆フテ, 快々トシテ樂マズ.— To split hairs. 無益ニ念ヲ入ル, 小事ヲ争フ, 無益ノ飾ヲ爲ス.— Both of a hair. 兩ナガラ相同ツ.— To bind up the hair. 髪ヲ束ヌ.— Not a hair's breadth. 間髪ヲ容レズ.— Hair of a dissembling colour. 赤髪.— To take a hair of the dog that bit you. 宿醉ノ迎酒ヲ飲ム (本詞ハ汝ヲ嚙タル犬ノ毛ヲ汝ノ創ニ貼スベシト云フ古語ヨリ來レリ)

Hake,

We lose in hake, but gain in herring. —失アレバ—得來ル (イソツブ物語ヨリ出ツ)

Half,

In half. 兩個ニ, ニツニ.— Half and half. 半分ツ.— To go halves. 等ク分ツ, 平分スル.— Half way. 半途.— Half full. 半ニ滿ツ.— To cry halves. 等分センヲ求ム.— Half the battle. 甚ダ大切ナル (事ヲ成スニ), 少カラザル困難, 困難ヲ過半片附タルヲ.— Half seas over. 生醉 (ナマヨヒ)ノ有様, 半醉, 微醉

Halfpenny,

A bad halfpenny. 屢々之ヲ除ントスレドモ所有主ニ戻ルト想ハル。物, 分離シ難キモノ

Halloo,

Don't halloo till you're

of the wood. 餘リ早飲込ニ喜悅ヲ表ハス勿レ

Halting,

The halting foot of justice. 此語ハ伊太利文學ヨリ借リ來リシモノニシテ惡事ヲ爲セバ刑罰ノ來ルヤ徐々ナリトモ確實ナリトノ意ナリ

Hammer,

To bring to the hammer. 競賣スル.— They live hammer and tongs. 常ニ隙ヲ生ズ, 爭論ニ日ヲ送ル.— To go it hammer and tongs. 烈シク働ク, 骨折テ働ク.— To sell under the hammer. 競賣スル

Hand,

At hand. 近ク, 座右ニ, 即時ニ.— At any hand. 如何様ニシテモ.— At no hand. 必ズ.....セヌ.— At first hand. 直チニ, 直接ニ.— At

second hand. 間接ニ.— At the hand of. 何々ノ賜テ.— At or on all hands. 何處ニテモ, 何人ニテモ, 何黨テモ, 何レニモ.— A great hand at anything. 甚ダ熟達シタル.— By hand. 徒手ニテ, 手ツカラ.— Before hand. 前ニ.— Back of the hand. 手ノ背.— Bad hand. 拙劣.— Both hand full. 兩手ニ—盛り.— Clear hand. 罪ナシ.— Experienced hand. 熟練.— From hand to hand. 此人ヨリ彼人ニ.— From hand to mouth. 其日暮ラシスル.— Good hand. 能書, 巧手.— Hand and glove. 極メテ親密ニ, 同心同意ニ, 同様ニ.— Hand in hand. 手ヲ携ヘテ, 一致シテ, 結合シテ.— Hand over hand. 順次ニ—手ヲ他手ニ重子

テ,急速ニ.—Hand over head. 閑散ニ,容易ク,速ニ.—Hand to hand. 密接シテ,接戦シテ.—Hand to mouth. 不定ニ,其日限り,後ヲ謀ラザル.—Hand made. 手製ノ.—Hands off! 避ケヨ,干スル勿レ.—How many hands? 幾多ノ人カゾ.—Heavy hand. 嚴酷.—In hand. 用意シテ,所有シテ,檢束シテ,即金拂ヒニ.—Light hand. 溫柔.—Lend me your hand. 助ヲ頼ム.—Laying on of hands. 授職或ハ祝賀ノ儀式.—Money in hand. 現金.—My hand is in. 仕掛テ居ル.—My hand are full. 甚ダ多忙ナリ,爲スベキ事業充滿セリ,寸暇ナシ.—New hand. 新手.—Off hand. 延滞ナク,躊躇セズ,困難ナク,即刻,立刻ニ.—Off one's

hand. 所有權ヲ離レテ,管理ヲ離レテ,手放シテ.—Old hand. 老練家.—On hand. 現ニ所有シテ,手元ニ.—Out of hand. 直ニ,即刻,直接ニ,結了シテ,終リテ.—On the one hand. 一方ニハ,此方ニハ.—Putting the hand. 誓フ(古昔ノ禮ヲ以テ).—Raw hand. 不熟練.—Right hand. 正キ筋道,權力.—Slack hand. 懶惰,不注意,緩慢.—Skillful hand. 高手,熟練.—Strict hand. 嚴法.—To bear a hand. 疾ク救フ,急ギ赴ク,手ヲ貸ス.—To bear in hand. 待ツ,構ヘル.—To be on the mending hand. 改良スル,恢復スル.—To change hand. 向ヲ換ヘル,主ヲ換ヘル,黨ヲ變ズル.—To clap hand. 拍手スル,喜ブ.—To come to

hand. 受取ル.—To draw back the hand. 手ヲ引ク.—To fight hand to hand. 撃合フ.—To fight for one's own hand. 私利ヲ計ル.—To get, or gain the upper-hand. 上達スル.—To give the hand. 約ヲ結ブ,同意スル,盟フ.—To have a hand. 拘ル,關係スル.—To have in hand. 企ル,運ビ出ス.—To have one's hand full. 手一杯持ツ,困ル.—To his hand, or to my hand. 直ニ,疾ニ,準備シテ.—To hold hand. 旨ク仕遂ル.—To hold in both hand. 捧ル.—To join the hands. 手ヲ組ム.—To join hand in hand. 協力スル.—To keep in hand. 管理スル,處辨スル.—To lay hands on. 取ル,奪フ,擱ム,捕フル.—To

lay on hands. 手ヲ組ム.—To lend a hand. 助ル,手傳フ.—To let go the hands. 仕事ヲ止ル.—To lay violent hands on one's self. 自盡スル.—To lift forth the hand against. 仇スル.—To make one's hand. 利ヲ得ル.—To make no hand of. 説明シ難シ,了解シ得ヌ.—To one's hand. 願ヲ遂グ.—To put the hand to, or lay hands on. 捕ヘル,獲ル,握ル.—To put into a person's hands. 人手ニ托ス.—To put the last hand. 仕上ル.—To pour water on the hand of. 勤ル,補佐スル.—To set the hand to. 拘リテ,企ル.—To shake hands with. 握手スル.—To strike hands. 手ヲ拍ツ,約束スル.—To take in

hand. 企ル, 試ル, 計畫スル, 捕ヘテ自由ニスル, 注意スル.—To take off one's hands. 重荷ヲ脱スル.—To wash the hands. 無罪ヲ告グル.—To write a good hand. 善ク書ク.—Under the hand of; Under his hand. 記名シテ, 押印シテ.—With a high hand. 倨傲ニ, 傲慢ニ

Hand, v.

To hand down. 傳フ, 讓ル, 遺傳スル.—To hand down saying. 傳言スル.—To hand in. 引入ル.—To hand out. 引出ス.—To hand over. 渡ス.—To hand up. 捧ル.—To hand over head. 投ケヤリニスル

Handle,

To handle without mittens; or gloves. 虐待スル, 粗暴ニ待遇スル.

—A handle to one's name. 爵位, 稱號, 題目, 名.—To give a handle. 機會ヲ與ヘル

Handsaw,

Not to know a hawk from a handsaw. 無智ナル, 菽麥ヲ辨セザル

Handsome,

To do the handsome thing by another person. 人ヲ寛裕ニ處スル

Handwriting,

The handwriting on the wall. 災害ノ前兆 (聖書ダニエル第五章五節ヨリ三十一節マテヲ看ヨ)

Hang,

To hang around. 吟行スル.—To hang out. 掲示スル, 住居スル.—To hang down. 下垂スル, 降ル, 俯ス, 曲ル.—To hang up. 高ク掛ル, 烈キ仕方ニテ盜賊スル, 上ニ掛ル.—To hang fire. 着火遲シ, 延

引ス.—Thereby hang a tale. 其レニ就テ話アリ.—To hang by a thread. 一髮千金ヲ吊ル, 甚ダ危キ位地ニ在ル.—To hang by the eyelids. 未ダ遂ゲヌ.—To hang about one. 佩ル.—To hang in doubt. 中止スル, 猶豫スル, 不定ナル, 心ニ掛ル.—To hang in chains. 公衆ニ觀セル爲メ罪人ノ身體ヲ鐵架ニ吊ス.—To hang loose. 動搖スル.—To hang on, or upon. 固執スル, 持つ, 離レヌ, 繼(スガ)ル.—To hang on the lips. 能辨ニ迷ハサル.—To hang one's self. 首ヲ縊ル.—To hang over. 蔽フ.—To hang v. 固着スル.—To hang together. 密着スル, 結合スル, 自立スル.—To hang up one's fiddle. 廢業, 閉店.—To hang

up to dry. 晒ス, 乾ス.—To hang up reversed. 倒ニ掛ル.—To hang upon. 附着スル.—To hang upon one's word. 能辨ニ迷ハサル.—To get the hang of. 事ノ次第ヲ了解スル, 慣レル, 熟達スル, 方法ヲ知ル, 吊ル, 繫キ垂ス, 絞殺スル, 懸物ヲ飾ル

Hank,

Hank for hank. 一樣ニ, 同様ニ, 正シキ契約ニテ, 必然

Happen,

To happen on. 會スル, 遇フ, 邂逅ニ逢フ.—As it may happen. 機ニ臨ミ, 變ニ應ジ

Happy,

Happy-go-lucky. 不注意ノ, 輕卒ナル, 差別ナク, 運ノ禍福ニ拘ハラズ.—Happy despatch. 自殺, 切腹

Harbor,

Floating harbor. 游脚

埠頭.—Isolated harbor.
孤港.—Refuge harbor.
避難港

Hard,

Hard heart. 慘酷ノ心.
—Hard labour. 苦役.
—Hard lines. 不運, 薄待.
—Hard money. 貨幣 (紙幣ト區別シテ云フ).
—Hard of hearing. 聾.
—Hard of belief. 不信用.
—Hard times. 艱難ノ時.
—Hard pan. 堅層 (耕地ノ下ニアル).
—Hard up. 切迫シテ, 困窮シテ, 進退谷リタル. 勘定不足ノ, 負債ヲ償却スルニ足ラザル.
—Hard upon. 前事ニ接シテ.
—Hard water. 硬水.
—Hard winter. 嚴冬.
—Hard to deal with. 交際シ難キ, 扱ヒ難キ.
—Hard by. 近ク, 接シテ.
Blows hard. 猛風.
—Things go hard. 事々難澁多シ.
—To press

hard. 壓迫スル.—To study hard. 苦學スル.
—To think hard of. 不服ニ思フ, 不足ニ思フ.—It shall go hard but I will (or) if I do not. 我必ズ誤ラザルベシ, 最モ慥カナルベシ.—To go hard with one. 糊口ニ苦ム, 不運ニ赴ク.—Hard and fast. 嚴正ニ, 嚴酷ナル.—To hard back. 撤去サレタル問題ニ立歸ル, 一旦棄テシ事ヲ再ビ始メル.—Hard as the nether-mill-stone. 甚ダ頑固無情ナル

Hardly,

Hardly any. 甚々僅カノ.—Hardly enough. 僅ニ足ル.—Hardly when. スルヤ否ヤ.—Hardly by. 接シテ

Hare,

As mad as March hare. 狂氣ノ, 精神錯亂シタル.—To kiss

the hare's foot. 事ニ後レタル

Hark,

To hark back. 前談ヲ續ケル

Harness,

To die in harness. 死ニ至ルマテ稼グ, 倒レテ止ム

Harp,

To harp on the same string. 同シ事ヲ話ス

Hash.

To settle a man's hash for him. 人ノ企圖ヲ敗ル, 人ヲ滅亡サスル

Haste,

To haste to. 急ギテ至ル.—To make haste. 急グ.—The more haste the less speed. 急ニ過ギレバ却テ遅シ

Hat.

A bad hat. 斗筲ノ人, 小人.—Cockle hat. 巡禮者ノ帽子.—To put on a hat. 帽ヲ戴ク.—To take off the hat. 帽

ヲ脱ス.—To pass round the hat. 同意ヲ求ムル, 寄附ヲ乞フ.—To hang up one's hat in a house. 他人ノ家ニ在テ我家ニ居ル如クス (通例一寸ノ訪問ニハ其帽ヲ手ニ携フルモノトス而シテ帽ヲ掛ルハ特別ノ親密又ハ正式ノ招待ヲ示スモノナリ).—You are only fit to wear a steeple-crowned hat. 異教信者トシテ怒ル.—Hats and Caps. 十八世紀スエーデン及ビ往時佛國及ビ近代露國ニ於ル政治上ノ二黨派

Hatch,

To be under the hatches. 幽閉サレテ居ル, 困ム, 惱ム, 貧窮スル

Hatchet,

To burry the hatchet. 和睦スル (亞米利加土

人ノ語).—To dig up the hatchet. 再ビ敵對スル.—To take up the hatchet. 戰端ヲ開ク.—To throw the hatchet. 奇談ヲ語ル, 市ニ虎ヲ出ス, 僞ヲ言フ

Haul,

To haul the wind. 風ノ吹ク方ニ船ヲ向ケル.—To haul over the coals. 責ムル, 非難スル.—To haul round. 何ノ方位ニモ回轉スル, 方向ヲ變ズル.—To haul in with. 一層目的ニ近寄ル爲メ風ニ順テ駛ル.—To haul off. 目的ヲ避ル爲メ風ニ順テ駛ル, 遠カル, 避ケル.—Haul distance. 運送距離

Haunted,

A haunted house. 怪物屋敷

Have,

To have after. 追フ, 求ムル.—To have at. 侵

ス, 攻撃スル, 競フ.—To have at a person. 人ヲ打ントス.—To have at a thing. 一事ヲ始ムル, 事ヲ企ツ.—To have at the finger's ends. 暗記スル, 熟達ス.—To have in. 含ム, 容ル.—To have on. 着ル, 戴ク.—To have out. 離ス, 去ル, 退去サスル.—To have to. 當ニ云々スベシ, 何々セザルヲ得ズ.—To have it out with a person. 一争點ヲ整へテ更ニ他ヲ持出サントスル.—To have nothing for it but. 更ニ取ルベキ策ナシ.—To have the floor. 發言ノ權ヲ有ス.—To have a care. 注意スル.—To have mind for. 思フ, 欲スル.—To have by heart. 暗知スル.—To have hit. 倒ス, 打ツ.—Have with you. 汝ト共ニ爲サ子

バナラヌ.—Have him away. 彼ヲ彼處へ連レ行ケ.—Had rather. 寧可.—He had like to have. 彼殆ンド何々ニ到ラントス, 近寄りシ.—Do well and have well. 善ヲ行ヘバ善報ヲ得ベシ

Haw,

To haw and gee, or haw and gee about. 故ナクシテ變ズ, 反覆定リナキ, グラグラスル

Hawk,

To know a hawk from a hershaw. 明白ニ知ル

Hawse-hole,

To come in at the hawse-hole. 最下等官ニテ海軍ニ出仕スル

Hay,

To dance the hay. 圓ヲ成シテ舞フ.—To make hay while the sun shines. 好機會ニ乘ズル, 機ヲ失ハヌ.—

To make hay of. 混雜ニ陥ル, 混亂スル

Hazard,

To run the hazard. 爲ス, 險ヲ冒ス, 敢テ爲ス, ヤツテ見ル.—At all hazards. 累卵ノ危キヲ冒シテ, 万一ヲ僥倖セントシテ.—To hazard an opinion. 敢テ話ス.—To hazard one's life. 死ヲ冒シテ

He,

He-goat. 牡山羊(オヤギ).—He-bear. 牡熊

Head,

Head and front. 凸出スル部, 緊要ノ部, 要點.—Head to head. 人々.—Head or tail. 此處彼處, 此カ彼カ.—I can't make head or tail of it. 判別シ得ヌ.—Heads or tails? 英貨ヲ抛ルトキニ用ル呼聲ナリ, 蓋シ貨幣ノ表面ニハ女王ノ半身像ヲ刻シ在ルヲ以テ之ヲ

頭部トシ其反面ハ之ヲ尾部トス(尾部ト云フハ別ニ意義アルニ非ズ)而シテ事ヲ決スル場合ニ貨幣ヲ抛テ頭部カ尾部カト呼ビ其答ノ當否ヲ以テ勝敗ヲ定ム。—Head over heels. 事ヲ考フル前ニ急ガシテ, 急遽ニ, 周章シテ。—Head and shoulders. 強テ, 無理ニ, 大ニ, 遙ニ, 多ク, 頭ト肩トノ高サ。—He is head and shoulders above them. 遙ニ其右ニ出ツ。—To bring in by head and shoulders. 強テ携へ入ル, 強取シ來ル。—To have a head on one's shoulders. 裁制スル, 辨別アル, 知慮アル。—Over head and ears. 十分ニ, 全ク, 總身, 全身。—To plunge head and ears into the water. 全身ヲ水ニ投ズ。—To come to a

head. 熱スル, 成ル, 準備スル, 化膿スル。—To eat his head off. 能ク食フ割ニハ働カヌ(馬ニ云フ)。—To give the head to a horse. 放ツ, 釋ク, 免ス, 自由ニスル。—To give one the head; To give head. 同上。—To have a strong head. 酒ニ強キ。—To his head. 彼ノ面前ニ。—To lay the heads together. 互ニ評議スル。—To make head. 悖ル, 逆フ, 抵抗スル, 進ム。—To make head against. 全上。—To make neither head nor tail out of anything. 事ノ始末ヲ了解スル能ハズ。—To put out of one's head. 忘ル, 忘却スル。—To take it into one's head. 俄ニ思付ク, 目論ム。—To take head. 立ツ(馬ナドノ)。—To turn one's

head. 傲慢ニスル, 不法ニナス, 無益ナ事ヲスル。—By the head. 船首ノ方ニ貨物ヲ載過ス, 舳ヨリモ艦低シ。—A hot head of one's own. 性急。—Out of one's own head. 自然ニ, 自己ノ意カラ, 氣儘ニ。—It is quite out of my head. 全ク忘却スル。—Off one's head. 發狂シテ, 精神錯亂シテ。—So much a head. 夫レ丈ケ。—Long head. 聰明, 敏智。—To get a head. 一致スル。—To come under the head of. 某部類ニ入ル。—Head of a discourse. 題目。—To head down. 剪ル, 整ヘル, 芻込ム。—To head off. 遮ギル。—To head an army. 軍ヲ率フル
Health,
 To drink a health. 健康ヲ祝シテ飲ム

Heap,

Struck all of a heap. 大ニ吃驚シタル

Heap,

To heap in measuring. 山盛リニスル

Hear,

To hear about. 聞キ及ブ。—To hear causes. 訟ヲ聽ク。—To hear a bird sing. 私カニ聽ク。—To hear ill. 謗シラル。—To hear well. 譽メラル。—To hear say. 話ヲ聽ク。—To hear tell of. 風聞ニ聽ク。—To affect not to hear. 聞ザル眞似ヲスル

Hearing,

Out of hearing. 聽得ヌ。—Loss of hearing. 聾

Heart,

At heart. 衷情ヨリ, 實ニ。—By heart. 熱心シテ, 十分ニ, 綿密ニ, 暗ンシテ。—Heart and soul. 熱心ニ, 奮テ。—

Contric heart. 悔心.—
 For my heart. 身ニ替ヘ
 テモ.—My dear heart.
 我戀人.—One heart
 and mind. —徹心.—
 Hard heart. 殘忍.—In
 one's heart of hearts.
 秘密ニ.—His heart
 is in the right place.
 彼ハ親切ニシテ憐憫
 アル人ナリ.—To be
 heart and hand for a
 thing. 事ヲ無理ニス
 ル.—To be out of heart.
 志ヲ失フ, カヲ落シタ
 ル.—To break the
 heart of. 望ヲ絶ツ, 腸
 ヲ斷ツ.—To break
 one's heart. 失望ノ爲
 メニ死スル, 大ニ心痛
 セシムル, 斷腸サス
 ル.—To buy people's
 heart. 人心ヲ籠絡ス
 ル.—To find in the
 heart. 想フ, 意アリ.—
 To get by heart; To
 learn by heart. 記憶ス
 ル, 暗記スル.—To have

at heart. 深ク趣味ヲ
 覺ヘル, 大ニ益ヲ得ル.
 —To have in the heart.
 意フ.—To have the
 heart in the mouth. 甚
 ダ懼ル, 大ニ驚ク.—To
 have heart in a nut-
 shell. 吝嗇ナル, 野鄙
 ナル.—To lay to heart.
 憤發スル.—To pour
 out one's heart. 心事
 ヲ開テ.—To set the
 heart upon. 熱望スル,
 決心スル.—To set the
 heart at heart. 氣儘ニ.
 —To take heart. 奮發
 スル, 志ヲ發ス.—To
 take heart of grace. 氣
 カノ復スルヲ覺フ.—
 To take a thing to
 heart. 憂悶スル.—To
 search one's own heart.
 吾心ヲ省ル.—To heart.
 內心ニ.—To carry or
 wear one's heart upon
 one's sleeve. 人ニ内心
 ヲ打開ケル, 心ヲ神ニ
 献ケル

Heat,

Heat of animals. 獸ノ
 交尾.—To be in heat.
 交尾スル.—A cat in
 heat. 交尾ノ起タル猫.
 —Heat of the mind.
 熱心.—White heat. 白
 熱, 烈シキ熱.—Red
 heat. 紅熱.—Latent
 heat. 潛熱

Heave,

To heave up. 捲起ル,
 棄ル, 斷念スル, 吐ク.
 —To heave out. 投ケ
 出ス.—To heave to.
 逆帆ニスル, 止マル.—
 To heave down. 傾ク
 ル, 側ニ置ク.—To
 heave anchor. 錨ヲ捲
 ク.—To heave astern.
 退行スル.—To heave
 a sigh. 嘆息スル.—To
 heave a ship to or in. 船
 首ヲ風ニ向ケテ 其運
 行ヲ止ム.—To heave
 a ship ahead. 帆ノ風
 ヲ受ザル 時錨纜ヲタ
 グリ若クハ 其他ノ方

法ニテ 船ヲ進ム.—To
 heave a strain. 非常ノ
 カヲ以テ 轆轤ヲ旋轉
 スル.—To heave in
 sight. 顯ハル, 見ヘル

Heaven,

Kingdom of heaven.
 天國.—Good heavens!
 驚愕ヲ表スル語.—In
 the seventh heaven.
 大ニ愉快ヲ覺ヘテ, 大
 ニ興ニ入りテ.—Man
 proposes, but heaven
 disposes. 事ヲ謀ル人
 ニ在リ 事ヲ成ス天
 ニ在リ.—Under the
 whole heaven. 普天
 ノ下

Heavy,

Heavy fire. 烈シキ發
 砲.—Heavy metal. 巨
 砲, 巨彈.—Heavy sea.
 大海, 高浪.—Heavy
 sleep. 熟睡.—Heavy
 interest. 高利.—Heavy
 lands. 瘠地.—Heavy
 roads. 嶮路.—Heavy
 eyes. 睡眠.—Heavy

storm. 大風雨.—Heavy in hand. 勢ナク, 緩慢ニ

Hedge,

To hedge a bet. 兩方へ賭ル (全損ヲセヌ様ニ二口ニスル).—To hedge out. 妨害ス.—To hedge up. 防ク, 支フ

Heel,

Down at heels, or out at heels. 弊靴ヲ穿チテ (貧シキ有様ニ云フ).—Neck and heels. 身體ノ全長.—To be at the heels of. 踵ヲ接ス, 追躡スル.—To be at one's heels. 人ノ後ニ居ル.—To come upon the heels of. 密接シテ追従スル.—To cool the heels. 待ツ.—To follow one at the heels. 後ニ附テ行ク, 踵ヲ接シテ行ク.—To go heels over head. 急ク, 狼狽スル, 顛倒ス

ル.—To lay by the heels. 足械ヲ入ル, 束縛スル, 倒ス.—To have the heels of. 追越ス.—To have by the heels. 足械ヲ入レル, 囚フル.—To get the heels of another. 人ヲ追越ス.—To kick the heels. 待ツニ堪へ兼子テ居ル.—To show the heels. 逃レ走ル, 走り勝ツ.—To take to the heels. 逃レル.—To tread upon the heels. 直ク後ヨリ従フ.—Achilles' heel. 唯一ノ弱點 (傳ヘ云フ Thetis 其子 Achilles ヲ Styx 河ニ浸シテ其體ヲ傷害ス可ラザルモノト爲セシガ此時踵ヲ持チシカバ其手ニ被ハレシ部分ノミ水ニ浸サレザリシト)

Heir,

Heir apparent. 世子, 皇太子.—Heir at law.

嗣子, 承業者.—Heir presumptive. 更ニ近キ親戚ナキハ業ヲ讓ラルベキ人, 承業ノ望アル人

Help,

To help out. 難ヲ救フ, 衣食ヲ給スル.—To help off. 救去ル.—To help to. 交付ス, 給與スル, 充タス, 注グ (酒等ヲ).—To help forward. 扶ケテ進ムル.—To help on. 振起ス, 奨励ス.—To help over. 人ヲ扶ケテ勝タシム, 助ケ過ゴス, 打越サセル.—To help up. 加勢スル, 手傳フ.—To help rice. 飯ヲ盛ル.—Cannot help it. 之ヲ奈何トモスル能ハズ.—Help yourself. 隨意ニ取レ.—To help one's self to. 取テ我有ト爲ス.—There is no help for it. 何トモ仕方ガナイ

Hem,

To hem about; To hem around; To hem in. 取巻ク, 圍ム, 幽閉スル.—To hem out. 閉出ス, 拒ム, 入レヌ

Hempen,

Hempon cravat. 首ヲ絞ル人ノ鼻

Hen,

Hen and chickens. 大小ノ錫壺.—Like a hen on a hot girdle. 休マザル, 平安ナラザル.—To sell one's hens on a rainy day. 損ヲシテ賣ル

Hence,

A year hence. 一年ヲ經テ.—Not many days hence. 幾日ナラズシテ.—Far hence. 此ヨリ遙ニ

Here,

Here and there. 此處彼處ニ, 處々ニ.—Neither here nor there. 必用デナキ, 無用ノ.—

Here's to you. 我君ノ健康ヲ祝シテ飲マン。
—Here to-day and gone to-morrow. 今日アレドモ明日ナキ, 風前ノ燭ノ如ク, 朝露ノ如キ

Herod,

To out-Herod Herod. 最暴虐ナル者ヨリモ更ニ暴虐ナル, 暴虐無類ナル(ヘロドハ英國古演劇ノ暴君ナリ)

Heroic,

Heroic age. 往昔神子ト稱セラレタル英雄ノ出シ時代.—Heroic poetry. 英雄ヲ詠シタル詩.—Heroic action. 天晴ノ行爲

Herring,

Herring pond. 海

Hide,

To hide the face. 恩寵ヲ施スヲ罷ムル.—To hide the face from. 恕ス, 發怒スル, 免ルス.—To hide one's self.

平安ノ地位ニ身ヲ置ク.—To hide in the bosom. 懷ク.—Hide and seek. 迷藏(カクレンボ).—To play hide and seek with any one. 迷藏ヲ爲ス, 追跡ヲ避ル

High,

High altar. 正壇.—High antiquity. 太古, 上古.—High and dry. 乾燥シテ, 水ナク, 高ク陸地ニ.—High Church. ステュアルト家ニ黨シ天主教ヲ主張セル英國ノ一宗派, 監督教會.—High blood. 勇氣, 銳氣.—High and low. 貴賤, 尊卑, 高低.—High constable. 警視.—High day. 祭日, 節日.—High day; high noon. 正午, 晴天.—High Dutch, or high German. 日耳曼南部ニ住ム人ノ語, 日耳曼學者ノ語, 日

耳曼ノ雅語.—High jinks. 大騒, 大嬉戲.—High-falutin. 外見ヲ飾リタル, 假托セル.—High life. 富貴ノ生活.—High living. 美食, 富貴ノ暮シ.—High mass. 天主教ノ大供養.—High noon. 正午.—High place. 供物臺.—High sea. 大洋ノ水, 大海.—High steam. 大壓力アル蒸氣(大約方一インチニ五十ポンド以上ノ壓力アル).—High tea. 夕食, 晚餐.—High tide. 大潮, 高潮.—High time. 要時, 秋(事ヲ爲ス切迫ノ時期), 機會, 充分ノ時刻.—High treason 叛逆, 大逆, 國事犯.—High water. 大潮, 滿潮ノ時.—High wind. 大風.—High words. 誇言, 怒言, 爭論.—High wine. 燒酎.—High road. 大道.—High

school. 中學校, 高等學校.—On high. 高ク, 天ニ, 空中ニ.—To have too high an opinion of. 褒メ過ル.—To be on the high horse, or to ride the high horse. 尊大ニスル, 倨傲ニスル, 自得スル

Hill,

Old as the hills. 甚ダ古キ, 甚ダ老ヒタル.—Hills and hollows. 凸凹.—Ant hill. 蟻樓.—The foot of a hill. 麓

Himself,

By himself. 獨リ, 自ラ, 離隔シテ.—To come to himself. 正氣ニナル, 蘇生スル

Hinge,

Off the hinges. 錯亂シテ, 順序ナク.—The hinge of a state. 國ノ樞機

Hip,

To have on the hip. 何々ノ益ヲ得ル, 何々

ノ利アル,勝ツ(競争賭博等ニ用ユル語).— Hip and thigh. 慈悲ヲ垂レヌ,薄情ナル,全ク,徹頭徹尾.— To smite hip and thigh. 敗リ盡ス,全勝ヲ得ル,覆没スル

His,

His excellency. 閣下.— His Imperial Majesty. 陛下

Historical,

Historical painting. 史畫(時代及地勢等ニ注意シテ史中ノ記事ヲ畫タルモノ).— Historical sense. 其書カレシ時代ト場所トニ照シ見解ヲ下セシ意義

History,

Authentic history. 正史.— Natural history. 博物誌.— Recorded history. 明ニ書契ニ徴シ得ベキ歴史(口碑等ヨリ推測シタル歴史ト區別シテ云フ)

Hit,

To hit off. 思出ス,機ニ應ツテ説ク.— To hit out. 爲中(シアツ)ル,拳打スル.— To hit on, or upon. 偶々遇フ,不意ニ會フ,偶々思出ス.— To hit the nail on the head. 適切ニ語ル,要領ヲ得ル

Hither,

Hither and thither. 此處彼處

Hob,

Hob and nob. 親密ニ交ハル,共議シテ行フ.— Hob's choice. 不欲(イヤ)ナラ勝手ニセヨ

Hobby,

To ride a hobby. 自ラ好ム探求ヲ續ケル,小供ヲシキ熱心ヲ以テ自ラ好ム題目ヲ談話スル,自己ノ長所ヲ談柄ニスル.— To ride a hobby to death. 自儘ノ説ヲ吐テ他人ヲ困ラセル

Hog,

Hog of wool. 二歳ノ羊毛.— To go the whole hog. 全部ヲ得ントス,専心事ヲ爲ス

Hoist,

Hoist with or by one's own petard. 他人ヲ害センガ爲メニシタル計畫ニ依リ自ラ害セラル

Hold, v.

To hold by. 助クル,賛成スル.— To hold forth. 進呈スル,提出スル,公ニスル.— To hold in. 抑制スル.— To hold off. 遠ク離ス,拒ム,避ル.— To hold on. 續ク.— To hold one's own. 某位地ヲ有ツ,後ニ遺サヌ,充分ニ争フ.— To hold out. 擴グル,堪フ,忍ブ,支フ,提出スル,抗議スル.— To hold over. 期限ヲ越ヘテ續ク.— To hold up. 揚ゲル,提起スル,

高ムル,支ヘル,保ツ,自立スル,止ム,續ク.— To hold a meeting. 集會スル,會ヲ催ス.— To hold in hand. 玩フ,待タセル.— To hold in the arms. 抱ク.— To hold one's own. 身ヲ謹ム.— To hold one's tongue. 口ヲ緘ル.— To hold good. 式ニ合フ,適用スル.— To hold in check. 禁止スル,抑制スル.— To hold in play. 主要ノ論點ヲ離レテ全ク支路ニ入ル.— To hold a wager. 賭スル.— To hold water. 嚴シキ検査ヲ受ル,吟味サル.— To hold a candle to. 背ヲ並ブ,拮抗スル.— Hold on! or Hold up! 止レ,待テ.— To hold to, or with. 左袒スル,扶クル,同意スル,從フ,泥ム,粘着スル.— To hold together. 合スル,結合ス

ル.—To hold under, or from. 受ル, 任ゼラル, 封ゼラル

Hold, n.

To lay hold of, or on. 握ル, 捉フ.—A strong hold. 砲臺.—To get hold of. 擱△.—To lay hold of. 捕フル, 扼スル.—To let go hold. 放ツ

Hole,

Hole and corner. 秘密ニ, 私カニ

Holiness,

His Holiness: 尊者(羅馬法王及ビ希臘教正ノ尊稱)

Holy,

Holy Alliance. 神聖同盟(千八百十五年普, 奧, 露ノ三國始メテ之ヲ結ブ).—Holy Land. 聖地, 猶太國.—Holy office. 異端裁判所(耶蘇教會ノ).—Holy of holies. 至聖所, 猶太エルサレムノ神殿中ノ

奧殿.—Holy one. 上帝.—Holy war. 十字軍.—Holy water. 希臘教及天主教ニ於テ僧侶ノ清メタル神水

Home,

At home. 在宅, 親シク, 親密ニ.—An 'At Home.' 午後若クハ夕刻ノ招待.—To be 'at home' to people. 來客ノ準備スル, 能ク來客ニ接スル.—To be at home on any subject. 習熟スル.—To make one's self at home. 自宅ニ在ルガ如キ舉動スル.—Not at home. 不在.—Home of war. 戰場.—To draw home. 死ニ臨ム.—Home and abroad. 内外.—Long home. 黃泉.—Home manufacture. 國産.—Go home. 歸宅スル.—To come home. 水底ヲ離ル(錨ガ潮流又ハ風ノ爲メニ).—To

come home to a person. 感ズル, 知覺スル.—To bring a thing home to people. 人ニ分リ易ク且ツ人ヲ悦バセル事ヲ言フ.—To bring one's self home. 前ニ失ヒシモノヲ回復スル

Honest,

Honest servant. 忠臣.—Honest shilling. 道德ニ悖ルト雖モ法律ニ觸レザル手段ヲ施シテ儲ケタル金.—Honest Jack Bannister. 倫敦ノ俳優ノ名(1760-1836)

Honey-comb,

Honey-comb Will. 裝飾ノ過ギタル紳士

Honour,

Honour bright? 君其言ヲ保證スルカ(又余慥ニ之ヲ保證スト云フ場合ニモ用ユ).—An affair of honour. 決闘.—A debt of honour.

法律ニ訴ヘ難キ負債.—Honours of war. 打敗リタル敵軍ニ旗ヲ立テ退カシムル特許.—Law or code of honour. 交際法.—On one's honour. 體面ニ關シテ.—The honours rested with him. 彼大ニ好運ナリ.—To do the honours. 客ヲ款待スル, 客ヲ善ク待遇スル, 禮ヲ盡ス.—Word of honour. 約諾.—A point of honour. 感覺ノ柔弱ナル爲メニ起リタル躊躇, 廉耻心.—I have the honour to be. 某頓首再拜.—Court of honour. 名譽回復及ビ軍事ニ關スル訴訟ヲ扱フ裁判所

Honourable,

Amende honourable. 公然被害者ニ罪ヲ謝シ又ハ辨償ヲ爲ス

Hook,

Draw hook. 聯鈎.—

By hook or by crook. フノ道,如何カシテモ,如何ナル手段ヲ用テモ.—Off the hooks. 錯雜シテ,死シテ,最早存在セヌ,發怒スル,亂レ易キ.—On one's own hook. 自己ノ爲メニ,自ラ任ツテ,獨立ニテ.—To drop off the hooks. 死スル.—Pot hook. 自在鉤.—He will not take your hook. 其手ヲ喰ハヌ.—To hook it. 走去ル,逃ル.—To hook on. 鉤ニ掛ル

Hop,

Hop merchant. 舞踏ノ教師.—To hop the twig. 債主ヨリ逃ケル

Hope,

Beyond all hope. 望外ノ.—To live in hope. 望ヲ掛ル.—To hope in vain. 空シク望ム

Horn,

—To draw, pull, or haul

in the horns. 鼻ヲ折ル,屈スル,傲慢ヲ止メル,熱情ヲ制スル,恐縮スル.—To take a horn. 飲ム(酒ヲ).—To show one's horns. 悪性ヲ顯ハス.—To raise or lift the horn. 増長スル,高ブル.—To blow the horn. 喇叭ヲ吹ク.—To be on the horns of a dilemma. 進退維谷地位ニ陷ル

Hornet,

To bring or raise a hornet's nest about one's ears. 干渉シテ禍害ヲ招ク,敵ヲ得ル,反對者ヲ得ル.—To put one's head into a hornet's nest. 同上ノ義

Horse,

Horse and foot. 騎兵ト歩兵.—Horse laugh. 敬ナキ大笑.—Horse play. 粗暴ナル遊戯.—Indicated horse power. 指示馬力,實馬力.

—Nominal horse power. 公稱馬力.—To race horses. 競馬スル.—To take horse. 騎馬テ行ク.—To drive a horse. 馬ヲ馭ス.—To put the cart before the horses. 顛倒スル,順序ヲ過ツ.—To flog a dead horse. 既ニ消滅シタル信仰個條ノ復活ヲ惹起ス

Hot,

Hot spring. 温泉.—Hot water. 熱湯.—In hot water. 困難シテ,苦勞シテ.—Hot contest. 劇戰.—Hot foot. 急テ,速ニ.—Hot coppers. 徹夜酒ヲ飲ミタル者ノ熱病ノ如キ感覺

Hour,

Cosmopolitan hour. 通世時.—Sidereal hour. 恒星時.—Solar hour. 太陽時.—At the eleventh hour. 遅時ニ,終

リ際ニ.—The small hours. 小時(午前一二時間ヲ云フ).—To keep good hours. 毎夕早ク帰宅スル,帰宅ノ時刻ニ遅レヌ.—To keep bad hours. 遅刻シテ家ニ歸ル,遅ク家ニ歸ル

House,

To bring down the whole house. 滿場ノ喝采ヲ博ス.—To keep house. 世帯ヲ持ツ,家事ヲ處理スル,在宅スル.—To keep the house open. 誰彼ノ區別ナク善ク客ヲ遇スル.—To keep a good house. 美食スル.—House for sale. 賣家.—House to let. 貸家.—House by house. 戸毎ニ.—A house to house visitation. 每家ニ爲ス訪問.—House of call. 日雇人ノ會館.—House of correction. 懲治監.—

House of God. 寺堂.
—Religious house. 寺院.—From the house top. 公然ト.—The house of lords. 上院.—The house of commons. 下院.—House of commons. 便所(戯語).—House of parliament. 國會議事堂.—Convenient house. 厠

How,

How much? 幾許, 何程カ.—How many? 若干.—How long? 何ツ迄, 何程久シク.—How dare? 豈ニ敢テセンヤ.—How much more? 況ンヤ, 何ゾ矧ンヤ.—How great? 大哉.—How can? 安ソツ能ク.—How often? 幾回.—How strange! 奇異ナル哉.—How came you so? 酩酊シタル.—How do you do? 御機嫌克哉.—How's your poor feet? 街路ヲ歩

行シツ、叫ブ 鄙語ニシテ意義ナキ詞ナリ

Hub,

Up to the hub. 甚シク, 大ニ, 深ク陥リタル, 極メテ困窮或ハ狼狽シテ居ル.—The hub of the Universe. 地球ノ中央ニ在ル城市(合衆國ノボストン府ヲ指シテ云フ)

Hue,

A hue and cry. 盜賊或ハ脱逃ノ罪人ヲ追フ時ノ喚聲, 賊ノ捕縛ヲ依頼スル布達

Huff,

To huff and puff. 憤怒スル.—To huff up. 脹レル

Hug,

To hug the shore. 海岸ニ沿テ行ク.—To hug one's self. 満足スル, 自愛スル, 悦ビ叫ブ

Hull,

Hull down. 船體ノ海面ニ蔽ハレテ見ヘヌ

ヲ(遠ク眺望スルトキ).—To strike a hull. 帆ヲ疊ニ舵柄ヲ風下ニ執ル(暴風ニ遇ヒタル時)

Hum,

To hum and haw. 談話中ニ躊躇スル, 口訥ル

Human,

Human beings. 人間, 人類.—Human feeling. 人情.—Human life. 人生

Humble,

To eat humble pie. 卑劣ニ辯解スル, 粗食スル, 耻辱ヲ忍ブ(humble, mumble or umble pieハ鹿ノ腸ヨリ製セルモノニシテ饗應ニ於テ劣等ノ位地ヲ占ム).—To humble one's self. 謙遜スル

Humor,

Good humor. 好機嫌.—Out of humor. 不機嫌.—In an ill humor. 不機嫌ヲ居ル.—To

put one in good humor. 機嫌ヲ直ス.—To be in a drinking humor. 酒癖ヲ起ス

Hundred,

Hundred court. 部落裁判所.—Hundred weight. 本(百十二磅).—A hundred shots a hundred hits 百發百中.—Not a hundred miles off or from. 如何ナル場所ナリトモ直示スルヲ避ル爲メニ屢々用フル句ナリ, 而シテ其場所若クハ其附近ヲ指スヲ常トス, 故ニ此句ハ甚ダ近ク或ハ極近接スルト云フニ等シ

Hungry,

As hungry as a hawk. 甚ダ餓エタル

Hunk,

An old hunk. 吝嗇卑劣ノ奴

Hunt,

To hunt out, or after.

搜索スル.—To hunt from. 追フ.—To hunt down. 追フ, 獵ル, 壓着ル.—To hunt up. 尋子ル.—To hunt through. 涉獵スル.—To hunt counter. 回歩(モドル) (獵等ニ追跡シテ)

Hunting,

Hunting horn. 獵用ノ喇叭.—Happy hunting ground. 北米印度人が死後其靈魂ノ到ル處ト信仰スル極樂

Hurricane,

Hurricane deck. 蒸氣船ノ上甲板

Hurry,

To hurry along. 急行スル.—To hurry about. 駈廻ハル.—To hurry away. 疾去ル.—To hurry on. 疾行スル.—To hurry over a business. 速ニ事ヲ了ル.—Need not be in a hurry. 急グニ及バズ

Husband,

Husband's tea. 甚ダ香氣ノ薄キ茶.—A ship's husband. 船主ニ代リテ船ノ指揮ヲ司ドル人.—Husband's father and mother. 舅姑.—The husband's boat. 避暑ノ爲メニ海邊ニ寄寓スル妻女ヲ訪フ良人ヲ載セテ毎土曜日に倫敦ヲ發スル船

Hush,

To hush up. 黙サセル, 穩便ニスル, 内濟ニスル

I.

Ice,

To break the ice. 話始メル, 端緒ヲ開ク, 着手スル (Breakヲ看ヨ)

Idea,

To form an idea of. 想像スル, 推測スル.—To catch the idea. 了解ス

Ideal,

Ideal good. 極善.—Ideal excellence. 極美.—Ideal world. 理想境.—Ideal theory. 唯心論

Idle,

Idle talk. 閑話, 雜談.—An idle rumour. 虛說.—To idle away. 空ク時ヲ費ス.—To idle about. 空ク遊ブ

Idol,

Idols of the tribe. 人類普通ノ謬誤.—Idols of the cave. 社會ニ遠ザカリタル人が陥リ易キ謬誤.—Idols of the forum or marketplace. 社交上ヨリ生ズル謬誤.—Idols of the theatre. 各派ノ獨斷ヨリ起リタル欺騙

If,

As if. 恰モ, 何々スルカノ如ク, 恰モ似タリ.—If so. 然ラバ.—If not. 然ラズンバ.—If it be so. 斯クアラバ.

—If any. 何か有ルニセヨ, 若シ有タ所ガ.—Even if it be so. 斯クアツタトテ.—Without ifs and ands. 彼是言ハズニ.—If you please. 何卒, 願クハ

Ill,

Ill fitted for use. 用ニ立チ難シ.—Dangerously ill. 病危篤ナリ.—Ill turn. 微恙, 不深切ノ行爲.—Ill spoken of. 評判悪キ.—It's an ill wind that blows nobody good. 事變ハ必ズシモ之ニ關スル人々ニ取リテハ不幸ナリト謂フ可ラズ (病ハ醫師ヲ利シ死ハ葬儀受買人ヲ利シ火事ハ大工ノ懷中チ肥スガ如シ)

Illustration,

For illustration. 假令ハバ

Image,

To cast an image. 像

ヲ鑄ル.—Inverted image. 倒影.—Upright image. 正影

Imperial,

Imperial majesty. 天皇陛下.—Imperial family. 皇族, 皇室.—Imperial City. 皇都, 日耳曼ノ帝都.—Imperial residences. 皇居.—Imperial throne. 玉座.—Imperial army. 官軍.—Imperial palace. 皇宮.—Imperial consort. 皇后.—Imperial prince. 皇子.—Imperial guards. 侍衛兵, 近衛兵.—Imperial equipage. 鹵簿.—Imperial envoy. 欽差大臣.—Imperial ambassador. 勅使.—Imperial mandate. 勅旨.—Imperial seal. 玉璽.—Imperial physicians. 侍醫.—Imperial diet. 日耳曼國會.—Imperial tea. 最上等ノ茶.—The Im-

perial Household. 宮内省

Importance,

To give importance to. 重ンズ

Impose,

To impose duties. 稅ヲ課スル.—To impose law. 法ヲ立ル.—To impose on. 欺ク, 瞞着スル.—To impose silence. 口ヲ禁ズル.—To impose task. 仕事ヲ囑托スル.—To impose a fine. 罰金ヲ科ス.—To impose one's yoke on. 服従サスル

Impress,

To impress on the mind. 心ニ銘ス.—To impress favorably. 人ノ氣ニ入ル.—To impress a character. 字ヲ印刷ス.—To impress men into service. 強テ兵役ニ充ツル

Impression,

Proof impression. 校合

摺リ.—To have a slight impression of. 微ニ記憶スル.—Slight impression. 小凹

Imprint,

The imprint of a foot. 足跡

Improve,

To improve a victory. 勝ニ乘ズル.—To improve an opportunity. 機ニ投ズル.—To improve time. 光陰ヲ惜ム.—To improve arts. 技藝ヲ脩ム.—To improve by instruction. 教化スル.—To improve the occasion. 事件ノ起ル毎ニ悟ル所アリ.—To improve on. or upon. 改正ヲ加フ

In,

In action. 訴訟ニ於テ.—In blank. 記名ノミニテ, 無制限ニ.—In chief. 主要ニ, 第一ニ.—In comparison of. 比較シテ.—In conse-

quence of. 故ニ, 因テ.—In due time. 相當ノ時ニ, 好時ニ.—In fact. 實ニ.—In for it. 危険ノ地位ニ.—In former days. 昔日.—In front. 面前ニ, 正面ニ.—In general passage. 旅行中ニ.—In hand. 現ニ, 目前ニ, 手裡ニ.—In gross. 全體ニ, 全體.—In haste. 急ニ.—In inches. 漸々ニ.—In full life; In life. 生前ニ, 存命中ニ.—In loco parentis. 兩親ノ代ニ.—In mercy. 隨意ニ, 權内ニ.—In nubibus. 雲ノ中ニ, 浮雲ノ如クニ, 實在セザル, 法律ノ保管ニ於テ.—In order to. 爲メニ.—In order, or in regular order. 次第ニ依テ, 秩序整然ト.—In obedience. 從テ.—In place of. 代リニ.—In proper time. 相當ノ時

ニ.—In respect of. 就
テ.—In short. 都テ, 約
言スレバ.—In that.
ノ故ニ, 故ヲ以テ.—
In the eyes of. 云々
ノ説或ハ意見ニテ
ハ.—In the day-time.
晝間ニ.—In the name
of. 爲メニ, 代テ, 云
々ノ名義ニテ.—In
the course of. 經テ.
—In truth. 實ニ.—
In time. 即時ニ, 直ニ.
—In vain. 無益ニ, 徒
ラニ.—In virtue. 賴
テ, 御蔭テ.—In with
a person. 親シク, 親
睦シテ.—In witness
where of. 其事項ヲ證
明スル爲メニ.—In
writing. 書附ニテ, 書
テ.—In all likelihood.
定メテ, 十中八九ハ.—
In as much as. ナルガ
故ニ, 斯クアルカラニ
ハ, 故ニ.—In no degree.
毫モナキ, 決シテ.....
セヌ.—The ins and

outs of anything. 詳
細, 全部.—In and out.
出入.—In, or at that
time. 當時, 彼時ニ, 其
時ニ.—To be for in.
危険ヲ免レ難キ.—To
be or keep in with. 接
近スル.—To count in.
算入スル, 投票ノ高點
ヲ伴ハル.—To go in.
入ル, 進ム.—To knock
in. 打込ム

Inch,

Every inch. ドウ見テ
モ, 全ク.—Not an inch.
毫モナシ.—An inch
of time. 一寸ノ光陰.
—Inch of candle. 蠟燭
ノ燃ル間ヲ測テ競賣
ヲ決スルニ云フ.—
Inch of water. 直徑一
英寸ノ管ヨリ一分時
ニ出ル水量.—Inch by
inch; By inches. 漸
々ニ

Inch-meal,

By inch-meal. 少シ
シ

Income,

Income bond. 收益配
當證券(會社等ノ).—
Income tax. 所得稅

Index,

Index hands. 指示針
(器械ノ), 時計ノ針.—
Index finger. 食指.—
The index prohibitory.
天主教ノ禁書目錄

Indian,

Indian file. 一列.—
Indian paper. 竹紙製
ノ吸墨紙.—Indian
proof. 竹紙ノ印刷.—
Indian summer. 秋晚
ノ暖日(北亞米利加ノ
秋季ノ時候)

Indifferent,

Indifferent beauty. 中
等ノ美人.—Indiffer-
ently acquainted with
letters. 頗ル文字ヲ
識ル

Indigested,

Indigested schemes. 不
熟ノ計畫.—Indigest-
ed matter. 不消化物

Infantry,

Light infantry. 蚤

Infernal,

Infernal machine. 爆
發器(人ヲ殺ス爲メ
ノ).—Infernal stone.
硝銀藥

Influential,

Influential characters.
權威アル人, 有徳ノ人

Ingle,

Ingle nook. 烟出シノ
隅.—Ingle side; Ingle
cheek. 爐邊

Ink,

Indian ink. 唐墨.—
Printing ink. 印肉.—
Sympathetic ink. 影
墨(水火等ニ接スレバ
忽チ現出スル一種
ノ墨)

Inking,

Inking table. 墨檯.—
Inking roller. 墨棒

Inland,

Inland province. 内地.
—Inland trade. 内地
貿易.—Inland sea. 湖

Inn,
Inns of chancery. 幼年法學校.—Inns of court. 法學院

Inner,
Inner apartments. 內室.—Inner garments. 襪衣

Inning,
To have a long innings. 常ニ幸運ヲ持ツ.—Inside innings. 正飯

Inoculate,
To inoculate the cow-pox. 種痘スル.—To inoculate tree. 接木スル

Inquire,
To inquire into. 究問スル, 検査スル.—To inquire about. 問フ.—To inquire after the right way. 路ヲ問フ

Inside,
To turn inside out. 裡反(ウラガヘシ)スル.

Insignificant,
Insignificant person. 小

人, 廢人.—Insignificant words. 浮言, 虚説

Inspector,
Inspector general. 總監.—Inspector of police. 警察官

Inspired,
The inspired penman. 聖書ヲ著ハシタル者

Installment,
Monthly installment. 月賦.—Yearly installment. 年賦

Instance,
For instance. 例ヘバ.—In the first instance.

第一次ニ於テハ.—Instance court. 海律裁判所(平時ノ). —A court of the first instance. 下法院.—Instance in. 例ニ引ク

Instant,
The sixth instant. 本月六日.—On the 10th July instant. 當七月十日

Instead,
Instead of. ノ代リニ.—To give instead. 換ヘル, 易ヘニ遣ハス.—Instead of me. 吾ニ代リテ

Instep,
To be high in the instep. 自負スル, 高ブル

Insult,
To treat one with an insult. 人ヲ侮慢スル.—To insult the weak. 弱ヲ凌グ.—To insult over a person's calamity. 人ノ災厄ヲ喜ブ

Insurance,
Insurance company. 保險會社.—Fire insurance. 火災保險.—Life insurance. 生命保險.—Marine insurance. 海上保險.—Insurance policy. 保險證書

Intelligence,
To give intelligence. 報知スル.—To send one out for intelli-

gence. 探訪ノ爲メ人ヲ派遣ス.—Intelligence office. 雇人受負所(ケイアン)

Intemperate,
Intemperate weather. 風雨勝ノ天氣

Intent,
To all intents and purposes. 實際ニ, 實ニ, 全ク, 都テ

Intention,
Contrary to one's intention. 案外ニ.—To heal by the first intention. 化膿セズニ癒合スル(創傷杯ニ云フ). —First intention. 思想.—Second intention. 形以上思想

Intentioned,
Well intentioned. 好意ノ.—Ill intentioned. 惡意ノ

Interest,
Principal and interest. 元利.—Simple interest. 單利.—Compound

interest. 複利.—Daily interest. 日歩.—For the common interest. 公益ノ爲メ.—I have an interest in this matter. 吾此事ニ關係アリ.—To use one's interest. 人ノ面或ハ權ヲ假ル

Interesting,

Interesting affair. 面白キ事.—To be in an interesting position. 婦人ノ懷妊シタル時ニ用ユ

Interim,

In the interim. 暫時, 現在

Interior,

Interior planets. 地球ノ軌道以内ノ恒星.—Interior slope of a parapet. 射壁(銃ヲ發スルトキニ凭レル處)

Internal,

Internal commotion. 内亂.—Internal value. 眞價, 實價.—Internal

skin. 膜.—Internal and external. 内外ノ.—Internal medicine. 服藥

International,

International law. 萬國公法, 國際法.—International exhibition. 萬國博覽會.—International congress. 公使會

Interval,

An interval of one year. 隔年.—A long interval. 星霜久シク.—After an interval of four years. 四年ノ後.—Intervals of four feet. 四英尺ノ距離

Into,

To go into. 内へ入ル, 進ミ入ル.—To look into. 視ク, 窺フ, 見ル.—To grow into a habit. 習慣トナル.—To pour into. 注キ込ム.—To insert into. 嵌メ込ム.—To put a leaf into a book. 一枚ノ紙ヲ書籍ニ挿ミ入ル.—

To see into a subject. 事ヲ查考スル.—To thrust into. 挿入スル.—To translate into English. 英語ニ譯スル.—I'll be into him. 吾レ彼ト争鬪ヲ爲サン.—Into the bargain. 尙又

Intrude,

To intrude upon a person's convenience. 人ノ自由ヲ妨グル.—To intrude one's opinion. 喙ヲ容ル

Invent,

To invent an excuse. 託辭(カコツケ)ル, 口實ヲ設ル.—To invent stories. 戲作スル

Invention,

Invention of the cross. 天主教ノ祭日(五月三日)

Invest,

To invest with power. 權ヲ與フ.—To invest a city. 市府ヲ圍ム.—

To invest money. 資本ヲ卸ス

Investment,

The investment of money in land. 地面ヲ買フ

Involve,

To involve in a crime. 罪ニ陷井レル.—To involve others. 他人ヲ連累(マキゾヘ)スル.—To involve in debt. 負債ニ累(マトヘ)ル

Irish,

Irish apricots. 馬鈴薯.—Irish cockney. 英國ノ南部ニ於テ愛蘭人ノ小兒ヲ指シテ云フ.—Irish theatre. 假獄舍, 守兵室

Iron,

Angle iron. L字鐵.—Bar iron. 棒鐵.—Cast iron. 鑄鐵.—Channel iron. 口字鐵.—Hoop iron. 鐵箍(テツタガ).—Magnetic iron. 磁

鐵.—Pig iron. 銑鐵.
 —Rolled iron. 展鐵.
 —Rod iron. 條鐵.—
 Sheet iron. 鐵板.—
 Smoothing iron. 火斗
 (ヒノシ).—Wrought
 iron. 鍛鐵.—An inch
 of cold iron. 短劍若ク
 ハ他ノ兵器ノ刺傷.—
 In irons. 足械ヲ掛ケ
 テ, 束縛シテ.—Iron
 law. 嚴法.—Iron con-
 stitution. 堅キ性質.—
 Iron will. 剛志, 鐵石
 心.—To have many
 irons in the fire. 一時
 ニ數多ノ職業 又ハ計
 畫ニ着手スルヲ急務.
 —Iron age. 苛酷ノ世.
 —Iron wire. 鐵線.—
 Iron safe. 鐵箱

Irony,

The irony of fate. 奇
 運, 凶運

Irregular,

An irregular life. 亂
 行, 妄行.—Irregular
 desires. 私慾, 妄想

Is,

Is it not? 左様デハナ
 イカ, 子.—Is to be. ス
 ル筈, ト爲ルベシ, 要ス

Ishmaelite,

An Ishmaelite. 何人ヲ
 モ敵視シ 又何人ヨリ
 モ敵視セラレト者, 常
 ニ隣人ト争鬪スル人

Isinglass,

Vegetable isinglass. 瓊
 脂(カンテン)

Island,

A floating island. 浮
 島(菓子ノ名ニモ用
 ヲ).—An island in a
 river 河洲.—Coral is-
 land. 珊瑚島.—Islands
 of saints. 愛蘭ノ古名.
 —Islands of Blest. 西
 方ノ極樂島(善人ノ死
 後 到ルベシト想像シ
 タル)

Issue,

At issue. 反對シテ, 抵
 抗シテ, 争フテ, 相反シ
 テ.—General issue. 概
 括結案.—How did it

issue? 結局如何.—
 Male issue. 男子.—No
 issue. 無結果, 子ナシ,
 出ナシ.—Prosperous
 issue. 好結果.—Special
 issue. 特目結案.—The
 issue of blood. 出血.
 —The issue of a book.
 書籍ノ出板.—To issue
 orders. 命令ヲ發ス.—
 To issue banknotes. 銀
 行紙幣ヲ發行ス.—To
 issue forth. 湧出スル,
 流出スル.—To join
 issue with. 反對スル,
 非難スル

It,

It snows. 雪降ル.—It
 rains. 雨降ル.—It
 thunders. 雷鳴スル.—
 It is they. 彼等ナリ.
 —It may be seen. 明
 カナリ.—It come to
 pass. 會々此事アリ

Itch,

To itch after some-
 thing. 物ヲ貪ル.—An
 itching palm. 貪婪ノ性

Ithuriel,

Ithuriel's spear. 天使
 イツリールノ武器ニ
 シテ 僅カニ之ニ觸ル
 トモ詐欺ヲ顯ハスモ
 ノナリ

Ivory,

Vegetable ivory. 象牙
 實, 木象牙.—Ivory
 ware. 象牙細工.—To
 show one's ivories. 齒
 ヲ顯ハス.—To wash
 one's ivories. 酒ヲ飲ム

J.**Jack,**

Jack-at-all-trade. 諸事
 ニ關係スル人.—Jack-
 at-a-pinch. 突然用事
 ヲ托スル人(不慮ノ事
 件ガ起リシ時ノミニ
 依頼スル者).—Jack
 and Jill. 英國ニテ賤
 者ニ名クル通稱ニシ
 テ Jackハ男子ニ云ヒ
 Jillハ女子ニ云フ.—

Jack-by-the-hedge. 生
 牆ノ下ニ生ズル草。—
 Jack-in-a-box. 忽チ現
 ハレ 忽チ消ユルモノ、
 動モスレバ 發言ノ爲
 メ起立スル議員、木製
 ノ雄螺旋、強盜ガ弗箱
 チ破ルニ用フル小形
 ノ強キ螺旋、小笠原島
 産植物ノ名、小兒ノ玩
 弄物。— Jack-in-the-
 pulpit. 天南科植物ノ
 名。— Jack-in-office. 倨
 傲ノ官吏。— Jack-in-
 both-sides. 中立者。—
 Jack's Bean-stalk. 一夜
 ノ中ニ成長スル豆蔓
 (昔話ニ出ツ)。— Jack
 ketch. 絞罪役人。— Jack
 hare. 牡兔。— Jack-of-
 the-clock-house. 時計
 ノ中ニ装置シタル小
 サキ人形ニシテ十五
 分毎ニ鐘ヲ打ツモノ
 チ云フ。— Jack-out-of-
 doors. 流浪者、無宿者。
 — Jack-out-of-office. 免
 職サレタル人。— Jack-

nasty-face. 水夫。— Jack
 sprat. 矮小ナル童兒或
 ハ大人。— Jack Tar. 英
 國ノ水夫。— Jack-with
 a lantern, or Jack
 O'lantern. 燐火。— Lift-
 ing jack. 扛重器。— A
 cheap jack. 貨物ヲ賣
 リ廻ル人、行商。— To
 play the jack. 惡戯ヲ働
 ク。— To be upon their
 jack. 敵手ニ優ル所ア
 リ。— Before you could
 say Jack Robinson. 即
 刻、直チニ

Jacket,

Jacket up. 零落シタ
 ル、荒廢シタル。— With
 their jacket on. 愛蘭
 ニ於テ皮ノ儘馬鈴薯
 チ食フヲ云フ

Jacquard,

Jacquard arrangement,
 or appendage. 佛人ツ
 ヤクロード氏ノ發明
 ニ係リ模様ヲ織出シ
 又ハ毛氈等ヲ織ル
 花機(ニシキバタ)。—

Jacquard loom. 全上
 ノ機

Japan,

Japan earth. 阿仙藥、
 百藥煎。— Japan lac-
 quer. 漆

Jar,

On the jar, or a jar. 全
 ク閉ヂヌ(戸等ヲ)、少
 シク隙キテ居ル。— A
 door left a jar. 半開
 ノ戸

Jaw,

Jaw breaker. 發音ニ
 困難ナル語。— Jaw
 tooth. 大齧齒

Jealous,

To keep a jealous eye
 on. 隙カサズ動靜ヲ窺
 フ。— To become jeal-
 ouse. 嫉妬心ヲ生ズ

Jeames,

Jeames. 下僕或ハ鄙夫
 ノ俗稱

Jeddart,

Jeddart or Jedwood jus-
 tice. 先ヅ罪人ヲ絞殺シ
 而後之ヲ鞫問スルヲ

Jehu,

A Jehu. 馭者又ハ疾
 驅ヲ好ム人

Jemmy,

Jemmy jessamy. 扮粧
 者。— Jemmy john. 飲
 料ヲ入ル壺

Jericho,

To go to Jericho. 逃
 去ル、避ケ行ク(本詞ハ
 輕蔑シテ用コタル語
 ニシテ聖書サミユール
 後書十章四節及五
 節ヨリ出ヅ)

Jerry,

Jerry-work. 堅固ナラ
 サル工事。— Jerry-
 shop. 只麥酒ノミ賣ル
 店(全ク許可ヲ得タル
 店ヨリ劣ル故ニ斯ク
 稱ス)

Jerusalem,

Jerusalem pony. 驢馬。
 — The New Jerusalem.
 天國

Jessie,

To give a man Jessie.
 人ヲ強ク打ツ

Jest,

In jest. 戯レニ.—Full of jest. 誑謔極ル.—To put a jest upon one. 人ニワルサヲスル.—To take a jest. 嘲弄スル

Jesuit,

Jesuits' bark. 幾那皮.—Jesuits powder. 幾那散

Jesus, [(佛國ノ)

Jesus paper. 印刷用紙

Jew,

Jew's eye. 珍重スベキモノ.—Rich as a Jew. 甚ダ富メル.—To jew a man. 人ヲ欺ク

Jib,

The cut of his jib. 特別ナ相貌, 外貌.—To hang the jib. 意地悪キ容貌ヲ顯ハス

Jiffy,

In a jiffy. 暫時ノ間ニ.

Jigger,

Dull the jigger. 戸ヲ閉ゲヨ

Jingo,

By jingo. 誓フテ.—A Jingo. 争ヲ好ムアリトシ人, 動モスレバ戦争ヲ熱望スル英人

Job,

A bad job. 望ナク或ハ行フ可ラザル事ヲ云フ.—Job in the eye. 不意ノ打撃.—Job's comforter 安慰セズシテ却テ誹謔スル朋友(聖書約百記ヲ看ヨ). Job's news. 厄難ノ新聞.—Job's post. 凶報ヲ携ヘ來ル人.—The patience of job. 大耐忍.—To do the job for one. 人ヲ殺ス.—To have a job with a woman. 婦人ト一宿ス.—The job is over. 事全ク成ル.—By the job. 一仕事ヲ若干ト請負ヒテ.—To pay a person by the job. 爲シタ仕事ノ一部分ツ、仕拂フ

Joe,

A Joe Miller or Joe. 無味ノ滑稽(ジョーミラーハ前世紀ノ初ニ於ル頓オアル俳優ニシテ其誑謔ハ千七百卅七年一書トシテ出版セラレタリ).—I don't see the Joe Miller of it. 余ハ其中ニ滑稽ヲ認メヌ

Jog,

Jog trot. 緩歩.—To jog on. 緩歩スル.—To jog the memory. 想出ス.—To jog another's memory or another's elbow. 人ヲシテ外見上忘却シタル義務或ハ約束ヲ思出サシム

John,

John bull. 英國人.—John O'Nokes and John O'Styles. 尋常ノ田夫.—Is John orderly there? 觀セ物ニ於テ所作ヲ短減スル合圖.—Johnny Crapean.

佛蘭西人ニ對スル懇親ノ語(殊ニ水夫間ニ用ヒラル)

Join,

To join hands. 手ヲ拱ク, 手ヲ合セル, 加入スル, 連合スル.—To join battle. 交戦ヲ始メル.—To join issue. 法庭ノ判決ニ任ス.—To join at the end. 尾ニ續ク.—To join in pairs. 配偶スル.—To join the enemy. 敵ニ降ル.—To join upon. 連ル.—To join the majority. 死スル

Joint,

Out of joint. 脱骨シタル, 亂レテ, 序ヲ失フテ.—Joint of mutton. 羊肉ノ一節.—Joint owner. 共有主.—Joint property. 共有産.—Joint stock. 合本, 共有財本

Joke,

In joke. 戯レニ, 笑談

ニ.—To put a joke upon any one. 人ヲ愚弄スル.—It is not joke. 容易デハアリマセン

Jonah,

Jonah's gourd. 一夜ニ成長シ又之ト等シキ速度ヲ以テ枯死スルモノニ適用スル句ナリ

Jonathan,

Brother Jonathan. 亞米利加人

Jones,

Mrs. Jones 雪隠便所

Jot,

Not a jot. 聊モナシ

Journey,

To start on a journey. 起程スル.—To break the journey. 汽車ニテ旅行スル時途中ニテ切符ヲ持チタルマ、下車シ再ビ其切符ニテ上車スル

Journeyman,

Journeyman tailor. 游

縫師 (テアルクシタテヤ)

Jowl,

Check by jowl. 頬ニ接シテ

Judge,

Judge advocate. 軍法裁判ニテ訟師ヲ命セラレタル人.—Judge advocate general. 軍法裁判所長.—Chief judge. 判事長.—Assistant judge. 判事補.—Associate judge. 陪席判事.—Good judge. 卓識者

Julian,

Julian calender. 羅馬ノシーザーガ修正シテ一年ヲ三百六十五日六時トシタル曆.—Julian year. シユリアン曆ノ一年.—Julian epoch. シユリアン曆ノ初ノ時代 (即チ紀元前四十六年).—Julian period. 七千九百八十年ヲ一期トスル世紀

Jump,

To jump about. 躍リ廻ル.—To jump about for joy. 雀躍スル.—To jump out. 跳出ル.—To jump over. 跳越ル.—To jump upon. 跳上ル.—To jump a claim. 先買權アル人ノ地ヲ横取スル.—To jump at. 熱心シテ承諾スル.—To jump one's bail. 逃亡スル.—To jump from the manger. 違約スル.—To jump a man. 人ニ飛懸ル.—To jump over or jump the broomstick. 不正ニ結婚スル.—Jumped up. 自慢スル, 虚思ノ.—Jumped up behind. 貸金ノ代リニ遣ハス手形ニ裏書スル.—From the jump. 初發ヨリ, 最初ヨリ

Juncture,

At this juncture. 此時

ニ當リテ.—Extraordinary juncture. 非常ノ際

Jungle,

Jungle cock. 東印度ノ藪地ニ棲ム野鷄

Junior,

Junior class. 下級.—Junior member. 同上

Juniper,

Juniper berry. 杜松子.—Juniper brandy. 杜松子焼酒

Junk,

A fishing junk. 漁船.—Junk bottle. 厚ク強キ綠色ノ壺

Jury,

Jury of inquest. 検屍ノ陪審官

Just,

Just after. 次テ.—Just as much. 恰モ其丈.—Just alike. 恰モ同シ.—Just about. 僅可.—Just as he was speaking. テウド話シテ居ルトキ.—Just enough.

正ニ充分.—Just now.
 只今.—Just in time.
 遅カラズ早カラズ, 正ニ好キ時.—But just.
 纔カニ, 辛フツテ.—It is but just to say. ト言フハ當然ノコノミ
 敢テ過當ノコニ非ズトノ意.—Just the thing. 目下必要ノ品.—Just right. 恰モ好キ, 正ニ好シ.—I would just as soon as not. 吾願フ, 吾拒マズ.—Water just drawn. 汲ミ立テノ水

Justice,

In justice to. 正理ニ由レバ.—To do justice to. 公平ニ判決スル, 良性ト認ムル.—To minister justice. 義ヲ示ス.—Chief justice. 判事長.—High Court of Justice. 高等法院.—Itinerant justice. 巡廻裁判.—Justice of the peace. 保安官

K.

Kaow-taow,

To kaow-taow. 服従スル

Keel,

On or upon an even keel. 横ニ, 平ヲニ, 水平ニ.—To turn up the keel. 船ヲ反ヘス.—False keel. 副龍骨

Keen,

Keen cold. 嚴寒.—Keen edge. 利刃.—Keen eyes. 慧眼.—Keen of job. 工事ニ熱心ナル

Keep,

To keep alive. 生カシテ置ク.—To keep a law. 法ヲ守ル.—To keep a feast. 祝式ヲ行フ.—To keep a good table. 美食スル.—To keep a school. 學校ヲ掌ル.—To keep a term. 學期中寄宿スル.—To

keep a secret. 隱密ニシテ居ル.—To keep a thing from one. 人ニ事ヲ隱ス.—To keep abreast of. 等シク進ム, 並行スル, 後レヌ.—To keep an enemy at bay. 敵ヲ防グ.—To keep an eye to, or on. 注目スル, 注意スル, 監察スル.—To keep at bay. 難澁シテ居ル.—To keep at a distance. 遠ザケル.—To keep away from. 近ヅカズ.—To keep back. 控制スル, 防グ, 退クル.—To keep bad hours. 遅ク家ニ歸ル.—To keep bad company. 惡人ト交ハル.—To keep body and soul together. 只生存スルノミ.—To keep company with. 交ハル, 伴フ, 同伴スル.—To keep dark about anything. 秘密ニスル.—To keep an-

other in the dark. 人ニ知ラサズニ置ク.—To keep down. 壓制スル, 禁ズル, 妨ゲル, 目立ヌ様ニスル.—To keep fair. 無事ノ便リスル.—To keep from. 避ル, 戒ムル, 制スル, 止ム, 妨ケル.—To keep from the theatre. 演劇ヲ觀ル.—To keep good hours. 好時分ニ家ニ歸ル, 早ク家ニ歸ル.—To keep house. 家ヲ維持スル, 留守スル.—To keep in. 隱ス, 藏ムル, 拘留スル.—To keep in one's grief. 憂ヲ遏ム, 憂ヲ隱ス.—To keep in countenance. 賛成スル, 獎勵スル, 面目ヲ與フ.—To keep in restraint. 檢束スル.—To keep in memory. 記臆スル.—To keep in view. 確タル目的ヲ有スル.—To keep in with a man. 親シク人ト交

ハル, 親近スル.—To keep in subjection. 壓服スル, 鎮壓スル.—To keep lent. 斷食スル.—To keep near. 側ニ置ク.—To keep new year. 新年ヲ賀ス.—To keep off. 禦グ, 拒ム, 除ク.—To keep on. 進ム, 續ル.—To keep one's countenance. 笑ヲ忍ブ, 顔色ヲ變セヌ.—To keep one's anger. 怒ヲ忍ブ.—To keep one's bed. 床ニ臥ス.—To keep one's hand in. 己ノ力ヲ用フル, 奮カスル.—To keep one's word. 言ヲ踐ム.—To keep one at his duty. 人ニ職分ヲ守ラスル.—To keep one at work. 仕事ヲサスル.—To keep on in ignorance. 知らザラシム.—To keep one close to a thing. 仕事ヲサセル.—To keep one down. 人ヲ

見下ル.—To keep one's eyes down. 目ヲ垂ル.—To keep one's temper. 落付テ居ル.—To keep out. 入ルヲ許サヌ, 外ニ止メル.—To keep out of reach. 避ル, 遠サカル.—To keep pace with. 肩ヲ並ベテ行ク, 共ニ進行スル.—To keep possession. 所有スル, 守ル.—To keep parade. 大ニ飾ル.—To keep silence. 黙スル.—To keep the accounts. 會計ヲ掌ル.—To keep the ball up or rolling. 話ノ間歇セヌ様ニスル, 銳氣ヲ挫カセヌ.—To keep to. 固守スル, 墨守スル.—To keep to one's self. 内氣ニ暮ス.—To keep to one's own business. 自己ノ職分ヲ守ル.—To keep to old customs. 舊習ニ泥ム.—To keep up. 支ヘル, 維持スル,

永續スル, 服サヌ, 床ニ就カヌ.—To keep up courage. 勇氣ヲ支フ.—To keep up with. 側ニ置ク.—To keep under. 壓制スル, 節制スル.—To keep way. 其所ヲ去ル.—To keep with. 相應ス, 比例ス.—To keep within doors. 家裏ニ居ル, 外出セヌ.—To keep watch. 看守スル.—It will keep till tomorrow. 明日マテハ堪持ベシ.—You must keep my counsel. 汝ハ吾忠告ヲ守ラ子マナラヌ.—Keep where you are. 汝ノ居所ニ居レ

Keeper,
Keeper of records. 掌簿官.—Keeper of the Great seal. 掌璽官

Keeping.
In keeping. 適當ナル.—一致スル, 符合スル.—Out of keeping.

不適當ナル, 相當セヌ

Keepsake,
A keepsake given at parting. 別離ノ贈物.—A keepsake given at death. 死者ノ遺物

Kept,
Kept mistress. 外妾

Kettle,
A tea kettle. 茶鑊.—Kettle o' fish. 混雜

Key,
Key of a position, or country. 要地, 衝路, 役目ノ記號 (笏, 印綬等).—To have the key of the street. 閉メ出サレ.—To throw the keys into pit. 負債償還ノ義務ナシトスル.—Power of the keys. 牧師ノ權, 宗教管轄ノ權.—St. Peter's Keys. 羅馬法王大權ノ徽章.—Gold key. 官金監守者ノ徽章.—Key hole limpet. 蟹ノ一種—

Key hole saw. 幅狭キ
鋸, 廻鋸(マワシビキ)

Keystone,

The keystone state. ペ
ンシルバニヤ州ノ
俗名

Kick,

To kick a foot ball. 鞠
ヲ蹴ル.—To kick the
beam. 秤桿(ハカリザ
ホ)ヲ跳子揚ル, 量目不
足, 劣ル, 讓ル.—To
kick the bucket. 命ヲ
失フ, 身ヲ亡ホス, 死ス
ル.—To kick over the
traces. 暴クナル, 御シ
難クナル(馬ニ云フ).
—To kick out. 蹴出ス.
—To kick up. 蹴上ル.
—To kick up dust. 取
ルニ足ヲザル 議論ス
ル.—To kick up a row,
or a shindy. 騒動ヲ起
ス, 暴行スル.—To kick
open. 蹴開ク.—To
kick over. 蹴倒ス.—
To kick down. 蹴落ス.
—To get more kicks

than halfpence. 薄待
ヲ蒙ル, 利得ヨリ濫用
多シ, 勞多クシテ利
少シ

Kid,

No kid, now? 戲弄(ナ
ブツ)テハ 困リマスゾ

Kidnap,

To kidnap and sell
people. 人ヲ勾賣スル,
人ヲ掠メテ賣ル

Kidney,

Of the same kidney.
同性ノ, 同種ノ

Kilkenny,

To fight like Kilkenny
cats. 必死ニ戰フ(キル
ケンニイハ 愛蘭ノ一
市府ニシテ 同地産ノ
猫ハ 烈シク戰テ其尾
ノ外一モ 殘サザル迄
ニ至リシト云フ)

Kill,

To kill one's self. 自殺
スル.—To kill one's
man. 決闘シテ勝ツ.—
To kill time. 閑ヲ消
過ス(退屈セヌ様我欲

スルモノヲ爲シテ).—
To kill the slain. 無駄
骨折ル, 餘計ナ念ヲ入
レル.—To kill two
birds with one stone.
一舉兩得.—To kill
with intent. 故殺スル

Kimbo,

To set the arms a-
kimbo 兩手ヲ曲テ腰
ニ着ル

Kin,

Of kin. 同種ノ, 血屬
ノ, 結親シタル

Kind,

A kind of. 某種ニ屬
スル物, 某屬ノ一種.—
In kind. 品物ニテ(金
錢外ノ物), 同産ニテ.—
Every kind. 各種.—
Similar in kind. 類似.
—Kind of person. 人
品.—After one's kind.
天性ノ如ク, 性ニ從テ.
—To act after one's
kind. 本色ヲ顯ハス,
天性ニ從テ事ヲ爲ス.
—No kind of use. —

切無用ノ.—To send
one's kind regards (or
wishes). 宜シクト傳言
スル.—To be so kind
as. セントヲ祈ル, 請フ
.....セヨ

Kindly,

A kindly shower. 微風

Kindness,

Deeply affected by
kindness. 深ク感激ス
ル.—I thank you very
much for your kind-
ness. 御厚情奉萬謝候.
—Act of kindness. 世話

Kindred,

The imperial kindred.
皇族.—The nine de-
grees of kindred. 九族

King,

Apostolical king. 匈牙利
國王.—King at arms.
紋章司, 傳令使長(英國
ノ古官).—King's Eng-
lish. 正則ノ英語.—
King's evidence. 一黨
ノ罪人中ニテ 赦免ヲ
得ンガ 爲メ其黨與ヲ

告訴スル者ニ附シタル名ナリ.—The king of Terrors. 死亡ノ異名.—King's bench. 英國高等習慣法裁判所.—King's man. 黄色模様ノ手巾 (ハンケチ).—King's pictures. 金銭 貨幣.—To be unwilling to call the king one's cousin. 大ニ満足スル, 十分自得スル

Kingdom,

Animal kingdom. 動物界.—Vegetable kingdom. 植物界.—Mineral kingdom. 礦物界.—Kingdom of God; Kingdom of heaven. 天國.—He's gone to Kingdom come. 彼死セリ

Kirk,

Kirk session. 下等宗教裁判所(蘇格蘭ニテ)

Kismet,

Kismet-fate. 斯ク命セラレタリ, 斯ク定マツ

テ居ル (東洋ノ語ナルモ英人ノ屢々用フル所トナレリ)

Kiss,

To kiss the cheeks. 頬ヲ啜ル.—To kiss hands. 高官ガ職ヲ退クトキ其君主ノ手ヲ啜ル.—To kiss and be friends. 和親 (ナカナホリ) スル.—To kiss the rod. 不平ヲ訴ルヲナク穩ニ刑罰ニ就ク.—Kiss-me-quick. 近時流行ノ女帽

Kite,

To fly a kite. 紙鳶ヲ揚ゲル, 融通手形上ニテ人ノ信用ヲ強メル

Kith,

Kith and kin. 親戚, 縁者

Kittle,

Kittle cattle to shoe. 處シ難キ人

Knee,

Knee joint. 膝關節.—Knee pan. 膝蓋骨.—

At one's knees. 膝下ニ.—To bow the knee before. 服従スル.—To bow the knee to Baal. 時様ニ從テ禮拜スル

Knife,

Carving knife. 肉刀.—Pen-knife. 截筆刀.—Fish knife. 魚刀.—Folding knife. 摺刀 (オリユカタナ).—Pocket knife. 懐中小刀.—Kitchen knife. 出刃庖丁.—Dessert knife. 菓刀.—Vegetable knife. 菜切庖丁.—Wart to the knife. 血闘

Knight,

Knight of the post. 偽證人.—Knight of the shire. 縣ノ代議士 (英國ニテ).—Knight's fee. 勳爵士ノ采地.—Knight of a whip. 馭者.—Knight of the thimble. 裁縫師.—Knight of the Round Table. 英王アーツ

ルノ制定シタル勳爵士

Knit,

To knit friendship. 懇親ヲ結ブ.—To knit the brows. 眉ヲ皺メル.—To knit up. 密着スル, 纏フ, 結局スル

Knob,

Knob-sticks. 組合外ツレノ職工, 普通ヨリ安キ賃錢ニテ働ク工人

Knock,

To knock about. 兩方ヨリ拍ツ, 漂泊スル, 徘徊スル.—To knock about the bub. 酒盃等ヲ廻ハス (宴會ニテ).—To knock against. 拍ツ (波浪ナドノ).—To knock away. 撃チ去ル.—To knock asunder. 打碎ク.—To knock down. 打倒ス, 落札スル.—To knock at. 敲ク.—To knock in. 打敗ル, 打入ル.—To knock in the head, or on the

head. 頭ヲ打テ殺ス, 殺ス, 敗ル.—To knock a hole into. 孔ヲ打穿ツ.—To knock off. 打離ス, 打落ス, 落札スル, 止ル, 歇ム.—To knock open. 打開ク.—To knock out. 打破ル.—To knock to pieces. 打碎ク, 微塵ニスル.—To knock together.—齊ニ敲ク.—To knock under. 服従スル, 降参スル.—To knock under the table. 同上.—To knock up. 打起ス, 疲勞スル, 力ヲ失フ, 疲ラセル, 紙ヲ整ヘル(製本師ノ語).—A knock-out. 估價ノ突合タル投賣(セリウリ).—Knock-me-down. 強キ麥酒.—Knock In. 勝負事ノ名.—Knock-down argument. 強キ議論, 鋭鋒不可當議論

Knocker,

Knocker face. 醜顔.—

Up to the knocker. 美々敷流行ヲ盡シテ粧飾シタル

Knocking,

Knocking in. 時刻ニ後レテ學校ニ入ルコト

Knot,

A hard knot. 死結, 難事.—A knot in timber. 節穴(フシアナ).—Knot of a tree. 節.—To tie a hard knot. 解ケヌ様ニ結ブ.—Gordian knot. 奈何トモス可ラザル難事.—To split open a knot. 難ヲ除ク.—Knot of good fellows. 善人ノ一群

Know,

To know beforehand. 預知スル.—To know of. 吟味スル, 探究スル, 知ル.—To know how to; To know to. 熟知スル, 確知スル, ノ方法ヲ知ル, 合點スル.—To know what one

is about. 先見スル.—To know one by name (or sight). 其名ヲ知テ其人ヲ識ラズ(又ハ面ヲ知テ).—To know better. 其言ノ虚ナルヲ知ル

Knowing,

Knowing blade. 何事ニヨラズ取引上人ヲ欺ク者

Knowledge,

Carnal knowledge. 交合, 密會.—Extensive knowledge. 博識.—Shallow knowledge. 淺見, 淺學.—Knowledge box. 頭.—To get knowledge of. 學ブ

Knuckle,

To give a man a rap on the knuckles. 強ク譴責スル, 駁ス, 非難スル.—To knuckle to. 從フ, 降服ス.—To knuckle down. 服従スル.—To knuckle under. 同上

L.

L,

L of a house. 建足シ(家屋ノ)

Labor, or Labour,

To labor away. 間斷ナク働ク.—To labor on. 全上.—To labor under. 苦シム, 難儀ヲ受ル.—To labor under a mistake. 誤マル.—To labor along. 運動ニ艱ム, 攀ル.—To labor up. 全上.—To labor with. 有ツ, 貯ル.—To labor, to labor with child, or to be in labor. 分娩スル, 産ニ艱ム.—A woman in labor. 産婦.—Division of labor. 分業法.—Combination of labor. 合業法.—Labor saving. 勞力ヲ省ク法.—Laborious labor. 難産.—Laboring oar. 最モ力ヲ要ス

ル 揖.—To take the laboring oar. 當路者トナル

Lace,

To lace another's jacket. 人ヲ打苦シムル.—Laced coffee. 燒酎ヲ混セタル咖啡

Lack,

For lack of. 有ラザルが故ニ, 欠乏スル故ニ

Lady,

Our lady. 耶蘇ノ生母マリア.—Lady Bountiful. 施ヲ好ム貴婦人.—Ladies mile. ハイド公園ノ一部ニテロンドンノ遊樂季節中數多ノ美婦, 貴婦人, 粹婦人等ガ集會スル所

Lag,

The common lag of people. 下賤ノ人

Laid,

Laid up. 貯ヘタル, 臥タル, 廢シタル.—Laid paper. 條骨紙(スツイ

リノカミ).—Laid on the self. 廢セラル, 廢シタル

Lama,

The Grand Lama, or Delai Lama. 西藏ノ法主兼國王

Lamb,

Lamb of God. 耶蘇.—Lamb duck. 株式賣買ノ失敗者

Lamp,

Davy's safety lamp, or lamp of safety. デヴ#氏防火燈, 安全燈.—Argand lamp. 佛人アルガンドノ發明シタル燈ニテ空氣流通ヲ善クシ且火焰ヲ熾ナラシムルヲ得ルト云フ.—Monocromatic lamp. 一様ノ光線ヲ發射スル燈.—Lamp shade. 雪洞(ホシボリ).—Lamp wick. 燈心.—The lamp of heaven. 月.—The lamp of Phoebus. 太陽.—To

smell of the lamp. 勉強ノ形跡ヲ顯ハス

Lance,

To break a lance with. 爭論スル

Land,

Dry land. 陸地.—Land of the leal. 天堂, 樂國(蘇國テ).—To travel by land. 陸路ヲ行ク.—To set the land. 羅鍼盤ニテ陸地ノ方向ヲ見ル.—To shut in the land. 陸地ヲ隱ス(島若クハ岬等ニ遮ラレテ). To make land, or to make the land. 陸地ヲ發見スル, 陸地ニ着ス.—To see how the land lies. 事情ノ如何ヲ視察スル, 虛實ヲ探ル.—Land breeze; Land turn. 山ヨリ吹下ス風, 陸地ヨリ吹ク風.—Land agent; Land steward. 地所差配人.—Land boat. 有帆車.—Land, or House of

bondage. 埃及.—Land ho! 陸地ヲ發見シタルキノ水夫ノ呼聲.—Land office. 地所賣買抵當登記官吏.—Land warrant. 地券狀

Landfall,

A good landfall. 預定シタル時及ヒ場所ニ違ハズ陸地ヲ發見スルヲ

Landing,

Landing charges. 陸揚手數料.—Landing waiter. 稅關吏(貨物ノ陸揚ヲ監督スル).—Landing pier. 棧橋.—Landing net. 小袋形ノ網

Lane,

His lane. 彼自身テ, 彼獨リテ

Lantern,

A dark lantern. 忍提燈(カンドウテウチン).—A glass lantern. 玻璃燈.—A magic lan-

tern. 幻燈.—Jack in a lantern. 鬼火, 狐火

Lap,

Lap the gutter. 前後モ知ラズニ熟醉シタル人.—To hold a child upon one's lap. 幼児ヲ懷ニ抱ク.—Lap of the ear. 耳珠.—To lap boards. 板ヲ重子テ置ク

Lapis,

Lapis lydius. 試金石.—Lapis infernalis. 地獄石, 熔硝 酸銀.—Lapis lazuli. 白青(クンツヤウ)

Lapper,

A rare lapper. 牛飲家

Lapse,

Lapse of right. 權ヲ失フ.—Lapse of time. 時ヲ經過スル.—Lapsed devise, or lapsed legacy. 無効ノ遺物

Large,

At large. 自由ニ, 弘ク, 普ク, 詳細ニ.—To be

left at large. 意ノ如クニ任ス, 束縛セス.—To set at large. 自由ニスル.—To talk at large. 詳ニ話ス.—To go, or sail large. 順風ニ駛ル.—Electors at large. 全聯邦ノ撰擧人(北米聯邦ノ代議士ニ云フ).—A large number. 大數

Lark,

To have larks. 兒戲ニ耽ル, 童兒ノ遊戯次第ニ捨置ク.—When the sky falls we shall catch larks. 或想像說ヲ嘲笑スルニ用フル妄言ナリ

Lash,

To lash on. 追従スル.—To lash out. 横行スル.—To lash up. 教唆スル

Last,

Last night. 昨夜, 前夜.—Last month. 去月.—Last year. 昨年.—At last, or at the last. 終

ニ, 漸ク, 到底.—To the last. 終マテ, 結局マテ, 死ニ至ルマテ.—Last of life. 末期.—Last ages. 末代, 後世.—On one's last legs. 大ニ窮シテ, 殆ンド力盡キテ, 百計盡キテ.—Last but one. 最後ヨリ二番目.—To breath one's last. 死スル, 氣息ヲ斷ツ.—To have the last word. 強情ヲ張ル.—The last judgment. 終審

Late,

Late years. 近年.—Late sleeping. 朝寢.—Late coming. 遲參.—Late emperor. 先帝.—Late father. 先考.—The late ministry. 前内閣.—The late rain. 近日ノ雨.—A late period of life; Late in life. 晩年.—Late in the night; Late at night. 深更ニ, 夜深ニ.—To rise late. 遅ク起キル.

—To come late. 遲參スル.—Of late. 近時, 近頃.—Better late than never. 遅キモ猶爲サブルニ勝ル.—It is now too late to repent. 之ヲ悔ユルモ晩シ

Latent,

Latent heat. 潜熱.—Latent period. 潜伏期.—Latent talent. 隱才

Lateral,

Lateral arrow. 流矢

Latin,

Latin church. 羅馬加特力教會.—Latin tongue. 羅甸語.—Latin races. 歐洲西部ノ人民.—Low Latin. 中古ノ羅甸語.—Dog Latin. 野鄙ノ羅甸語

Latter,

In the latter days. 將來, 世ノ末日.—The latter age. 末世.—On the latter occasion. 後回ニ

Laugh.

Laugh and lay down. 往時ノ骨牌戯ノ名(此戯ニ於テハ勝者常ニ骨牌ヲ机上ニ投シテ笑フヲ例トセリ).—To laugh at. 嘲笑スル, —To laugh out. 大笑スル, 絶倒スル.—To laugh one out of an opinion. 嘲笑ヲ以テ他ノ意見ヲ更メシムル.—To laugh out of the other corner, or side, of the mouth. 涕泣スル, 廣言シタル後ニテ悔ユル, 失望スル.—To laugh in the sleeve. 窃ニ笑フ.—To laugh in one's face. 其人ニ對シテ笑フ, 面ヲ見ナカラ笑フ.—To laugh on the wrong side of one's face. 屈服サル.—To laugh to scorn. 嘲笑スル.—To laugh aloud. 譏り笑フ, 呵々大笑スル.—

To laugh immoderately. 高笑スル.—To laugh but jaintly. 微笑スル.—To make people laugh at one. 人ノ笑ヲ取ル.—To join in a laugh. 陪笑スル—A loud laugh. 大笑.—A little laugh. 微笑.—Laughing philosopher. テモクリトス.—To make one's self a laughing-stock. 人ノ笑ヲ惹ク

Laughter,

To burst out into laughter. 大笑ヲ發スル.—A fit of laughter. 大笑一過, 一陣ノ大笑

Launch,

To launch an affair. 事ヲ起ス.—To launch into the world. 世ニ出ヅル.—To be launch into eternity. 突然殺害ニ遇フ.—To launch out. 仰山ニ言フ, 多言スル

Laureate,

Poet laureate. 英國王家ノ詩人, 國王ノ生日ニ短歌ヲ詠スル宮内ノ官

Lavender,

To lay in lavender. 質ニ置ク, 大切ニ藏メル, 蓄フル

Law,

By-law. 市例, 社則, 附例.—Canon law. 教會條例.—Civil law. 羅馬古法, 民法.—Commercial law, or law merchant. 商法. Common law. 習慣法, 不文律法, 常例.—Criminal law. 刑法.—Divine law. 上帝ノ道, 天則.—Doctor of law. 法學博士.—Ecclesiastical law. 教會律例.—Established law. 定例.—Good in law. 法ニ合フ.—International law. 萬國公法.—Kepler's law. シヨッケプラー氏發

明ノ行星運行ノ三要法.—Law French. ノルマン語(第十二世紀項英國法廷ニ用ヒシ).—Law Latin. 法律上用フル羅甸語ノ轉訛セシモノ.—Law martial, or martial law. 軍律.—Law of criminal procedure. 治罪法.—Law of defence. 護身權.—Law of honor. 社會法, 交際法.—Law language. 官語.—Law of nations. 公法, 萬國公法.—Law of nature. 天道, 性法.—Law of the Medes and the Persians. 變更スベカラザル法.—Marine or maritime law. 海律, 海上法.—Mental law. 心理法.—Mosaic, or ceremonial law. 摩西ノ律例.—Municipal, or positive law. 市法, 條例.—Natural law. 性法, 萬有法.—Physical

law. 物理法.—Political law. 政法.—Statute law. 定律, 成文律.—Universal law. 一統律.—The arm of the law. 政府ノ權.—In the eye of law. 國法ニ從ヘバ, 國法ヲ以テ論ズレバ.—To be at law. 出訴スル.—To go to law. 全上.—To sue one of law. 全上.—To have, or take the law of any one.—全上.—To keep the law. 法ヲ守ル.—To transgress the law. 法ヲ犯ス.—To give law to an animal. 兎ニ逃レル機會ヲ與ヘル, 人ニ慈悲或ハ預防ヲ爲シテ難事ヲナスニ好機會ヲ得セシムル.—To lay down the law. 法律ヲ解釋スル.—To take the law in to one's own hand. 自儘ニ執行スル

Lay,
To lay about. 打ツ, 苦ム, 手ヲ振り廻ハス, 亂打スル, 奮カスル.—To lay against. 對立スル, 寄せ掛ル.—To lay along. 倒ル, 俯伏スル.—To lay apart. 棄ル, 擯斥スル, 拒絕スル.—To lay aside. 延ス, 廢スル, 除ク, 藏ム.—To lay at. 打ツ.—To lay away. 藏ムル, 貯ヘル.—To lay before. 供ル, 顯ハス, 示ス.—To lay bare. 剥グ, 開ク, 發(アバ)ク.—To lay by. 貯フル, 廢スル, 片付ル.—To lay by the heels. 服從サスル, 禁錮スル, 幽スル, 勢ヲ殺グ.—To lay a cable, or rope. 索ヲ絢フ.—To lay damage. 損害ノ總額ヲ告白スル.—To lay dead. 一撃ニ殺ス.—To lay down. 委ヌル, 任カス,

托ス, 賭ル, 交付スル, 置ク, 落ス, 棄ツル, 廢スル, 辭スル, 止ム, 提出スル, 開陳スル, 臥ス, 伏ス.—To lay down the knife and fork. 死ス, 斃ス.—To lay down the law. 權柄ヲ以テ語ル, 嚴命スル, 斷然主張スル.—To lay down one's life for another. 人ニ代テ身ヲ捐ツ.—To lay down one's arms. 投降スル.—To lay a fault upon another. 他人ニ過ヲ歸スル.—To lay forth. 裝フ, 裝殮スル.—To lay for. 待設ル, 待伏スル, 教唆スル.—To lay heads together. 協議スル, 相談スル.—To lay hands on, or upon. 押領スル.—To lay hold of, or on. 捉フル, 緊握スル.—To lay in a thing in one's dish. 怨言スル, 凌辱

スル.—To lay in. 貯フル, 積ム, 買入ル.—To lay in for. 企ツル, 固守スル, 押領スル.—To lay low. 葬ル.—To lay off. 取ル, 除ク.—To lay on. 加フル, 蒙ラス, 打ツ, 課スル, 企ツル, 計ル, 憤發スル.—To lay it on. 張大ニスル.—To lay on one's self. 自ラ責ム.—To lay one's self down. 平臥スル, 安ンズル.—To lay one's self forth. カヲ盡ス.—To lay one's hand upon. 看出ス, 搜出ス.—To lay one's excuse upon a thing. 謝スル.—To lay open. 顯ハス, 露ハス.—To lay over. 蓋フ, 歸スル, 載ル, 鍍金スル, 掛ル.—To lay out. 使フ, 用フル, 出ス, 拂フ, 企テル, 整理スル, 殯スル, 出精スル, 謀ル.—To lay out a corpse. 死該

ヲ装フ。—To lay a plot. 悪計ヲ企ツル。—To lay siege to. 圍△, 懇願スル。—To lay the course. 港ノ方ニ駛ル。—To lay the corner stone. 正式ニ着手スル。—To lay the land. 陸地ヲ離レル。—To lay the blame on. 責ヲ歸スル。—To lay to. 攻△, 歸スル, 勉強スル, 惱マス, 嫁ス, 船ヲ駐メル, 止マル, 請合フ, 確證スル。—To lay to a thing. 始メル, 取掛ル。—To lay to heart. 掛念スル, 憂慮スル。—To lay together. 集メル。—To lay under. 服スル, 歸服スル。—To lay up. 貯ヘル, 藏ムル, 臥スル, 船ヲ收ムル, 室ニ籠ル。—To be laid up. 病△, 病臥スル。—To lay upon. 強ユル, 懇望スル, 賭スル, 圍△, 嚴シク請求ス

ル。—To lay violent hands on. 殺ス。—To lay wait for. 埋伏スル。—To lay waste. 壞ル, 荒ヲス, 亂暴スル, 打毀ス。—To lay a wager. 賭スル。—Tip me a lay of pannum. 麵包ノ一片ヲ與ヘヨ。—The lay of land. 地勢。—Lay brother. 僧庵ニ入ル人。—Lay days. 貨物積卸ノ猶豫日。—Lay elder. 俗人ノ教會長。—Lay figure. 人像(手足ノ動ク様ニ造リタル者ニシテ美術家等之ヲ用フ)

Lazy,

Lazy bone. 懶惰者。—Lazy weight. 量目ノ不足

Lead,

Leads. 鉛屋。—Pig lead. 鉛塊。—Carbonate of lead. 白粉, 炭酸鉛。—Lead pencil. 鉛筆。—Lead foil. 鉛箔。—

Sounding lead. 測深鍾。—To lead about. 導ク。—To lead along. 全上。—To lead astray. 迷ハセル, 惑ハス。—To lead away. 誘出ス。—To lead back. 引戻ス。—To lead in, or into. 引入ル。—To lead off. 誘フ, 他ヘ遣ル, 先行スル, 始メル。—To lead out. 誘出ス, 道ヲ教ル, 他ヘ向ル, 先ズル, 始ムル。—To lead to. 及ボス, 至ラシムル。—To lead captive. 擒リ去ル。—To lead a life. 生涯ヲ送ル, 暮ス。—To lead a cat and dog life. 毎日喧嘩スル。—To lead one a pretty dance. 人ニ餘計ナ面倒ヲ掛ル, 無益ナ混雜ヲ引起ス。—To lead off water. 決水スル。水ヲ引出ス。—To lead the way. 路ヲ教ヘル, 嚮導スル。—

To lead up to. 徐々ニ誘引スル

Leader,

The leader of an army. 元帥, 總督。—A leader of a newspaper. 新聞紙ノ首段

Leading,

Leading idea. 要旨, 主意。—Leading article. 首款。—Leading question. 引問, 首問, 誘導訊問。—Leading case. 模範例。—To be in leading strings. 幼年ニアル, 初學ニアル, 他ニ制セラレト

Leaf,

Gold leaf. 金箔。—The leaf of a door. 門扇。—To take a leaf out of another person's book. 他人ノ事ヲ摸擬スル, 人ノ癖ヲ真似ル。—To turn over a new leaf. 活計ヲ變革スル

Leak,

To spring a leak. 漏ヲ

生ズル, 罅(ヒビカイ)ル.—To leak out. 露出スル, 洩出ル, 露顯スル(密事ガ次第ニ)

Leal,

The land of the leal. 天堂, 樂園

Lean,

To lean on, or upon. 凭(モタレ)ル.—To lean on a railing. 欄干ニ凭ル.—To lean towards. 偏向ク.—To grow lean. 瘦ル

Leap,

To leap over. 跳過ス, 飛越ヘル.—To leap down. 跳下ル.—To leap up. 飛上ル.—To leap upon a horse. 馬ニ跳乗ル.—To leap for joy. 雀躍スル.—To take a leap. 跳ル, 競走ル.—Leap year. 閏年(每四年ニ來ル三百六十六日ノ年ニシテ此年ノ間ハ婦人ヨリ男子ニ對シ結婚

ヲ申込ムヲ許スト云フ).—By leaps and bounds. 跳躍シテ, 駢々トシテ

Learn,

To learn by heart. 暗記スル.—To learn about. 探ル.—To be to learn. 知ラヌ.—To be not to learn. 知ル.—The learned. 博學者.—The learned professions. 學業, 學術

Leary,

Leary bloke. 伶俐ナル人, 巧者ナル人

Lease,

Lease parole. 口約.—The lease of nature. 壽命.—To take a lease of; To take on lease. 雇フ, 借ル, 小作ニ取ル.—To make a lease. 貸地券ヲ書ク.—Lease and release. 土地讓與法.—Leasing making. 妄言, 不敵ノ言語

Least,

At least, or at the least. 少クモ.—The least. 最モ少ク.—Not the least. 毫モ云々セヌ, 聊モナキ.—Not the least wrong. 毫モ違ハヌ.—Least ways. 漸ク, 詮方ナク, 仕方ナクバ, 用心ニ.—The least said the soonest mended. 言語ハ少キヲ可トス

Leather,

Leather and prunella, or prunello. 無用ノ物, 皮相ノミ好キ物, 外部ノモノ(ブルチヲハ靴師ガ長靴ノ上部ヲ造ルニ用フルモノ也).—Buff leather. 磨革

Leave,

To leave to one's self. 獨居サスル, 構ヒ付ヌ.—To be left to one's self. 見捨ラル, 許サル.—To leave in the lurch. 見捨ル, 見離ス.

—To leave alone. 獨居スル, 爲スニ止メル.—To leave off. 廢スル, 禁ズル, 停メル, 棄テル.—To leave out. 除ク, 脱ス, 略ス.—To leave out in the cold. 怠ル, 分前ヲ出サヌ.—To leave a little space. 餘地ヲ殘ス.—To leave behind. 後ニスル, 先ンズル, 遺失スル.—To announce to leave. 告別スル.—To take leave. 別ル, 告別スル.—Leave-taking. 告別.—Leave of absence. 休暇ノ免許

Lecture,

Curtain lecture. 閨中ニ於テ妻ガ夫ニ爲ス諫言

Ledgment,

To lay in ledgment. 紙上ニ物ノ形ヲ寫ス, 紙上ニ目論見ヲ立ツル

Lee,

By the lee. 間過(マギ

ル).—Under the lee of.
下風ニ.—The lee of
an island. 島蔭.—Tide
under the lee. 風位ニ
逆フ潮.—Lee tide. 風
ノ方向ニ流ル、潮.—
Lee side. 風下.—Lee
board. 傍板(淺底船ノ
傍ニ付キタル板ニテ
間遮ルトキニ船ヲシ
テ下風ノ方ニ倒レザ
ラシム)

Leere,

Leere side. 左邊

Lees,

There are lees to every
wine. 眞物ニモ幾分カ
缺點アリ

Left,

The left side. 左邊.—
Over the left. 反意ニ
テ, 反意ニ取りテ.—
Left screw, or left
handed screw. 逆螺旋,
左螺旋.—Left handed
marriage. 不平等ノ婚
姻(日耳曼ノ國君下位
ノ女ヲ娶ラバ其妻子

ハ夫ノ資産或ハ爵位
ヲ襲グヲ得ザル).—
Left handed compli-
ment. 陽ニ諂媚ヲ示
スト雖モ其實貶評ス
ル言辭, 不成功ノ諛言

Leg,

A leg of mutton. 羊腿.
—The calf of the leg.
脚肚(フクラハギ).—
A leg for a stocking.
襪模(タビカタ).—The
leg of a table. 檯脚.—
Legs of a triangle. 三
角邊.—On one's legs.
發言セントシテ起立
スル.—On its last legs.
死ニ瀕シテ, 將ニ死セ
ントシテ, 倒レントシ
テ.—Without a leg to
stand on. 扶助ナク.—
To stand on one's own
legs. 自力ニテ支ヘル.
—To make a leg. 腰ヲ
屈ムル, 昔風ニ挨拶ス
ル, 古風ニ拜禮スル.—
To shake a loose leg.
放蕩ニ暮ス.—To give

a leg to. 鞍ニ乗ル.—
To give leg bail. 逃走
スル, 亡命スル.—To
give a leg up. 扶ル.—
To put the right leg
foremost. 正直ニ行フ.
—To put the best leg
foremost. 急グ.—Black
leg. 狡奴.—Old black
leg. 惡魔

Legend,

Golden legend. セノア
ノ大僧正シエコバス
ノ編纂シタル諸聖ノ
傳記

Legion,

Legion of honour. 佛
帝ナボレオンノ制定
シタル爵位ノ名

Leisure,

At leisure. 閑暇ニ, 好
時ニ, 徐カニ.—To steal
a leisure amidst press-
ing business. 忙中閑ヲ
偷ム

Lend,

To lend money at inter-
est. 利息ヲ收テ金ヲ貸

ス.—To lend a hand.
助ケル, 手傳フ.—To
lend one's self to. 助力
スル.—To lend an ear.
耳ヲ傾ケテ聽ク

Length,

At length. 十分ニ, 終
ニ, 到底, 畢竟.—At full
length. 十分ニ長ク.—
Length ways. 長サ.—
Length of days. 永久.
—Length of life. 定命.
—To lie one's length.
身ヲ伸シテ臥ス.—To
keep one at arm's
length. 近ヅクヲ許サ
ズ.—To a great length.
遠ク, 詳細ニ, 充分ニ.
—I can not go that
length with you. 斯程
迄ハ同意スル能ハズ,
此ノ如キノ遠キハ同
行スル能ハズ

Less,

In less than no time.
最モ速ニ.—The less
the better. 愈少ケレ
バ愈善シ

Let,

Let alone. 甚少シ.—
 Let be. 關涉スル勿レ,
 其儘ニシテ置ケ.—Let
 alone principle. 政府
 ハ社會ノ經濟ニ干涉
 スベカラズト云フ主義.—
 To let alone. 棄
 措ク, 放任ス, 妨ゲヌ.—
 To let be. 獨居サス
 ル, 獨殘ス.—To let
 blood. 放血セシムル,
 刺絡スル.—To let
 down. 下ス, 垂ラス, 鈍
 クス.—To let drive, or
 fly. 放ツ, 射ル, 投ゲ付
 ル, 強ク打ツ.—To let
 in, or into. 入ラシム,
 許ス, 挿入スル, 欺ク.—
 To let loose. 弛メル,
 放肆ニスル, 放遣スル.—
 To let loose upon.
 仕掛ル.—To let off. 放
 ツ, 赦ス, 免ス, 發スル.—
 To let on. 假托スル,
 人真似スル, 知ラセル.—
 To let one's tongue
 run. 口ニ順フ.—To

let out. 放チ遣ル, 逃レ
 シム, 洩ス, 伸ス, 賃貸
 スル.—To let see. 觀
 ル.—To let slide. 見ヌ
 風スル, 大目ニ見ル, 措
 テ問ハヌ, 知ラズニ過
 ス.—To let well alone.
 既ニ調フタ事ニ干涉
 スルヲ嫌フ, 入ラザル
 世話ヲセヌ.—To let
 the cat out (of the bag).
 馬脚ヲ露ハス, 秘事ヲ
 洩ス.—To let go of
 anything. 手離ス, 手ヲ
 緩メル.—A house to
 let. 貸家

Letter,

A blood letter. 放血者.—
 Dead letter. 沒書.—
 Letter of administra-
 tion. 死者ノ遺産管理
 者ニ交付スル委任狀.—
 Letter of attorney.
 委任狀.—Letter of
 credit. 證券(金錢ノ).
 —Letter of license. 延
 期書(貸金ノ).—Letter
 of marque. 敵船捕押

ノ准許狀.—Letter
 patent, or overt-open.
 官許狀.—To the letter.
 文字通りニ, 恰モ教ヘ
 ラレタル如ク, 精密ニ,
 寸分違ハズニ.—Man
 of letters. 學者.—Re-
 public of letters. 文人
 會, 學者會

Levant,

Levant and couchant.
 起臥(他人ノ土地ニ獸
 類ノ起臥スルヲ云フ)

Levee,

A levee day. 朝見ノ定
 日.—Levee en masse.
 國民軍

Level,

Upon the same level.
 平等ニ.—To make
 level. 平ニスル.—
 Level with ground. 偃
 臥ス, 覆ス.—To do
 one's level best. 全力
 ヲ盡ス.—Your head's
 level. 汝ノ判斷善シ.—
 To have one's head
 level. 沈着シテ居ル.

—To level down. 高キ
 物ヲ低キ物ト同様ノ
 處ニ下ゲル.—To level
 up. 低キ物ヲ高キ物ト
 同様ノ處ニ掲ゲル.—
 To level at. 狙フ.—To
 level a glance. 瞥見
 スル

Levy,

To levy a fine. 財産所
 有權ヲ確ムル爲メニ
 訴訟ヲ起ス.—To levy
 war. 師ヲ起ス, 攻撃ス
 ル.—Levy in arms. 徵
 兵令狀.—New levy. 新
 募兵.—Levy in mass.
 國民軍

Liberal,

Liberal arts. 心藝(手
 藝ニ對シテ云フ).—
 Liberal translation. 義
 譯.—Liberal party. 英
 國ノ自由黨

Liberty,

At liberty. 自由ニ, 隨
 意ニ.—Liberty party.
 亞米利加ノ革命黨.—
 Liberty pole, or tree.

頂ニ自由ノ記號ヲ附シタル旗竿.—Civil liberty. 人文, 自主ノ權.—Natural liberty. 天賦ノ自由.—Personal liberty. 人身ノ自由

License,

Poetical license. 詩學上ノ特許(詩ニ限リ文法ニ違フモ許ス)

Lick,

To lick up. 盡クス, 食盡ス.—To lick the dust. 殺サル, 戦死スル.—To lick the spittle of. 諂フ, 媚アル.—To lick into shape. 人或ハ物ニ形式ヲ與ヘル(本詞ハ熊ノ子ガ異形ニ生レシモ其母之ヲ舐メテ遂ニ形ヲ作スニ至レリトノ小説ニ起因ス)

Lie,

To give the lie to. 誣告スル, 虚誕ヲ責ムル.—To lie about. 周圍ニ在ル, 散亂スル.—To

lie along, or over. 延引スル.—To lie at the heart. 心頭ニ掛クル, 掛念スル.—To lie at stake. 關スル.—To lie by. 動かヌ, 休息スル.—To lie down. 臥ス, 伏ス.—To lie hard, or heavy. 壓スル, 虐グル.—To lie hid. 隠レル.—To lie idle. 遊食スル, 停滞スル.—To lie in. 分娩スル, 産ニ臨ム.—To lie in one. 屬スル, 依頼スル.—To lie in the way. 妨礙スル.—To lie in wait. 埋伏スル.—To lie on, or upon. 義務ヲ負フ.—To lie on hand. 現ニ在ル, 賣ズニ在ル, 残りニ在ル.—To lie on the hands. 無事ニ時ヲ消費スル, 用ヒズニアル, 氣長ニスル.—To lie on the head of. 歸セラル(罪等ヲ).—To lie on the point of death.

死ナントスル, 死ニ臨ム.—To lie open. 露出ル, 陷ル.—To lie out of one's money. 空費スル.—To lie over. 延引スル, 還サズニアル, 殘テ居ル.—To lie sick. 病臥スル.—To lie to. 船ヲ駐メラル.—To lie to one's work. 精神ヲ込メテ働ク.—To lie under. 服セラル, 壓セラル, 受ル.—To lie up and down. 秩序ヲ紊ス.—To lie with. 同宿スル, 交合スル, 屬スル

Lieu,

In lieu. 代リニ

Life,

In life. 存生, 存命中.—This life. 今世.—Future life. 來世.—Advanced in life. 高年.—To come to life again. 復活スル.—Full of life. 頗ル快活ナル.—As large as life.

生物ノ如ク同シ大サニ, 自負ス.—To the life. 原圖ノ如ク, 生ケルガ如ク, 眞ニ迫ル, 精密ニ.—The whole life. 一生.—Daily life. 平生ノ事.—High life. 上位, 富貴ノ生活.—Low life. 下位, 貧賤ノ生活.—The life of the party. 一黨中ノ主唱者.—To have a good start in life. 創業ノ始メニ當テ萬事仕合宜キ.—To depart this life. 此世ヲ去ル, 死スル.—To draw from the life. 正寫スル.—Necessaries of life. 衣食, 日用品.—The life of a person. 人ノ行狀傳.—To bear a charmed life. 不思議ニ死ヲ免ル

Lift,

To lift away. 持出ス, 誘出ス.—To lift out. 同上.—To lift up. 擧ル, 揚ル, 昇ス.—To lift

up the eyes. 仰視スル, 睇視スル.—To life up the face. 仰向ク.—To lift up the feet. 急ニ救フ, 足ヲ速メル.—To lift up the hand. 誓フ, 手ヲ擧ゲル (神ヲ拜スル爲メ), 叛ク, 義務ヲ免ル, 攻メル, 害スル, 奮勵スル.—To lift up the head. 昇進スル, 喜ブ.—To lift up the heel against. 輕蔑スル.—To lift up the horn. 倨傲ニスル.—To lift up the voice. 哭泣スル, 大呼スル.—Dead lift. 徒勞, 非常ノ力ヲ要スル事, 非常ノ急變.—To be at a dead lift. 徒ニ勞カスル.—To give one a lift. 人ヲ補助スル.—To have one at a lift. 勝手ニ制スル

Light, n.
Before one's light; In one's light. 明前(アカ

リサキ)ニ.—Northern light, or lights. 北光, 北極紅.—A ray of light. 光線.—The light of the countenance. 笑顏.—To bring to light. 露ス, 洩ス, 明ス.—To come to light. 露レル.—To put out the light. 燈火ヲ滅ス.—To throw light upon a matter. 事ヲ明ニスル, 解明スル.—To stand in one's own light. 自己ノ意ヲ妨ゲル.—To see the light. 生ル.—To keep from the light. 隠ス

Light, a.
Light green. 淺藍, 淡青.—Light red. 淡紅.—Light fingered gentry. 掏摸(スリ).—Light troops. 輕兵.—Light cavalry. 輕騎兵.—Light wind. 微風.—To make light of. 冷遇ス

ル, 蔑視スル.—To set light by. 輕視スル, 賤シム.—To make light account of. 全上.—To set light. 明白ナラシムル.—To go light. 輕裝スル.—Light sleeper. 睡聰(メザトキ)人.—Light work. 易キ工事.—Light error. 小誤, 小差.—Light of belief. 輕ク信ズル.—Light bob. 輕歩兵.—Light feeder. 銀ヒ

Light, v.
To light on, or upon. 出遇フ.—To light on a tree. 樹ニ止ル.—To light down from a carriage. 車ヨリ下ル

Lightly.
To know lightly. 粗々識ル, 略知スル.—To speak lightly of. 貶評スル, 二束三文ニ言フ.—To view lightly. 輕視スル, 蔑視スル

Like,
In like manner. 同様ニ, 一樣ニ.—Had like. 近寄シ, 幾シ, 殆ンド, 殆ンド來レリ, 中ラズト雖モ遠カラズ.—Like figures. 同形, 同形者.—Like father, like son. 父タリ子タリ.—To be of like force. カヲ同フス.—Like as if. 恰モ似タル.—Nothing like. 若カズ, 如クハ無シ.—To make like. 似スル.—To like better. 重スル.—To give for like. 同貨幣ヲ以テ拂フ.—Like enough. 大概, 多分.—And the like. 以下如斯.—Like this. 此通りニ, 此様ニ.—It looks like rain. 雨ヲシク見ヘル.—To talk like a dunce. 痴(バカ)ヲシク話ス.—To like of. 愛ス, 好ム, 快トス

Likelihood,

In all likelihood. 大
約, 九分九厘

Liking,

To have a liking for.
好ム, 愛スル.—To one's
liking. 好ニ由テ

Lily,

Lily benjamin. 上衣
(ウハギ)

Limb,

Limb of the law. 法律
家, 代言人ノ書記生.—
The four limbs. 四肢
(テアシ)

Limit,

Prison limit. 圜圉所
屬庭(囚人ノ出遊ヲ許
ス所).—To set a limit.
限ル, 制限ヲ立ル

Limitation,

To know one's own
limitation. 他人ノ才
智ヲ見貫ク

Limited,

Limited time. 期限.—
Limited view. 管見.—
Limited means. 有限ノ

資力.—Limited num-
ber. 限數

Line,

A carpenter's line. 墨
斗線(スミナハ).—To
strike a line. 墨繩ヲ彈
ク.—A fishing line. 釣
絲.—A sounding line.
測量線.—Line of con-
duct. 行爲.—Right
line. 直線.—Meridian
line. 子午線.—Ship of
the line, or line of
battle ship. 大軍艦.—
The medical line. 內
科.—The surgical line.
外科.—Line of fire. 發
砲ノ方向.—Line of
battle. 排陣, 整列, 軍
艦.—Line of beauty.
異向弧線.—Line of
life. 掌紋(テノスヂ).
—Line of march. 進擊
ノ整列.—White line.
餘白ノ行.—A line
from top to bottom. 行
(クダリ).—Hard lines.
虐待, 餘殃.—To be in

line. 準備スル, 産ヲ治
メル.—To lay out by
a line. 平均スル.—
That is not in his line.
彼ノ職分ニアラス.—
The same line of busi-
ness. 同業.—To set in
a line. 平均スル.—On
the line. 程好キ高サ
ニ.—To line bees. 林
中等ニテ蜂房ヲ發見
スルマテ野蜜蜂ヲ追
跡スル

Link,

Linked sweetness long
drawn out. 久シキ間
五官ヲ樂マシムル
モノ

Lion,

A lion, or a great lion.
至テ人望アル人.—The
lion's share. 割合多
キ分配(己ノ分トシ
テ人ヨリモ多ク食
リ取ルヨニシテ伊
蘇普物語ヨリ出ヅ).
—Lion hunter. 著名
ナル事物ヲ尋メル

者.—To play masked
lions. 獅子ヲ被テ
舞フ

Lip,

To make a lip. 下唇ヲ
垂ル(人ヲ賤シテ), 輕
蔑スル, 不平顔ヲスル.
—To keep or carry a
stiff upper lip. 頑固ヲ
言張ル, 強情ニスル, 意
地ヲ悪クスル.—To
smack one's lips. 満足
ヲ表スル

Liquor,

To be in liquor. 酩酊
シテ居ル

Lisle,

Lisle glove. 夏日用ノ
薄手袋

List,

A list of the popula-
tion. 戶籍.—Civil list.
文官, 皇室費.—To en-
ter the lists. 決闘ヲ承
諾スル, 格闘スル.—In
the retired list. 非職
中ニアル, 年金ヲ受領
スル

Literal,

Literal explanation. 直譯, 字面ニ照シテ解ク
 一.—In a literal sense.
 字義ニ由レバ, 本旨ハ

Literary,

Literary arena. 文壇.
 —Literary essays. 文章.
 —Literary character. 文人.
 —Literary profession. 文家

Little,

A little matter. 小事, 瑣細ノ事.
 —Little master. 學校教師.
 —Little one. 小兒.
 —Little by little. 少シツト.
 —Little and little. 全上.
 —By little and little. 全上.
 —Little-go. 試験 (英國大學ノ卒業試験).
 —Little snakes man. 小孔ヲ潜リ拔ケテ戸ヲ開キ外ニ居ル黨類ヲ引入ル窃盜.
 —A little. 些少稍々, 少シク.
 —To make little of. 輕ンズ, 小事ニ見做

ス.—Picture in little. 密畫.
 —A little higher. 稍高ク.
 —A little more. 稍多ク, 幾少 (モチツト).
 —A little while. 暫時, 頃刻.
 —As little as may be. 成ル丈ケ少ク

Live,

To live at rest. 安樂ニ送ル.
 —To live away. 快樂ニ日ヲ送ル.
 —To live by, upon, or on. 生活スル, 暮ス, 消光スル.
 —To live down. 存命スル, 生き残ル, 實行ニ依テ誣言ノ虚ナルヲ證ス.
 —To live in solitude. 獨居スル.
 —To live long. 長生スル.
 —To live out. 餘命ヲ保ツ.
 —To live in the memory. 明ニ記憶ニ存ス.
 —To live with. 同居スル.
 —To live separately. 別居スル.
 —To live upon vegetable. 菜ヲ食ム.

—To live upon one's income. 收入ヲ以テ生活ス.
 —To live from hand to mouth. 其日送りニ暮ス, 貧シク暮ス.
 —To live up to. 違ハヌ, ニ應ジタル行ヲ爲ス, 人ニ耻ザル行ヲ爲ス.
 —Live box. 顯微鏡ニテ試験スル生物ヲ容ル箱.
 —Live coal. 熾炭 (ゴヨリズミ).
 —Live stock. 家畜

Livelong,

The whole livelong day. 終日.
 —Livelong monument. 萬古不朽ノ碑

Lively,

He is the lively image of his father. 彼ノ容貌ハ父ノ生寫ナリ.
 —Lively stones. 諸聖

Liver,

An ill liver; A loose liver. 空費者.
 —A high liver; A free liver. 華美ヲ好ム者

Livered,

White, lily, pigeon, or milk livered. 虚弱ナル, 臆病ナル

Living,

Living water. 流水.
 —Living creature. 活動物, 生靈.
 —Living force. 活動力.
 —Living soul. 人間.
 —The living. 活物, 生者.
 —To make, earn, or get a living. 活路ヲ求ル.
 —All the living. 衆生

Load,

To load ship. 船ニ積ミ載セル.
 —To load a gun. 銃ニ裝藥スル.
 —To load a cane. 杖ヲ重クスル (別ニ重キ物ヲ附ケテ).
 —To load one's self with stock. 數多株券ヲ買込ム

Loaf,

Loaves and fishes. 實益, 私利 (此語ハ基督カ麵包ノ一塊ト少許ノ魚ヲ以テ大衆ヲ

養ヒタリト云フニ
由ル)

Loan,

Loan society. 貸附會社.

—To contract a loan.

借金スル.—To raise a

loan. 全上.—To get a

loan on interest. 利ヲ

出シテ金ヲ借ル.—To

put out to loan. 貸金

スル

Local,

Local authorities. 地方

官.—Local actions. 一

地方ニ限リ起シ得ベ

キ訴訟.—Local colour.

各種物ニ屬スル色.—

Local allegiance. 服從

Lock,

Lock of water. 水閘内

ノ水量.—Upon the

same lock. 平等ニ.—

Lock, stock, and barrel.

總體, 悉皆.—To lock

one's self. 幽居スル.

—To lock the stable

door when the steed

is stolen. 盜賊ヲ見テ

繩ヲ綯ル, 準備遲キニ

過グ

Locker,

Davy John's locker.

靈魂世界.—To go to

Davy John's locker.

死スル

Locust,

A broad locust. 蟬

(セミ)

Lodge,

To lodge in mind. 心

ニ藏ムル.—To lodge

a fear. 恐ヲ懷ク.—To

lodge an information.

歎願スル, 哀訴スル

Log,

Rough log. 航海日記

ノ原稿.—Smooth log.

清書シタル航海日記.

—Log-rolling. 親友相

互ノ契約ニ依テ授ル

文學上ノ讚評

Loggerhead,

To be at loggerheads,

to come or fall to log-

gerheads. 争鬪スル, 打

合フ, 擲合フ

Loll,

He would loll upon

the handle of the door.

矯正シ難キ怠惰者

Lombard,

Lombard street to a

China orange. 價ナキ

物ニ對シテ甚ダ高價

ノ物ヲ賭ル (ロンドン

街ハロンドン府

中銀行爲替店等ノ櫛

比シタル金融ノ中心

ナリ)

Long,

In the long run. 畢竟,

到底, 結局, 終ニハ.—

Long cloth. 綿衣.—In

long clothes. 幼穉ナ

ル.—Long dozen. 十

三.—Long face. 愁容.

—Long home. 墓.—To

have a long head. 先

見アル, 聰明ナル.—

Long firm. 詐僞手段

ヲ以テ貨物ヲ奪フ黨

類.—Long ghost. 長身

瘦肉ニシテ失儀ナル

人 (又之ヲ Lamp-post

ト云フ).—By a long

chalk. 頗ル, 甚ダ著シ

ク.—The long and the

short of a matter. 要

項, 要點, 眼目.—Long

and short. 長短, 概略.

—Longs and shorts. 詐

僞スル爲メニ作リタ

ル骨牌.—Long-shore-

butcher. 海岸守兵.—

Long-shore-folk. テー

マス河ノ下流倫敦橋

ノ近傍ニ生業ヲ營

ム人民.—Long-tailed

one. 銀行紙幣.—Long-

tailed beggar. 猫.—

Long tail (Long-tail ヲ

看ヨ).—To draw, or

pull the long bow. 過

稱スル, 法螺ヲ吹ク.—

No longer. 最早云々

セヌ.—A long while.

永ク.—This workman

is very long. 此職人ハ

働クヲ基ダ遅々タリ.

—Before long. 其内ニ.

—Ere long. 全上.—

Long ago. 久シキ前ニ.

—Not long ago. 近來,
僅カ先ニ.—Long since.
久シキ前ニ.—All day
long. 終日.—To think
it long. 堪忍シ兼ル.
—To long after. 慕フ.
—To long for. 貪ル,
求ムル

Longbow,

To shoot a longbow.
長譚ヲ説ク

Long-tail,

Long-tails. 雉子, 獵犬.
—Cut and long-tail. 貴
賤, 尊卑(長尾犬ハ紳士
ノ飼犬ニ稱シ短尾犬
ハ普通ノ飼犬ニ稱ス
ル故ニ貴賤ノ意義ヲ
生ズ)

Look,

To look about. 周視ス
ル, 顧眄スル.—To look
about one. 警戒スル,
守衛スル, 我身ヲ省ミ
ル.—To look after. 注
意スル, 見送ル, 待ツ,
穿鑿スル, 搜索スル, 監
視スル.—To look a-

gainst. 吃驚仰天スル.

—To look across. 看渡
ス.—To look alive, or
sharp. 急ク, 促ス, 速ニ
爲ス.—To look away.
傍觀スル.—To look at.
眺メル, 看ル, 顧ル, 考
フ, 探究スル.—To look
at with longing eye.

冀望ス, 覬覦ス.—To
look at a distance. 遠
見スル.—To look a

person. 人ヲ訪フ.—To
look back. 見回ル, 顧
ル.—To look blue. 嫌

ハシキ顔色スル, 失望
ノ様ヲ見セル, 愁フ.—
To look down on, or

upon. 俯瞰スル, 輕視
スル, 輕蔑スル.—To

look doggers. 目ヲ怒
ラシテ見ル, 猛ク見エ
ル.—To look for. 望

ム, 待ツ, 捜ス, 心ニ期
ス.—To look for a

needle in a haystack.
殆ンド見出ス機會ナ
クシテ或物ヲ空シク

搜索スル.—To look
forward to. 喜ンテ待
ツ, 期望スル.—To look
in upon. 略式ニテ訪
問スル.—To look into.

監察スル, 検査スル.—
To look in the face. 大
胆ニ試ムル, 險ヲ冒ス.

—To look on. 敬スル,
顧ミル, 思フ, 考フ, 傍
觀スル.—To fold the

hands and look on. 拱
手傍觀スル.—To look
out. 看守スル, 注意ス

ル, 警戒スル, 搜索ス
ル, 撰ム.—To look out
for. 見合セル.—To

look over. 讀了ル, 見
逃ス, 閱ス, 密査スル.

—To look over one by
one. 逐一ニ視ル.—To
look sharp after. 注目

スル, 看守スル.—To
look to, or unto. 守

ル, 窺フ, 望ム, 待ツ,
注目スル.—To look
through. 見透ス, 洞見
スル.—To look through

coloured spectacles. 實
狀ヲ見分ケズ自己ノ
偏見ニ掩ハル.—To

look up. 仰視ル.—To
look person up. 訪問

スル.—To look up a
thing. 物ヲ搜出ス.—
To look upon. 見做フ,

以爲.—Look you! 請
フ我言フ事ニ注意セ
ヨ.—To take a look

at. 覗ヒ見ル, 眺メル.
—That is your look
out. 汝ハ之ヲ豫防セ

ザル可ラズ.—Looker
on. 傍觀者.—Looking
for. 待望

Loose,

To loose a knot. 結ビ
ヲ解ク.—To loose one's
purse-strings. 或善キ

目的ニ金ヲ投ズル.—
A loose discourse. 浮
説.—At loose ends. 錯

雜シテ, 等閑ニ.—A
loose fish. 裏氣シタル
人, 破産者.—Loose

liver. 放蕩者.—To

break loose. 脱監スル,
逃亡スル.—To get
loose. 放ツ, 散ス.—To
let loose. 解放スル, 釋
ス.—On the loose. 裏
氣シテ, 憂悶シテ, 浪費
シテ.—Loose box. 一
人若クハ二人乗リノ
常用馬車, 馬ヲ繫ガズ
シテ自由ニ置ク厩

Lord,

House of Lords. 英國
國會ノ上院.—Lord-
keeper. 掌璽官.—
Lord-lieutenant. 國君
ノ代理者.—Lord tem-
poral. 上院ニ列席ス
ルノ權ヲ有スル貴族.
—Our Lord. 耶穌, 救
世主.—My Lord. 恩
主, 大人(尊稱).—The
Lord mayor of Lon-
don. 倫敦府知事.—
Lord mayor's fool. 澤
山テ甘キ物及ビ好ク
シテ澤山アル物ナド
ヲ好ム虚慾者.—To
lord it. 主公ノ地位ニ

當ル.—To lord over;
To lord it over one. 主
公トナル

Lose,

To lose a battle. 敗軍
スル.—To lose caste.
地位ヲ失フ, 好遇サレ
ヌ.—To lose ground.
退ク, 衰フ, 漸次ニ不利
ヲ蒙ル, 失敗スル.—To
lose heart. 落膽スル,
沮ム.—To loose one's
self. 途方ニ暮ル, 失神
スル, 迷フ, 眠ル.—To
lose one's labor. 徒勞
スル.—To lose one's
heart. 惚レ込ム, 愛情
ニ溺ル.—To lose one's
tongue. 言ヒ得ヌ, 黙ス
ル.—To lose one's
foothold. 失脚スル.—
To lose the day. 敗北
スル.—To lose sight of.
見失フ.—To lose a per-
son with. 他人ヲ誹譏
スル

Loss,

To bear a loss. 償フ.

—To be at a loss. 因却
シテ居ル, 手足措ク所
ヲ知ラズ, 決心シ兼ヌ
ル.—I am at a loss how
to deal with this. 余甚
ダ此處置ニ苦シム.—
Loss and gain. 得失.
—A dead loss. 全損.
—To have loss, or to
meet with a loss. 損ヲ
受ル.—To sell at a
loss. 損シテ賣ル

Lost,

To be lost to all shame.
廉耻ヲ失フ.—To be
lost in astonishment.
吃驚スル, 氣ヲ失フ.—
Lost in thought. 思
案ニ暮レタル.—Like
to be lost. 殆ンド亡ン
トス.—To get lost. 路
ニ迷フ

Lot,

A lot of ground. 地所
ノ一區.—To cast lots.
骰子ヲ投ゲル, 圖ヲ抽
ク, 占フ.—To draw lots.
籤ヲ抽ク.—To pay

scot and lot. 技能相當
ノ税ヲ納メル.—How
much for the lot? 總
括(ヒツクルメ)ノ價幾
何.—To sell in lots. 小
賣スル, 切賣スル.—To
lot upon. 與カル, 關ス
ル, 志サス, 謀ル

Lotus,

Lotus eater. 快樂ノミ
ヲ望ム者

Love,

A labor of love. 報酬
ナクモ自身ノ満足ヲ
致シテ人ノ爲メニス
ル勞力.—A love child.
庶子, 私生兒.—Love
in cottage. 華美ニ生
計ヲ營ミ難キ結婚.—
Of all loves. 是非トモ.
—To make love to. 追
從スル, 媚ル, 情ヲ送
ル.—To play for love.
物ヲ賭セズニ勝負事
ヲスル, 假賭スル.—To
fall in love with. 戀慕
ス.—To be in love. 好
テ居ル, 惚レテ居ル.—

To be out of love. 寵愛ヲ失フ, 氣ニ入ラヌ, 見捨ル.—For love and money. 如何程金ヲ費シテモ, 何ウアツテモ.—There is no love lost between them. 互ニ嫌ヒ合フ, 双方ノ間ガ揉メル.—Love talk. 情話.—To do a thing for love. 報酬ナシニスル.—Love me, love my dog. 若シ或人ヲ愛セバ其人ニ屬スル物マテ愛スルニ至ル

Low,

Low price. 廉價.—In a low voice. 低聲ニテ.—Low language. 賤語.—Low diet. 粗食.—A low condition. 下賤ノ身分.—Low church. 天主教ヲ排斥シスチユアート家ヲ奉セザル英國ノ一宗派.—Low Dutch, or Low German. 北部日耳曼人ノ用語.—Low Life.

下賤ノ身分.—Low Sunday. 耶蘇復活日後ノ日曜日.—Low tide, or low water. 低潮, 干潮.—Low wine. 精氣ノ弱キ飲料.—Low steam. 低壓瀛(大概方一吋ニ五十ポンド以下ノ蒸氣力).—To get low. 屈スル, 落ル.—To keep low. 服ヘル.—To lay low. 撲殺スル.—To lie low. 埋ラレル.—To bring low. 弱メル, 殞ス, 破ル.—To run low. 降ル.—The lower empire. 東羅馬帝國.—The lowland. 子ゼルランド, 蘇格蘭ノ南部

Lubber,

Lubber's hole. 義務ヲ逃レル卑怯ノ仕方

Lucid,

Lucid interval. 狂人ノ暫ク恢復スル丁

Luck,

To be in luck. 僥倖ス

ル.—By luck. 偶々, 不圖.—Down on one's luck. 弱キ精酒ニテ, 錢ヲ要ス, 困難ナル, 失神シテ, 喪氣シテ

Lucky,

To cut one's lucky. 逃亡スル.—To make one's lucky. 全上

Lug,

In lug. 質ニ入レタル, 抵當ニシタル.—To lug away, or off. 引摺ル, 牽ク.—To lug in. 無理ニ引入レル.—To lug out. 戯レニ劔ヲ抜ク, 引出ス

Luminary,

The great luminary. 太陽.—Luminary of heaven. 天象

Lump,

In the lump. 一緒ニ, 一口ニ, 包括シテ.—A lump sum. 總金額.—Lump work. 請負工事.—Having a lump in one's throat. 泣ン

トシテ, 泣キタクナル.—To lump it. 嫌ス, 何事モ意ニ適セヌ.—To lump the lightener. 追放サル.—To lump together. 包括シテ取ル, 概シテ言フ

Lunar,

Lunar method. 航海中月ノ距離ヲ測リテ船ノ位置ヲ知ル法.—Lunar month. 太陰月(月ノ地球ヲ一周セシ時ニテ即チ二十九日十二時餘).—Lunar year. 太陰年, 太陰曆(月ノ旋轉ヲ以テ定メタル年ニシテ三百五十四日八時四十八秒餘ニ當ル).—Lunar cycle. 月運, 月陽(舊月已没新月初見ノ時)

Lunisolar,

Lunisolar year. 太陰太陽年(五百三十二年ヲ云フ)

Lurch,

To leave in the lurch.

困難サスル, 困却中ニ居ル.—To give a lurch. 虚言ヲ吐ク, 欺ク.—At lurch. 隠密ニ, 私カニ, 偷マント欲シテ潜テ居ル.—Lee lurch. 上風ノ方ニ傾倒スルヲ

Lutestring,
To speak in lutestring. 華美ナル演説ヲ爲ス

Lying,
Lying alone. 休息スル, 臥シテ居ル.—Lying in. 産床ニ居ルヲ, 子ヲ産ムヲ.—Lying panel. 木理(モクメ)ノ横ニ立テル板.—Lying to. 船ヲ停ムルヲ.—Lying woman. 産婦

M.

M, 二十三音(五) 學訓大
To have an M under the girdle. 人ヲ呼捨テニセヌ, 丁寧ニ人ヲ呼ブ

Mace,
Mace-man. 無錢ニテ賄スル人(メースハ返却スベキ的ナクシテ借ル義ニ用ユ)

Machine,
Elementary machines. 單機(滑車, 螺旋, 木挺等ノ如キヲ云フ).—To be a mere machine. 人ノ機械(オサキ)ニノミ使ハル

Mad,
A mad dog. 狂犬.—As mad as a hatter. 危険ナル狂人.—As mad as March hare. 精神錯亂シタル, 向見ズニナル, 無暗ナル.—Like mad. 性急ニ, 急ギテ.—To become mad. 發狂スル.—To drive mad. 發狂サスル.—To go or run mad. 非常ニ激ス.—To be mad after. 痴迷シテ醒悟セズ

Mahogany,
To have one's feet

under another man's mahogany. 食客スル.—Mahogany flat. 鼠姑(トコムシ)

Maid,
A maid of honour. 官女.—Old maid. 縁遠キ女, 老テ嫁セザル女

Maiden,
Maiden speech. 新入者ノ始メテ爲ス演説, 初演説

Mail,
Coat of mail. 鎖子鎧.—Mail pocket, or mail steamer. 郵便船.—Overdue mail. 遅便

Main,
For the main, or in the main. 大半, 大略.—By might and main. 有テ限リノ力ヲ奮テ.—The main street. 大街.—The main building. 本屋.—The main object. 主意, 本旨.—Mainland. 中原, 大陸.

—Main chance. 第一.—Main body. 中軍, 本陣.—Main stock. 本家.—Main strength. 至大力.—By main force. 大盡力ニテ

Maintenance,
Cap of maintenance. 往時英國ニテ公爵貴族ノ被リタル帽, 倫敦府知事ノ禮帽

Majesty,
His Majesty. 皇帝陛下.—Her Majesty. 皇后陛下, 女王陛下

Major,
Aid major. 少佐試補.—Drum major. 鼓手長.—Sergeant major. 非職士官.—Fife major. 横笛師.—Major term. 大名辭.—Major part. 大半.—Major axis. 長軸

Majority,
To go over to, or to join the majority. 死スル, 此世ヲ逝ル

Make.

To make account of. 敬スル, 重ズル, 貴ム.
 —To make abode. 住居スル. —To make after one. 人後ニ行ク.
 追従スル. —To make against. 害スル, 損スル.
 —To make amends. 改ムル, 補フ, 償フ. —To make as if. 伴ル,
 態ヲ爲ス, 顯ハル, 祝スル. —To make at. 向
 フテ動ク, 走ル. —To make away with. 除
 ク, 去ル, 殺ス, 毀ツ, 移
 ス, 讓ル. —To make away with one's self.
 自殺スル. —To make angry. 激怒スル. —To
 make believe. 詐ハル, 虚托スル, 思ハセル. —
 To make a bed. 寐支
 度スル, 整頓スル. —To make bold. 敢テスル.
 —To make bricks with-
 out straw. 無資力ニテ
 事ヲ作ス. —To make

clear. 清潔ニスル. —
 To make choice of. 撰
 ミ取ル, 擇ム. —To
 make a comparison.
 比較スル. —To make
 default. 答辯ヲ誤ル,
 出廷セヌ. —To make
 a display. 擴ル. —To
 make eyes at. 媚ブ, 情
 ヲ街フ. —To make a
 figure. 名ヲ顯ハス, 顯
 達スル. —To make for.
 赴ク, 向フ, 向テ趨ル,
 利ス, 惠ム, 扶ク. —To
 make for land. 陸ニ
 向テ駛ル. —To make
 forth. 近ク. —To make
 friends. 和睦スル, 親
 シクナル. —To make
 free with. 解放ス, 自由
 ニス, 無遠慮ニスル. —
 To make a fool of one.
 人ヲ愚弄スル. —To
 make good. 守ル, 防グ,
 遂ゲル, 就ス, 償フ, 補
 フ. —To make head or
 headway against. 進
 ム, 或障碍ニ向テ突進

スル. —To make haste.
 急グ. —To make hold
 with. 處置セント試ミ
 ル. —To make little
 account of. 無用ニ思
 フ, 事トモセヌ. —To
 make light of. 輕視ス
 ル, 小事ト看做ス, 物ノ
 數トモセヌ. —To make
 love to. 媚ビル, 阿子
 ル. —To make merry.
 饗應スル, 悦バヌ. —To
 make much of. 敬重ス
 ル, 珍重スル, 愛玩ス
 ル. —To make no dif-
 ference. 事トモセヌ,
 意ニ留メヌ, 齒牙ニ掛
 ケヌ, 頓着セヌ. —To
 make no doubt. 信ズ
 ル. —To make no mat-
 ter. 事トモセヌ, 物ノ
 數トモセヌ. —To make
 nothing for. 用ニ中ラ
 ヌ, 助ケヌ, 無効ニス
 ル. —To make of. 曉
 ル, 遂ル, 果ス, 考ヘル,
 説明スル. —To make
 off. 走ル. —To make

one's bread. 活計ヲ得
 ル. —To make one's
 mark. 卓越サスル, 秀
 テサスル, 顯達サスル.
 —To make one's self
 at home. 遠慮セヌ. —
 To make out. 知ル, 發
 見スル, 了會スル, 證明
 スル, 就ス, 遂ゲル, 給
 スル, 企ツル, 考案ス
 ル. —To make over. 讓
 ル, 移ス, 棄ル, 交付ス.
 —To make on. 行ク, 向
 フ. —To make a point
 of. 重要ノ事ト思考ス
 ル. —To make ready.
 準備スル. —To make
 sail. 帆ノ度ヲ増ス. —
 To make sternway. 舳
 ヲ前ニシテ駛ル. —To
 make strange. 妨ゲル,
 故障ヲナス, 拒ム, 躊躇
 スル, 猶豫スル. —To
 make suit to. 媚ビル,
 阿子ル, 機嫌ヲ取ル. —
 To make sure of. 確實
 ト認メル, 確保スル. —
 To make up. 集合ス

ル, 總括スル, 和ケル, 補フ, 組成スル, 造ル, 償フ, 精算スル, 決スル, 局ヲ結ブ, 了ル, 近寄ル, 睦マシクスル.— To make it up. 睦マシクスル, 親シクスル.— To make up a quarrel. 睦シクナル.— To make up anything to a person. 償フ, 賠償スル.— To make up one's mind. 決心スル.— To make up a deficiency. 缺ヲ補フ.— To make up into one lump. 一團ニスル.— To make up the account. 精算スル.— To make up for. 償フ, 代理スル.— To make up to. 追従スル, 懇親ヲ求メル, 話シカケル.— To make up with. 講和スル.— To make with. 同意スル, 一致スル.— To make water. 船ニ辱(アカ)ヲ入ラス, 漏ス,

小便スル.— To make way. 道ヲ開ク, 道ヲ讓ル.— To make words. 爭論スル
Male,
 Male screw. 雄螺旋.— Male character in a play. 演劇ノ立役
Malice,
 Malice prepense or implied. 豫謀ノ惡事, 謀殺.— Malice aforethought. 全上
Malt,
 To have the malt above the wheat or meal. 醱酏スル.— Malt horse. 大酒家
Mammon,
 The mammon of unrighteousness. 富裕ノ俗人
Man,
 Every man-jack. 貴賤ヲ問ハズ, 各人.— Man of Belial. 惡人, 罪人, 腐敗漢.— Man of his word. 言ヲ食マヌ人,

信ズベキ人.— Man of letters. 學者, 著述家.— Man of business. 事務家.— Man of straw. 偶人, 想像上ノ人, 被撰者, 聽從者, 候補, 勢力ナキ者.— Man of war. 第一等軍艦.— Man of the world. 世事ニ通ツタル人.— The man of the moon. 月球ニ住居スト想像セラレタル人, 撰擧入費及ビ撰擧者ノ費ヲ負擔スル者ヲ發見スルニ依リ自己ヲ投票スベシト云フ政事家.— A man Friday. 忠義ナル臣僕(テフオー氏ノロビンソンクルソーヲ見ヨ).— To be one's own man. 自ラ節制スル.— To a man. 各人ニ, 一人モ殘ラズ.— Man alive. 驚愕ノ叫聲.— To be made a man. 富貴ヲ計ルタメニ

Mandarin,
 Mandarin language. 官話, 正音(支那ノ).— Mandarin duck. 鶯鶯
Manger,
 To live at rack and manger. 浪用ス.— A dog in the manger. 餘計ナ事ニ口ヲ出シテ人ノ邪魔ニナルヲ云フ(伊蘇普物語ヨリ出ヅ)
Mania,
 Mania a potu. 酒亂
Manner,
 In this manner. 此様ニ, 斯ノ如クシテ.— In like manner. 同様ニ.— In a manner. 幾分か, 多少.— To be taken in, or with the manner. 盜品ト共ニ賊ヲ捕フ, 現行犯ニテ賊ヲ捕フ.— To make one's manner. 禮拜スル, 敬禮スル.— By no manner of means, not by any manner of means. 全

ク反シテ, 齟齬シテ, 方術ナキ, 理由ナキ, 因縁ナキ.—All manner of. 各種, 種々.—All manner of ways. 四方八方ニ, 種々, 百計.—After the manner of. ニ習テ

Manual,

Manual arts. 手術.—Manual labour. 手工, 手細工.—Manual exercise. 手練, 練兵(銃剣ノ使用法等).—Manual alphabet. 手指字(言語ニ代フルニ手指ヲ以テ意ヲ達スル爲メニ作りタルモノ).—Sign manual. 花押(カキハシ). 手記

Many,

Many a. 各個(多數中ノ), 各自ニ, 悉ク.—The many. 群集, 衆人.—A great many. 許多ノ.—A good many. 餘程ノ.—Many times, or many a time. 屢々, 多次.—

Many thanks. 多謝.—As many as. 其丈多ク.—So many. 其丈.—How many. 如何程, 幾許.—Twice as many. 二倍丈ケ.—One and many. 理一分殊

Mare,

To make the mare to go. 繁榮ヲ顯示スル, 計畫ヲ實行スル.—Mare's tail. 問荊(スギナ), 馬尾雲(アマクモ).—Mare's nest. 甚ダ笑フベキヲ, 甚ダ不都合ナルヲ, 馬鹿ナ戯謔.—To find a mare's nest. 馬鹿ヲシキヲヲ發見スル, 事ノ甚ダ不都合ニシテ笑フベキヲ知ル.—Shank's mare. 兩脚

Marine,

Marine corps. 非職海軍士官.—Marine interest. 船底質ノ利息.—Marine recruit. 空壕.—Marine league.

海里.—Marine soap. 海水ヲ蒙ルモ溶解セザル石鹼

Mark,

To make one's mark. 卓越サスル, 拔ンズル, 顯達サスル.—To hit the mark. 的中ス.—To miss the mark. 的外ス.—To go beyond the mark. 度ヲ越ル.—Beside the mark. 不適當ニ, 地位ナク.—God bless the mark. 失敬ナガラ(元來害惡ヲ避ル祈願ナリシガ後世ハ只御免クダサイト云フ意義ヲ示スニ過ギズ).—God save the mark. 神ヨ願クハ我ヲ救ヒ給ヘ.—To mark out. 指示ス, 標記スル.—To mark time. 行程ヲ示ス, 撃柝スル

Market,

A cattle market. 牛市.—Market horse. 負者ノ爲メニ賭ヲ踏倒サ

ル、ヲ恐レ賭物ヲ載セ置ク用意ノ馬.—None in the market. 品切.—Drug in the market. 賣捌ノ悪キ品.—Depressed market. 不景氣.—Market cross. 市頭ニ立ル十字架.—Money market. 相場.—Home market. 内地ノ商業

Marriage,

To give in marriage. 妻ハス, 嫁ス.—Marriage lines. 結婚證, 結納書

Marrow,

To go down on one's marrow bones. 跪ク, 屈ス, 平伏ス, 悔改スル

Marry,

To marry a fortune. 婚姻ニ因テ富ヲ得ル(持參金等ノ爲メ)

Mash,

To make one's mash. 人ニ戀慕サル.—To be mashed upon. 戀慕スル, 大ニ賞讃スル

Mask,

Masked battery. 假托砲臺, 陰顯砲臺(發砲スル迄ハ敵ヲシテ知ラシメザル様築キタル)

Mass,

The masses. 人民, 庶民.—High mass. 群ツテ供養ヲ唱フ

Massacre,

The massacre of the innocents. 衆議院ノ開期ノ終リニ議長ガ時日ナキ爲メ有要ノ議案モ討議又ハ通過セシムル能ハズト報告スルヲ, 歴史上無罪者ヲ殺セシ事ハ基督生誕後ヘロテ王ガベツレヘムニ於テセシテ云フ

Mast,

Fore mast. 前桅.—Main mast. 中桅.—Mizzen mast. 後桅.—To serve before the mast. 平常ノ水夫テ居ル

Master,

Master in chancery. 英國情實裁判所ノ權判事.—Master of common law. 上等裁判所屬官.—Master of the arts. 學士.—Master of the horse. 英國宮廷ノ厩司.—Master of the crown office. 檢察官.—Master of rolls. 專賣特許局長, 麵包師.—Little masters. 千六百年代日耳曼ニ於テ技術ノ緻密ナルヲ以テ著名ナリシ彫刻師.—To be master of one's self. 自ラ節制スル, 克己スル.—To be master of a thing. 熟達スル

Mate,

School mate. 學友.—First mate of a ship. 一等運轉手

Matter,

To make much of a matter. 小事ヲ大事トナス, 針小棒大スル.—

No matter. 關セズ, 拘

ハラズ.—No matter what. 何事ニ由ラズ.

—Dead matter. 已ニ刷リ了リタル活版.—

Live matter. 方ニ刷ントスル活版.—Matter

of course. 當然ノ事.—Matter of fact. 實事.

—Upon the matter, or upon the whole mat-

ter. 概シテ, 之ヲ要スルニ.—A pressing mat-

ter. 急事.—A matter of ten miles. 十里ノ距

離.—Matter of choice. 取捨ノ權我ニ在ル。

—Subject matter. 題.—As the matter stands.

現今ノ姿ニテハ.—No such matter. 未曾有.—

In matter of law. 法律上ニ於テハ.—A mat-

ter of fact man. 勤務家

Maturity,

At maturity. 極盛ノ時.—To arrive at maturity. 成丁トナル

May,

The May of my years. 我少年ノ時.—One and

twentieth May. 二十一歳(春ノ五月ハ年ヲ

代表ス).—May I ask? 敢テ問フ, 請問フ.—Be

it as it may; Be this as it may; As it may.

何レニシテモ, 何ニ致セ.—Between a may

be and a may not be. 可否ノ間.—As soon as

may be. 可成的速ニ.—As it may be. 事宜

ニ依テ.—May be, it may be, may hap. 恐

クハ, 其レ或ハ然ラン

Maying,

To go a maying. 草刈ニ行ク

Mean,

Mean fellow. 小人, 賤者.—Mean dress. 弊

衣, 襤褸.—Mean white. 南亞米利加又ハ亞弗

利加ニ於テ白人種ノ數少キ時ニ不動産ヲ

所持セザル白人種ヲ指シテ言フ輕蔑ノ語ナリ。—In the mean while. 此時ニ當テ, 其間ニ。—By all means. 是非トモ, 必ズ。—By any means. 如何シテモ, 成ルベク丈。—By no means, or by no manner of means. 決シテ無キ, 全ク無キ。—To mean well, or kindly by. 懇切ニ企ツル, 親切ニ遇スル, 扶助スル

Measure,

Measure of time. 曆法。—Lineal or long measure. 尺度。—Dry measure; Measure of capacity. 凝量。—Liquid measure. 液量。—Square measure. 面積。—Cubic measure. 立體積。—Severe measure. 嚴法。—In some measure. 幾分カ, 纔カニ。—In a great measure. 大概,

大半, 甚ダシク。—To have hard measure. 刻待ヲ受ル, 虐使セララル。—To take measure. 準備スル, 手段ヲ運ラス, 計ル, 處置スル。—To take the measure of a man's foot. 人ノ器量ヲ定ムル。—Weights and measures. 度量權衡。—Measure of height and distances. 勾股測量。—Without measure. 無量, 無度。—Beyond measure. 格外。—In measure. 通常。—To measure back. 退クル。—To measure swords. 争フ, 鬪フ。—To measure swords in debate. 討論スル。—To measure one's length on the ground. 倒ル。—To measure strength. 鬪争スル, 競争スル, 艱難ニ入ル

Meat,

To carry off meat from

the graves. 貧乏スル。—To sit at meat. 飯臺ニ憑ル。—Dark meat. 鳥肉ノ腹部(即チ下部)。—Light meat. 鳥肉ノ背部(即チ上部)。—Sweet meat. 糖菓(サウヅケ)

Meddle,

To meddle and make. 他人ノ事ニ干渉スル。—To meddle by words. 容喙スル

Medicine,

To prepare, or compound medicine. 製藥スル。—To put up medicine. 配劑スル。—One dose of medicine. 一服ノ藥。—To take medicine. 服藥スル。—Virtues of medicine. 藥功。—Medicine bag. 呪(マシナヒ), 符(マモリ), 竈(北米土人ノ語)

Medium,

Through the medium.

以テ, 依テ。—At a medium. 平均シテ。—By this medium. 是ニ由レバ。—Circulating medium. 通貨(凡テ賣買ノ媒介トナルモノ)。—Just medium. 内場。—Medium quality. 中等

Meet,

It is very meet. 恰モ好シ。—To be meet with. 並ブ, 等シキ, 同等ナル。—To meet by appointment. 約シテ遇フ。—It meets my wishes. 我心ニ合フ。—To meet together. 集會スル。—To meet half way. 相讓ル, 歩ミ合フ。—To meet with. 遇フ, 發見スル, 到ル, 加入スル, 一致スル, 除ク, 去ル。—To meet with one's approval. 人ノ賛成ヲ得ル

Mellow,

Mellow colour. 老色

Melon,

—Musk melon. 甜瓜 (マクハウリ). — Water melon. 西瓜 (スイカ)

Melt,

To melt into tears. 覺
エズ涙下ル, 泣沈ム

Melting,

A melting discourse.
悼辭.—Melting heat.
極熱.—Melting sun.
同上

Memory,

Bad memory. 健忘.—
Good memory. 強記.—
—Out of my memory.
失念.—To recite from
memory. 暗誦スル.—
To call to memory. 追
想スル

Mental,

Mental faculties. 才能.
—Mental power. 才幹.
—Mental labor. 心勞.
—Mental arithmetic.
暗算, 胸算.—Mental
derangement. 狂, 癲.
—Mental philosophy,

or mental science. 心
理學

Mention,

To mention about. 説
及ブ, 惹起ス.—Don't
mention it. 何ウ致シ
マシテ, 謝スルニ及バ
ズ.—To mention a
work. 品評スル.—For
mentioned. 以上述ル
所ノ.—Herein-after
mentioned. 以下述ル
所ノ

Merchant,

Merchant service. 貿易
用水兵, 全國ノ海軍, 一
國ノ船舶.—Merchant
tailor. 自製ノ衣服ヲ
商フ裁縫師

Mercy,

To implore mercy. 恩
ヲ求ムル.—To be at
the mercy of. 人ノ掌
握ニ在リ, 某ノ手ニ落
ツ.—To cry mercy. 哀
ヲ乞フ.—At the mercy
of waves. 浪ニ任セテ.
—To make mercy. 笑

談ニ任ス, 自身ヲ悦
バスル.—Sisters of
mercy. 博愛會

Merge,

To merge into. 入ル,
歸ス, 歸入ス.—To
merge private affairs
into public. 公事ヲ以
テ私事ヲ消ス

Meridian,

Prime or first meridi-
an. 本初子午線.—The
meridian of life. 人ノ
血氣最盛ノ時.—Mag-
netic meridian. 羅針
ト方向ヲ同フスル
經線, 經度.—Calcu-
lated for the meridi-
an of. 一局部或ハ
一地方ノ事情或ハ
形勢ニ適當シタル,
云々ノ状態ニ適シ
タル

Merry,

To make merry. 快樂
ニ耽ル, 面白ク宴會ス
ル.—To be merry. 歡
喜スル, 樂シム.—To

live a merry life. 愉快
ニ暮ス.—Merry gale.
冷風

Mess,

All in a mess. 万事混
雜.—To make a mess
of it. 餘リ披露シテ惡
クスル, 拙作スル

Metal,

Noble metals. 金銀, 白
金.—Munts metal. 可
鍛銅 (亞鉛二分銅三分
ノ合金)

Meteor,

Aqueous meteors. 雨雪
霜雹等ヲ云フ.—Igne-
ous meteors. 北極紅,
閃電, 流星等ヲ云フ.—
Luminous meteors. 月
或ハ虹ノ暈(カサ)等ニ
云フ

Meteoric,

Meteoric stone. 隕石.
—Meteoric showers. 流
星, 雨ノ如キ隕星

Method,

Italian method. 複記
法.—Deductive method.

演繹法。—Inductive method. 歸納法

Metonic,

Metonic cycle, or metonic year. 月運(十九世ノ期限)

Middle,

Middle ages. 中世, 中古.—Middle passage. 亞弗利加ト西印度群島間ノ航路.—Middle tint. 光輝ヲ帯ビザル顔料

Midge,

Midge net. 婦人ノ被覆面(カホカケ)

Midst,

In the midst of. 中ニ, 真中ニ, 最中ニ, 間ニ.—In the midst of the crowd. 衆中ニ在リテ

Might,

With might and main. 百方盡カシテ

Mild,

Draw it mild. 皇張スル勿レ, 過言スル勿レ

Mile,

Nautical mile. 海里.—Square mile. 方里.—Statute mile. 英陸里

Militant,

The church militant. 世界中ノ耶蘇寺院

Military,

Military colonies. 屯田兵.—Military establishment. 鎮臺.—Military chest. 軍用金匱.—Military tenure. 領地(封建武士ノ)

Milk,

Milk of lime. 生石灰水.—Sugar of milk. 乳糖.—Milk and water. 風味ナキ, 臆病ナル, 柔弱ナル, 無氣力ナル.—The milk of human kindness. 人情, 慈心, 仁心.—To cry over spilt milk. 徒ラニ悔ム, 愚痴ヲコボス, 餘計ナ心配バカリスル.—That accounts for the milk

in the cocoa nut. 其レニテ分明ナリ

Mill,

To go through the mill. 經驗スル, 實驗ヲ積ム.—To mill chocolate. 泡起(アハダ)セル

Miller,

To drown the miller. 水ヲ混シ過ギル.—To give the miller. 親密ナル咄ヲ爲シテ居ル中傍ヨリ人が不意ニ起ツテ打テ掛ル.—Toe Miller. 陳腐セル

Millet,

Indian millet. 玉蜀黍.—Italian millet. 粟

Milling,

Milling in the darkness. 夜ニ乘シテ人ヲ殺ス, 暗殺

Millstone,

To see into, or through a millstone. 活眼ヲ以テ看破スル

Mince,

To mince matters. 語ヲ, 媚ブ

Mincemeat,

To make mincemeat of. 碎ク, 潰ス, 駁ス

Mind,

To bear in mind. 心頭ニ掛ル, 記憶スル.—With one mind. 一心ニ, 同心シテ.—To exasperate the mind of. 發怒スル.—To call to mind. 思出ス.—To put in mind. 用心スル.—A narrow mind. 狹量.—An exalted mind. 高意.—To make up one's mind. 決心スル.—Time out of mind. 久シキ以前ニ.—To go out of one's mind. 發狂スル.—A sound mind. 明智.—Presence of mind. 沈着, 胆力.—Strength of mind. 氣力.—To turn one's mind to. 注意スル, 着

目スル。—To speak one's mind. 心ヲ明ス。
—As many men, as many minds. 各人皆別意アリ。—Mind your eye. 注意セヨ。—Never mind. 懸念スル勿レ、心配スル勿レ。—To mind one's health. 養生スル。—Mind one's P's and Q's. 謹慎ナル、注意スル

Mineral,

Mineral kingdom. 礦物界。—Mineral oil. 石腦油。—Mineral spring. 礦泉。—Mineral water. 礦水。—Mineral coal. 煤炭

Minister,

Prime minister. 宰相。
—Minister president of state. 内閣總理大臣。—Plenipotentiary minister. 全權公使。—Resident minister. 辨理公使。—Foreign minister. 外國公使。—To

minister to one's wants. 急ヲ濟フ、需用ニ供給スル

Ministerial,

Ministerial organ. 内閣ノ機關、内閣ノ組織

Mint,

A mint of money. 大資産

Minute,

This minute. 只今。—Minutes of an agreement. 約條細節。—To take minutes of. 略記スル

Miss,

To miss a step. 失脚ス。—To miss stays. 失敗スル。—To begin to miss. 必用ヲ感ズル、搜索シカケル。—A miss is as good as a mile. 殆ンド成シ遂ゲントシテ失敗スルモ全ク失敗スルモ其失敗タルヤ相等シ、一分間遅キモ半時間遅キモ共ニ瀧車ニ乗り損フベシ、

失敗ハ五十歩モ百歩モ一ナリ。—The missing link. 人間ト猿猴トノ間ノ動物ニシテ其發見ハ人間ハ猿猴ヨリ來レリト云フダ—ウヰン説ニ取りテ必要ナリ而シテ此名稱ハ屢々猿猴ニ似タル人ニ適用セラレ

Mist,

To cast a mist before any one's eyes. 人眼ヲ蒙蔽ス。—To be in a mist. 曖昧トシテ居ル。—To go away in a mist. 密カニ出ル。—A Scotch mist. 霧雨

Mistake,

To mistake a person. 人ヲ誤認(ミチガヘ)ル。—To mistake by sight. 見違ヘル。—To be mistaken. 誤解シテ居ル。—No mistake. 急度、必ズ、確實ニ

Mistletoe,

Kissing under the

mistletoe. 英國及其他ノ國ニ於テハ耶蘇降誕祭ニ寄生樹ノ一枝ヲ天井ヨリ吊シ其下ヲ通過スル女子ニ接吻スルモ可ナリトシ大ニ樂シム事ナリ

Mitten,

To get the mitten. 縁談ヲ申入レテ斷ハラレ。—To give the mitten to. 寵ヲ絶ツ、見棄ル(情人等ヲ)、拒絶ス(縁談等ヲ)。—To handle without mittens, or gloves. 薄待スル、粗畧ニスル

Mix,

To mix with a crowd. 衆ニ雜ル。—Mixed up with. 與カル、關スル。—Mixed goods. 雜貨

Mob,

Mob law. 私刑。—Mob story. 俗談

Modest,

Modest woman. 貞節ノ女。—Modest quencher.

酒或ハ水ノ一盃.—
Modest apparel. 儉朴
ノ衣服

Moisten,

Moisten your chaffer.
飲メ(酒ヲ)

Moment,

Within a moment, or
in a moment. 即時ニ,
立刻ニ.—A moment.

目刻(タツタイマ).—
Wait a moment. 片時
俟ツベシ, 暫ク待テ.—

Of moment. 緊要ナル.
—Of the greatest mo-
ment. 最緊要ノ.—At

a moment notice. 瞬
間ニ.—Last moment.
最後

Momentary,

Momentary glance. 瞥
見.—To be in moment-
ary expectation. 翹足
以待(イマカイマカト
マツ)

Monarchy,

Absolute monarchy.
君主獨裁.—Constitu-

tional monarchy. 立憲
君主政治

Money,

Paper money. 紙幣.—

Current money. 通貨.

—Ready money, or
money in hand. 現金.

—Money counts. 精算.

—Money bills. 歳入預
算表.—Made of money.

金ノ生ズル樹ヲ持ツ,
限りナキ富ヲ有ス.—

Money of adieu. 手附
金.—Earnest money.

手金.—Odd money.

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.
保險貸金兼業會社

Moneyed corporation.

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

Monkey,

Monkey with a long
tail. 質物, 抵當物.—

To get, or have one's
monkey up. 怒ル.—

Monkey's allowance.

食物ノ代リニ強キ打
撃ヲ與フル.—To

suck the monkey. 椰子

實カラ糖酒(ラム)ヲ飲
ム(水夫ハ通例椰子實
ノ液汁ヲ拔出シタル
後之ニ糖酒ヲ充タシ
置クナリ), 藁ヲ用テ樽
カラ酒ヲ吸フ

—Ready money, or
money in hand. 現金.

—Money counts. 精算.

—Money bills. 歳入預
算表.—Made of money.

金ノ生ズル樹ヲ持ツ,
限りナキ富ヲ有ス.—

Money of adieu. 手附
金.—Earnest money.

手金.—Odd money.

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

月ノ變像.—Full moon.

滿月.—Half moon. 偃

月堡(築城學ニ於テ).

—The first quarter of
the moon. 上弦.—The

second quarter of the
moon. 下弦.—Eclipse

of moon. 月蝕.—Shoot-

ing of moons. 家主ヲ

欺ク爲メ借家人ガ夜

ニ乘ジテ家具ヲ運ビ

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

實カラ糖酒(ラム)ヲ飲
ム(水夫ハ通例椰子實
ノ液汁ヲ拔出シタル
後之ニ糖酒ヲ充タシ
置クナリ), 藁ヲ用テ樽
カラ酒ヲ吸フ

—Ready money, or
money in hand. 現金.

—Money counts. 精算.

—Money bills. 歳入預
算表.—Made of money.

金ノ生ズル樹ヲ持ツ,
限りナキ富ヲ有ス.—

Money of adieu. 手附
金.—Earnest money.

手金.—Odd money.

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

月ノ變像.—Full moon.

滿月.—Half moon. 偃

月堡(築城學ニ於テ).

—The first quarter of
the moon. 上弦.—The

second quarter of the
moon. 下弦.—Eclipse

of moon. 月蝕.—Shoot-

ing of moons. 家主ヲ

欺ク爲メ借家人ガ夜

ニ乘ジテ家具ヲ運ビ

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

實カラ糖酒(ラム)ヲ飲
ム(水夫ハ通例椰子實
ノ液汁ヲ拔出シタル
後之ニ糖酒ヲ充タシ
置クナリ), 藁ヲ用テ樽
カラ酒ヲ吸フ

—Ready money, or
money in hand. 現金.

—Money counts. 精算.

—Money bills. 歳入預
算表.—Made of money.

金ノ生ズル樹ヲ持ツ,
限りナキ富ヲ有ス.—

Money of adieu. 手附
金.—Earnest money.

手金.—Odd money.

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

保險貸金兼業會社

足シ金.—A man of
money. 資産家.—

Moneyed corporation.

月ノ變像.—Full moon.

滿月.—Half moon. 偃

月堡(築城學ニ於テ).

—The first quarter of
the moon. 上弦.—The

second quarter of the
moon. 下弦.—Eclipse

of moon. 月蝕.—Shoot-

ing of moons. 家主ヲ

欺ク爲メ借家人ガ夜

ニ乘ジテ家具ヲ運ビ

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

去ル。

part. 大分.—The more the better. 多ダケ好シ, 多々益々好シ.—A little more. 加些(イマスコシ).—More or less. 多少.—More and more. 益々, 愈々多ク.—Once more. 今一度, 尙一次.—So much the more. 況ンヤ.—No more. 最早ナシ, 既ニナシ, 絶ヘテ, 亡ビテ, 死シテ.—To be no more. 死スル.—Much more. 甚々, 大ニ.—More than ten years. 十有餘年.—What is more. 加之, 其上

Morning,

Early in the morning. 早朝ニ.—Every morning. 毎朝.—Tomorrow morning. 明朝.—Good morning. 御早ヨ—, 左様ナラ(午前ニ用ユ).—The grey of the morning. 早晨, 曉

Morrow,

Good morrow. 好晨.—To-morrow. 明日

Mortal,

Mortal foe, or enemy. 殺スベキ敵, 不俱戴天ノ敵.—Mortal poison. 死ヲ至スベキ毒.—Mortal power. 人權.—Mortal fright. 吃驚, 狼狽.—Mortal wound. 命ニ掛ル傷

Mortality,

Bill of mortality. 死名録.—Table of mortality. 死名表.—Great mortality. 死人多シ

Mortar,

Mortar bed. 舊砲架.—Mortar piece. 舊砲.—Mortar wagon. 舊砲車

Mosaic,

Mosaic gold. 偽金粉, 銅ニ亞鉛ヲ混シタルモノ.—Mosaic law. モーセスガ猶太人ノ爲メニ設ケタル法.—

Mosaic work. 鑲工, 象眼

Mosquito,

Mosquito net, or bar. 蚊帳

Most,

For the most part. 大半, 多分.—Most and end. 始終, 常ニ, 一般ニ, 大抵.—At most, or at the most. 到底, 精限り, 最多クテ, 至テ多キ.—To make the most of. 利用スル

Mother,

Step mother. 繼母.—Mother in law. 姑.—Mother's apron strings. 乳臭ヲ脱セヌ, 御坊サントテ居ル.—Does your mother know you're out? 不注意ナルヲ恰モ小兒ヲシキ人ヲ笑草ニ言フ語.—Mother country. 本國.—Mother church. 本寺, 羅馬教會.—Mother language. 本國ノ語.—

Mother wit. 生得ノ氣轉, 天然ノ機智.—Mother's Mark. 生得ノ班痕(アザ).—Mother water. 結晶物ヲ取りタル後ニ殘ル濁水

Motion,

To put in motion. 動ス, 運動ヲ付ル.—To put a motion. 動議ヲ起ス.—To second a motion. 動議ヲ賛成スル

Mount,

To mount a tree. 樹ニ攀ル.—To mount a horse. 馬ニ乗ル.—To mount a carriage. 車ニ乗ル.—To mount a cannon. 大砲ヲ載セル.—To mount guard. 哨兵ノ位置ヲ定メテ番ヲ命ズル, 哨兵ノ役ニ服スル.—To mount a diamond. 金剛石ヲ鑲(ハメ)ル.—To mount up. 攀登ル.—Mount of piety. 低利

ニテ金ヲ貸シ人ノ急
ヲ救フ會社

Mountain,

Mountain blue. 石綠.
—Mountain cock. 鷓
類.—Mountain dew.
スコットランド人ノ
麥酒.—Mountain of
light. 東印度ガルコン
ダ山ヨリ發見シタル
英國王家ノ珍寶—大
金剛石.—To make a
mountain of a mole-
hill. 針程ノ事ヲ棒程
大ク言フ

Mourning,

Mourning piece. 悽愴
ノ狀ヲ寫シタル畫(墓
所等ノ).—To be in
mourning. 喪ニ居ル.
—To go into mourning
for. 喪服ヲ着ル.—
Days of mourning. 忌
日, 命日

Mouth,

By word of mouth. 口
上ニテ, 口述ニテ.—
Down in the mouth.

失望シタル, 喪氣シタ
ル.—To make mouths.
顔ヲ歪ムル.—To make
a mouth. 嘲笑スル, 輕
蔑スル.—To stop the
mouth. 黙サセル, 辱
カシムル.—Mouth
honour, —or mouth
made. 詔諛, 阿諛.—In
every one's mouth. 人
口ニ膾炙スル.—To
make the mouth water.
垂涎セシム, 渴望セシ
ム.—To live from hand
to mouth. 其日暮シテ
スル.—To look as if
butter would not melt
in one's mouth. 澄シ
テ居ル, 知ラズ態スル

Movable,

Movable letter. (ヘブ
リウ文法)響文字(綴ル
キ).—Movable=types.
活字

Move,

A rash move. 必死ノ
決斷.—Up to move or
two. 欺騙ニ巧ナル.—

To do not move any
thing. 何ニモ着手セ
ズ.—To move laugh-
ter. 笑セル.—To move
troops. 兵ヲ調ブ.—To
move with friction. 軌
ル, 軋轢スル.—To
move the previous
question. 決ヲ取ル.—
To move to tears. 感
動シテ涙ヲ流ス.—To
move along slowly. 曳
ク.—To move aside.
傍ヘ寄ル.—To move
away. 退ケル, 動かス.
—To move back, or
backward. 前位ニ復
ス, 退歩スル.—To
move down. 降ル, 下
ス.—To move in. 押込
ム, 入レル, 乗込ム.—
To move off. 動ス, 退
ル.—To move out. 出
ル, 出發スル.—To
move round. 廻轉ス
ル.—To move to. 近寄
ル, 進ム.—To move up.
昇ル, 登ル.—To move

heaven and earth. 出
來ル丈ノ盡力ヲ爲ス,
百方盡カスル

Moving,

Moving power. 間接
動力, 致動力(水, 蒸氣,
風等ノ如ク機械ヲ
動スモノ).—Moving
force. 動率, 動勢

Much,

By much. 甚ダ, 太ダ.
—How much? 幾許ナ
ルヤ.—Much better.
寧ロ, 若カズ, 更ニ好
シ, 太ダ妙ナリ.—Much
of a muchness. 甚ダ似
タリ, 僅ニ異ナレリ.—
Too much. 過分ニ.—
As much as you please.
隨意ニ.—To take very
much pains. 許多ノ苦
心ヲナス.—Twice as
much. 倍.—So much.
此位, 是丈.—As much.
丈.—To make much
of. 珍重ス, 厚待ス.—
To make too much of.
大切ニ爲シ過ギル.—

To make much of one's self. 自負スル.—Much more. 況ンヤ.—It is much the same. 其事ハ殆ンド同様ナリ.—Much obliged to you. 多謝, 難有.—Without much ado. 容易ニ, 都手ニ.—It is not too much to say. 云々ト謂フモ不可ナシ.—Much good much care. 財貨多ケレバ煩勞モ亦多シ.—Much at one. 同等, 同價

Muck,

To run a muck. 發狂スル

Mud,

Mud student. 農學生徒.—Mud crucher. 騎兵ガ歩兵ヲ侮慢スル時ノ語.—Mud fort. 壘, 泥砲臺.—Mud shoes. 襪

Mug,

To mug up. 試験ノ準備スル

Multiple,

Common multiple. 公倍数, 等數.—Multiple point. 倍點.—Multiple stars. 多合星

Multiply,

To multiply together. 相乘ズ.—To multiply four by seven. 四ニ七ヲ乘ズ.—Multiplying glass, or lens. 養大鏡, 多影鏡

Mum,

To keep mum. 自身平安ヲ守ル

Mummy,

To beat to a mummy. 感覺ヲ失フマテ烈シク打擲スル

Mump,

Mumping day. 乞食日 (十二月廿一日ニ非人多ク田舎ニ周行シテ食ヲ乞フ)

Mural,

Mural circle. 壙環(天文機).—Mural crown. 衆ニ先ツ敵ノ壘壁ニ

登テ旗テ樹テシ功績者ニ賞與スル金冠(羅馬ノ故事), 往時羅馬帝ノ冠シタル金筋

Murder,

Murder will out. 罪ヲ隠スハ至テ困難ナルヲ言フ語ナリ而シテ現今ニテハ罪ニ非ザル秘密ノ事ニ就テ大ニ用ヒラル

Music,

Magic music. 隠シタ物ヲ探出ス遊戯(搜索物ニ近ヅクトキハ奏樂シテ之ヲ勵ス)

Muster,

To muster troops into service. 兵ヲ閱シテ名簿ニ登録スル, 兵ヲ點呼スル.—To muster up. 集ムル, 收ムル, 得ル, 果ス, 振起ス.—To muster up courage. 勇氣ヲ發スル.—To pass muster. 及第ス, 合格ス

Mutton,

To eat one's mutton.

食事スル, 喫飯スル, 死スル

My,

My aunt. 雪隠ノ踞臺.—My uncle. 質屋.—My lord. 駝背者(セムシ)ノ異名.—All in my eye and Betty Martin. 謔語, 信ツ難キヲ(Allヲ看ヨ)

Mystery,

To make no mystery of. 秘密ニセヌ, 明カス

N.**Nab,**

Nab the rust. 怒ラセル

Naboth,

Naboth's vineyard. 富人ニ羨望セラル隣人ノ所有物(往昔アハブ王イスラエル人ナボスノ葡萄園ヲ渴望シ終ニ之ヲ取レリ)

Nail,

On the nail. 即時ニ,

直ニ, 猶豫ナク.—To pay on the nail. 現金ニ拂フ.—To hit the nail on the head. 的中スル, 項門ノ一針.—To hit the nail. 善ク知ル, 其事ニ通曉スル.—To drive a nail. 釘ヲ打ツ.—To labor tooth and nail. 辛苦ノ仕事スル.—A nail in one's coffin. 一飲分ノ酒.—Nail file. 爪鑷.—A flat-headed nail. 扁頭釘.—To nail a lie, or assertion. 詐ヲ表ハス, 虚説ヲ發キテ人ノ迷ヲ解ク.—To nail a cannon. 大砲ノ火門ニ釘打ツ.—To nail one's colours to the mast. 固ク降參ヲ拒ム, 決意ヲ顯ハス, 確ト身構シテ掛ル

Naked,

Naked body. 裸體.—
Naked foot. 跣足.—
Naked eye. 肉眼.—

Naked sword. 白刃.—
Naked belief. 確信.—
Naked floor. 床桁.—
Naked roofing. 屋桁

Name,

Christian name. 名(姓名ノ).—To forge a name. 名ヲ冒ス, 名ヲ假ル.—Under the name. 口實トシテ, 伴テ, 何々ト爲テ.—In name. 有名無實ノ, 陽ニハ, 名目ノミ.—Friend in name. 口頭ノ友(口ニ友情ヲ唱ヘテ心ノ違フ者).—In the name of. 名ヲ籍リテ, 名義ニ托シテ, カヲ頼ミテ, ニ代テ, ノ爲メニ, ノ振合ニテ.—To call a person names. 人ヲ罵詈スル, 侮慢ノ綽名ヲ呼テ話ス.—To take a name in vain. 名ヲ濫用ス, 思慮ナク名稱ヲ用フル.—To call over names. 名ヲ呼ブ(一人宛).—Their

name is Legion. 其數極メテ多シ.—To name the day. 婚禮ノ日ヲ定メル.—To name the name of Christ. 陽ニ耶蘇教ヲ信ズト稱ス

Nap,

To take, or catch one napping 油斷ヲ見テ或ハ熟睡ニ乗シテ人ヲ驚カス

Narrow,

Narrow cloths. 狭布(幅三十二インチ以下ノ布).—Narrow gauge. 狭軌(軌道ノ幅四フート八インチ以下).—Narrow lane. 陋巷.—Narrow breast. 狭量.—Narrow inspection. 細調.—Narrow escape. 辛フツテ逃ル, 纒カニ脱ス.—Narrow-sighted. 近眼ナル, 近視ノ.—Narrow views. 淺見

National,

National affairs. 國事.—National bank. 國立

銀行.—National debt. 國債.—National exhibition. 內國博覽會.—National expenditure. 國費.—National flag. 國旗.—National guards. 佛國ノ民兵, 護國兵.—National school. 國立學校, 公立學校.—National seal. 國璽.—National airs. 國風.—National character. 國民ノ特質.—National production. 國產

Native,

Native country. 本國, 故郷.—Native produce. 土產

Natural,

Natural child. 野合ノ子, 私生兒.—Natural disposition. 本性, 天稟.—Natural history. 博物學.—Natural orders. 門類, 部門, 科.—Natural philosophy. 物理學.—Natural portrait. 眞ニ

迫ル畫.—Natural productions. 物産.—Natural selection. 自然淘汰.—Natural seasoning. 自然乾燥法.—Natural theology, or religion. 天然ノ現象ニ因テ上帝ノ存在及ビ其本性ヲ證明スル神學ノ一科.—Natural vowel. Urn, sir, furl, her. 等ノ如キ語ノ母韻ノ強音ヲ云フ.—As natural as life. 眞物ニ違ハヌ, 眞ニ迫ル

Nature,

Good nature. 善性, 溫和ナル性.—Ill nature. 惡性, 不善性.—Human nature. 人性.—In a state of nature. 生レシ儘ノ姿ニテ, 赤裸ニテ, 衣服ナキ.—To case nature. 大小便スル.—Law of nature. 性法, 自然法.—Uniformity of nature. 自然契合.—Philosophy of nature.

天理學.—Nature of things. 萬有本性.—To copy nature. 性ニ倣フ, 性ヲ學ブ.—Nature printing. 彫刻シタル亞鉛板ヨリ印刷スル

Naught,

To set at naught. 輕ンズル, 賤シム, 忽ニスル, 粗略ニスル

Nautic, or Nautical,

Nautic almanac. 航海曆.—Nautic chart. 海圖.—Nautic laws. 行船章程.—Nautic muscle. 船筋(後脛筋ヲ云フ蓋シ水夫ノ高處ニ登ルトキ此筋ハ特ニ働クモノナレバナリ)

Naval,

Naval architecture. 造船學.—Naval engagement. 水戰.—Naval forces. 海軍, 水師.—Naval department. 海軍省.—Naval officers. 海軍士官, 稅關ノ收

稅官ノ輔吏.—Naval stores. 海軍需用品

Navy,

Navy yard. 造船所.—Mercantile navy. 商船

Nay,

Nay more. 加之, 剩ヘ, 甚シキニ至テハ

Ne,

The ne plus ultra. 最限, 極端

Neap,

Neap tides. 小潮, 兩弦潮汐(月ノ上弦下弦ニ生ズル)

Near,

Near about. 上下ス, 出入ス, 差遠カラズ, 大約.—Near at hand. 手近ク, 迫ル.—Near friend.

親友.—Near side. 近邊.—The near side of a horse. 左邊, 左側.—Near way. 捷徑.—Far and near. 遠近.—Near being killed. 將ニ殺サレントス.—Near together. 相近シ, 離レズ

ニ.—To be near. 吝嗇ニアル.—To come near to, or to go near to. 將ニ云々セントス, 殆ンド仕途ケントス, 近ツク, 幾(チカ)シ

Nearly,

Nearly all. 大概, 大半.—Nearly equal. 略ホ相同ツ, 殆ンド同ツ

Neat,

Neat as a pin. 甚ダ清潔ナル, 雅致ナル

Necessary,

Not yet necessary. 未ダ必ズシモ.—Necessary for the army. 軍用品.—Daily necessities. 日用品

Necessity,

Of necessity. 自然ノ勢ニテ, 已ムヲ得ズ, 必然.—Absolute necessity. 奈何トモスル無シ, 已ム事ヲ得ズ

Neck,

Neck and crop. 全ク, 十分ニ, 殘ル隈ナク.—

Neck and neck. 負ケズ劣ラズ, 密接シテ.—
Neat and neck. 緻密ノ, 集合セル.—Neck or nothing. 危険ニ, 險ヲ冒シテ, 無暗ニ, 一生懸命ニ.—Neck break. 廢滅, 瓦解.—To break the neck of. 事ヲ敗ル, 毀ツ, 殘害スル, 力ヲ挫ク, 至難ノ部分ヲ終ハル.—Neck of a capital. 柱蓋頭.—Stiff neck. 執拗, 強項, 頑固, 剛愎.—Neck beef. 粗造, 野鄙.—On the neck of. 即刻, 直チニ, 尋テ, 踵ヲ接シテ.—To harden the neck. 強情ニナル, 強項ニナル.—Neck of land. 地峽.—Neck handkerchief. 襟卷.—To tread on the neck of. 虐使スル, 壓制スル.—Neck and heels. 急遽ニ, 周章狼狽シテ.—Neck verse. 罪人が讀誦スレバ爲メニ死

刑ヲ免ル, 經典ノ文句 (Benefit of clergy ナ看ヨ)

Ned,

To make one's ned out of. 金儲ケスル

Need,

In time of need. 必迫ノ際.—To stand in need of money. 金ヲ要スル.—If need be. 若シ要用ナラバ.—To help one in need. 人ノ急ヲ濟フ.—A friend in need is a friend indeed. 急困ヲ救フ友ハ眞ノ友ナリ.—Needs must when the devil drives. 吾人ハ惡運ニ從ハザル可ラズ.—Need not do so. 其儀ニ及バズ.—Need not fear. 恐ルニ及バズ

Needle,

To thread a needle. 針ニ糸ヲ通ス.—Needle cave. 針箱.—Needle seton. 打膿針.—Nee-

dle suture. 縫皮針.—
To get the needle. 怒ラセル, 激スル.—To hit the needle. 的ニ中ツ.—To look or hunt for a needle in a hay mow. 逆テモ捜出スノ出來ザルモノヲ徒ラニ搜索スル.—Dipping needle. 定系下針, 俯仰指南針

Negative,

Negative and positive. 陰陽, 負正.—Negative electricity. 陰電氣.—Negative pole. 消極, 陰極.—Negative quantity. 負數.—Negative sign. 負標.—Negative argument. 反對說.—Negative vote. 廢棄投票

Negotiable,

Negotiable paper. 流通證書.—Quasi-negotiable. 擬準流通證書

Neither,

Neither that nor this.

彼デモナク此デモナシ.—Neither cold nor warm. 寒クモナク熱クモナシ.—Neither one thing nor another. 奇妙ナル, 限外ノ.—To take neither part, or to be in neither side. 中立スル, 孰レニモ黨セヌ

Neptune,

A son of Neptune. 水夫 (子プテュンハ海神ナルガ故ニ云フ)

Nervous,

Nervous system. 神経系.—Nervous fever. 神經熱.—Nervous derangement. 神經變調

Nest,

Bee's nest. 蜂巢.—Nest of thieves. 賊巢.—Nest egg. 人ヲ誘フタメ先シテ爲シ得タルモノ (株金等ニモ云フ) 蓋シ牝鷄ヲ誘フテ更ニ同所ニ卵ヲ生マシムル爲メ巢ノ中ニ横ヘ

置カ卵ヨリ云フナリ。
—To feather one's nest.
後日ノ爲メニ備ヘル、
貯金スル。—Mare's
nest. (Mareヲ看ヨ)

Net,

To fall into a net. 網
ニ掛ル。—To throw a
net. 網ヲ抛ツ。—To
knit a net. 網ヲ編ム。
—Net of wire. 鐵網。—
Meshes of a net. 網ノ
目。—Net profit. 純益

Nether,

Nether world. 黄泉,
冥土

Neutral,

Neutral axis. 中立線,
伸縮中線。—Neutral
power. 局外中立國。—
Neutral salt. 中和鹽。
—Neutral vowel. cur,
surf, tub 等ノ如キ母
韻ノ響

Never,

Never has been. 未曾
有。—Never mind. 懸
念スル勿レ。—Never

since. 爾來未ダアラ
ズ。—Never a white. 都
テ無イ。—Never so. ニ
拘ハラズ, ト難モ。—
Never tell me. 余之ヲ
信ヒズ。—Never say
die. 氣ヲ落ス勿レ, 絶
望スル勿レ。—Never
trust me. セキスピヤ
ノ時倫敦ノ下流ニ行
ハレシ語ニシテ若シ
云々ノ事ガ其通りニ
ナラマ際敵ニ報讐ヲ
祈ル警語ナリ恰モ俗
ニ云フ(ソレガ何々シ
タラ必ズ首ヲ上ゲマ
ス)杯ト云フニ近シ

New,

New hand. 新手ノ加
勢。—New style. 新式,
新曆(グレゴリー曆)。
—New year's day. 一
月一日。—New year's
gift. 年玉。—Congratu-
lation on the new year.
新年ノ祝賀

Newcastle,

Newcastle hospitality.

一友ヲ燒死セシム
ルヲ

Next,

Next year. 來年。—
Next time. 次回。—
Next door. 隔壁, 鄰家。
—Next day. 翌日。—
Next door to anything.
接近シテ, 殆ンド。—
Next friend. 代理人,
代人(小兒若クハ婦人
等ノ)。—Next to. 殆ン
ド。—Next to nothing.
殆ンド無シ。—Next
one's heart. 人ニ甚ダ
貴重ナル。—Next in
order 其次ニ在ル, 之
ニ次グ。—Next but
one. 一個ヲ隔タル次

Nib,

Nib-like. 紳士ノ如キ,
禮儀アル。—Nibs. 自身

Nice,

A nice point. 難事, 至
難ノ事。—To make
nice. 綿密ニ爲ス, 狐疑
シテ居ル。—Nice bit.
珍味

Nicety,

To a nicety. 精密ニ,
精巧ニ, 正シク, 恰モ

Nick,

In the nick of time. 恰
好ノ時ニ。—In the
nick, or in the very
nick 丁度都合好キ時
ニ, 恰モ好ク, 時機ニ後
レズニ。—He nicked
it. 獲タリ, 中ツ, 成就
シタリ。—To nick a
horse. 馬尾ノ根ヲ切
ル(尾ヲ高ク上ゲシム
ル爲メ)

Nigh,

Nigh at hand. 近ク,
手近ニ。—Well nigh.
充分ニ, 略ボ, 殆ンド。
—To draw nigh. 近
寄ル

Night,

Night by night. 毎夜。
—At night. 夜中ニ。—
Late at night. 深夜ニ。
—Last night. 昨夜。—
To-night. 今夜。—To-
morrow night. 明夜。—

The whole night. 徹夜.—In the night. 夜中, 突然, 不意.—To pass the night. 徹夜スル.—In the dead of the night. 夜半.—To take advantage of the night. 夜ニ乗ッテ.—Night bird. 紅冠水鷄(コマン).—Night blindness. 夜盲.—Night cart. 糞車.—Night fire. 燐火.—Night flyer. 夜中飛ブ動物(禽蟲ノ類).—Night snap. 夜盜

Nine,

To the nines. 十分ニ, 立派ニ, 美麗ニ.—Nine corns. 一服ノ煙草.—Nine shillings. 大膽.—Nice as ninepence. 宜宜(ヨシヨシ).—Nine tailors make a man. 裁縫師(仕立屋)ヲ人間ノ第九等ニ屬セシムルヨリ云フ.—A nine day's wonder. 忽チ現ハレテ人ヲ驚

悸セシメ又忽チ形ヲ隱スモノ

Nip,

To nip in the bud. 芽ヲ摘ミ切ル, 發育前ニ滅ス.—To nip a bung. 拘摸(スリ)ヲ爲ス, 巾着ヲ盜ム

No,

No use. 不用, 無用.—No matter. 關セズ, 妨ゲズ, 害ナキ, 論ゼズ, 拘ハラズ.—No matter who. 何人ヲ論ゼズ.—No help for it. 策ナシ, 奈何トモスルナシ.—No means. 法ナシ, 詮方ナシ, 依頼スル所ナシ.—By no means. 決シテ云々セヌ.—No occasion. 使(セシ)メズ, 須ク云々セズ.—No resource. 如何トモスルナシ, 止ムヲ得ズ.—No man. 誰モ居ラズ.—No ways. 決シテ何々セズ, 道ナシ.—No end. 巨額, 無量.—No

go. 無用, 失敗.—No flies. 決シテ誤リナシ

Nob,

A nob of the first water. 上流社會ノ人, 貴顯ノ人

Noble,

A noble mind. 豪氣, 豪傑.—A noble appearance. 威風.—Noble metals. 貴金(金銀及白金ヲ云フ).—Noble soul. 豪氣, 傑士.—Noble and ignoble; Noble and base. 貴賤.—Of noble birth. 世襲ノ, 門閥ノ.—To make noble. 爵ヲ封ズ, 封シテ貴族ト爲ス

Noblesse,

Noblesse oblige. 地位高キ程義務多シ

Nobody,

Nobody else. 外ニ誰モ居ラヌ.—Nobody is there. 誰モ居ラヌ

Nod,

The land of nod. 睡眠.

—A nod is as good as a wink to a blind horse. 之ヲ視ルヲ能ハザル者ニ記標ヲ示スモ益ナシ

Noggin,

To go to noggin staves. 零落スル, 破碎スル, 混雜スル, 紛亂スル

Noise,

Noise in the ears. 耳鳴.—Little noise. 小聲

Nom,

Nom de guerre. 假作名.—Nom de plume. 記者ノ名號

Nominal,

Nominal but not real. 有名無實.—Nominal horse power. 公稱馬力

Non-commissioned,

Non-commissioned officer. 下士官

None,

None of. 毫モ何々セヌ, 絶ヘテ何々セヌ.—None at all. 毫モナシ, 絶ヘテナシ

Nonsense,

Nonsense verses. 暗記
ヲ要スル種々ノ語ヲ
集メテ作りタル詩

Noon,

Noon of night. 夜半,
中宵.—Rest at noon.
晝休 晝寢.—High
noon. 正午

Nor,

Neither cold nor warm.
寒クモナク熱クモナ
シ.—Neither he nor I
can do. 彼モ能ハズ我
モ亦能ハズ

Normal,

Normal school. 師範
學校.—Normal year.
統年, 成年

North,

North by west. 北偏
西, 北微西.—North
pole. 北極.—North
star. 北辰, 北極星.—
The north sea. 北海,
日耳曼海.—North
country compliment.
不要物ヲ贈ル

Nose,

Nose of wax. 容易ニ形
ヲ造リ得ベキ物, 唯命
惟從人, 無主義ノ人.—
To fuddle one's nose.
爛醉スル.—To have
one's nose on the grind-
stone. 壓制サル, 虐
使セラル, 妄用サル
.—With one's nose
at the grindstone. 勞
力シテ.—To lend one
by the nose. 妄リニ人
ヲ左右スル, 氣儘ニ案
内スル, 黙從セシムル.
唯命是從ハシム.—To
make a bridge of one's
nose. 禮ヲ行ハズシテ
過グ, 故意ニ某ニ向テ
酒ヲ注クヲ省キ置
ク.—To make a per-
son's nose swell. 嫉マ
シムル.—To measure
nose. 出會スル, 出遇
フ.—To pay through
the nose. 格外ノ價ヲ
拂フ.—To put one's
nose out of joint. 他人

ヲ退ケテ己ノ籠ヲ得
ル.—To snap one's nose
off. 圭角ヲ帯ビテ語
ル.—To take pepper
in the nose. 氣ヲ悪ク
スル, 氣ニ逆フ.—To
strike the nose. 鼻ヲ
撲ツ (香ナドノ).—
To thrust (or put) one's
nose into. 他人ノ事ニ
干渉スル, 口出シスル.
—To turn up one's
nose at. 輕蔑スル, 賤シ
ム.—To wipe one's
nose. 擗グ, 奪取ル.—
To blow the nose. 鼻液
ヲカム.—A running of
the nose. 鼻水ヲ垂ス.
Breathing of nose. 鼻
息.—Mucus of nose. 鼻
屎, 鼻涕.—Nose in the
manger. 鼻ヲ撞込ム,
食事ニ坐スル.—To
count nose. 議場ニテ
反對說ト賛成說トノ
數ヲ算フ.—To cut off
one's nose to spite one's
face. 怒ニ乘シテ己ヲ

害スル所行スル.—
Under one's nose. 接
近シテ, 相接シテ

Not,

Not a bit of it. 毫モナ
シ, 否, 非ナリ.—Not at
all. 毫モナシ, 何致シ
マシテ, 毫モ然ラズ.—
Not the least. 毫モ無
シ.—Not in the least.
全ク在様テハナイ.
—Not yet. 未ダ, 未ダ
何々セズ.—Not yet
come. 未ダ來ラズ.—
Not only. 嘗ニ何々ノ
ミナラズ.—Is it not.
豈ニ何々ニ非ズヤ.—
Do not. 勿レ.—Not
more than. 出テス, 過
ギズ.—Not many days.
日ナラズ.—Is it not
so? 左様テナイカ.—
Is it so or not? 左様テ
アルカナイカ.—May
it be or not? 有ルカ
無イカ

Note,

Marginal note. 傍訓.

—Musical notes 音譜, 音律.—A man of note. 名人.—Place of note. 名所.—A note of hand. 支拂券, 約束手形.—To confer notes. 斟酌スル.—Flat note. 濁音, 低キ音.—Sharp note. 清音, 高キ音.—Note of admiration. 驚嘆ノ文字.—Of note. 盛ナル, 拔出タル.—To note a bill or draft. 裏書スル (爲替券等へ). —To note down. 筆記スル, 記録スル

Nothing,

To make nothing of. 事トモセズ, 齒牙ニ掛ケヌ, 輕視スル, 顧ミズ, 解セズ.—To make nothing for. 功ナキ, 價ナキ, 益ニ立ヌ.—For nothing. 空ク, 徒ラニ.—Good for nothing. 廢物, 無用物.—To come to nothing. 烏有トナル, 無ニ歸スル.—

Nothing to do. 爲スベキ事ナシ.—Nothing over. 餘ナシ.—Nothing else. 此外更ニ無シ.—Nothing but this. 此外何モナシ, 此ニ過ギズ, 此限リ.—Nothing more. 更ニ無シ, モ—無シ.—Nothing better than this. 之ヨリ善キハナシ.—Nothing like. 同ジカラズ, 如カズ.—Nothing at all. 毫モナシ

Notice,

Official notice. 公布.—To take notice. 識ル, 認ル, 慎ム.—To give notice. 通知スル, 報道スル.—To take no notice of. 知ラヌ態スル, 意ニ介セズ.—Notice of others. 衆目ノ見ル所.—At a moment's notice. 報知次第, 即刻.—To take a hasty notice of. 一寸見ル

Nought,

To set at nought. 輕ンズ, 賤ム.—To come to nought. 無ニ歸ス, 空ニ屬ス

Nourish,

To nourish by the breast. 乳ニテ育テル.—To nourish virtue. 徳ヲ養フ

Now,

Until now. 今ニ至ルマテ, 今マテ.—Before now. 先刻.—Just now. 唯今, 目下.—Now that. 何々ナルガ故ニ, ナルヲ以テ.—Now a day. 今日ニ在テハ, 方今ハ.—Now and then. 時々, 往々, 時有テ, 折節, 間ヲ置テ.—Now and now. 再三, 幾回カ, 屢々.—Now high now low. 或ハ高ク或ハ低ク.—Now that now this. 或時ハ彼處或時ハ此處.—Now crying now laughing. 或ハ泣

キ或ハ笑フ.—Now it is said. 却説.—Now or never. 二度ト無キ機會

Nowhere,

To be nowhere. 主要ノ位地ヲ得ル能ハズ

Null,

Null and void. 無効ノ, 無益ノ

Number,

Abstract numbers. 孤數 (一二三等ノ如ク物ニ適用セズシテ孤立スル數).—Amicable numbers. 和數 (甲乙兩數アリテ甲ハ乙ノ等數ノ和ニ同ジク乙ハ甲ノ等數ノ和ニ同ジキ時此兩數ヲ和數ト云フ).—Cardinal number. 基數 (一二三等ノ如キ數).—Ordinal number. 序數 (第一, 第二, 第三等ノ如キ數).—Composite number. 消約數 (六, 八, 十二等ノ如ク消約シ得ル數).—

Compound number. 稱名數(何丈,何尺又ハ何石,何斗等ノ如キ數).
 —Concrete number. 包體數(一人,二人若クハ三日,四日等ノ如ク物ニ適用シタル數).
 Cubic number. 立方數.—Even number. 偶數.—Odd number. 奇數.—Fractional number. 奇零,分數.—Golden number. 太陰曆ノ年ヲ示ス數.—Imperfect numbers. 等數ノ加ヨリ大ナルカ若クハ小ナル數.—Perfect number. 等數ノ和ニ同ヅキ數.—Square number. 自乘數,平方數.—Singular number. 單數.—Plural number. 複數.—Whole number. 整數,全數.—Loss the number of his mess. 陸軍或ハ海軍ニ於テ人ノ死タル時ニ云フ.—Number

one. 人ノ一身,其人自身.—Large number. 大衆.—To put on number. 數ヲトル.—To number with. 數ヘル

Nun,

Black nun. 黒蔽衣ヲ被ル尼.—Gray nuns. 天主教ノ博愛會員(西曆千七百四十五年創立セリ)

Nundinal,

Nundinal letter. 市ノ開日ヲ示ス文字(羅馬八字母ノ第一)

Nunkey,

Nunkey pays. 政府が拂フ(官省ノ出費ハ上ヨリ辨スル故ニ儉約スルニ及バズトノ意)

Nurse,

Dry nurse. 産婆.—Wet nurse. 乳母.—To put to nurse, or to put out to nurse. 乳母ニ托ス,看護人ニ任カス

Nursery,

Nursery tale. 昔噺.—

Commerce is the nursery of seamen. 貿易ハ航海者ノ養成者ナリ

Nut,

Jam nut, lock nut, or check nut. 抑壓螺旋止.—To be nuts to. 大ニ喜ブ.—To be nuts on anything. 非常ニ嗜ム,極メテ好ム.—A hard nut to crack. 解シ難キ問題.—Off one's nut. 狂氣シタル(Nutハheadノ俗語ナリ)

Nutshell,

In a nutshell. 簡易ニ,輕々ニ.—To be or lie in a nutshell. 容易ニ解シ得ル,極メテ容易ナル

O.

Oak,

To sport one's oak. 戸ヲ閉ツル(英國オツクスノオールド及ロケン

ブリツヤ大學ニテ流行スル語)

Oar,

To put in one's oar. 差出ル,容喙スル.—To lie, or rest on one's oars. 水中ヨリ楫ヲ揚ゲテ漕ガズニ居ル,休息スル,工事ヲ罷ム.—To ship the oars. 槳ヲ槳架ニ嵌メル,使用スル,用意スル.—To toss the oars. 槳ヲ立テル.—To unship the oars. 槳ヲ槳架ヨリ外ヅス.—To boat the oars. 漕ギ止ムル.—To feather the oars. 水上ニ出スキニ槳ヲ平面ニシテ水ト風トノ抵抗ヲ減スル.—Oar-post. 槳脚

Oat,

To show one's wild oats. 青年ノ血氣ニ任カス,青年ノ放肆ヲ恣マニスル,放蕩スル

Oath,

To be under on oath

of secrecy. 秘事ヲ漏サ
 ヲランヲ誓約ス。—
 To swear the oath. 誓
 ヲ立ル。—To take an
 oath. 誓詞スル

Obit,

Past obit. 死後

Oblige,

Much obliged. 多謝ス
 ル。—Oblige me. 何卒。
 —To oblige me to do.
 強ヒテ爲サシム。—To
 be obliged. 已テ得ズ,
 如何トモスル能ハズ。
 —Obliged for your
 patronage. 萬々御愛
 顧ヲ蒙ル

Observe,

To observe the laws.
 法ヲ守ル。—The ob-
 served of all observes.
 衆目ノ歸スル處

Occasion,

On this occasion. 此時
 ニ, 此際ニ, 此機會ニ。
 —On all occasions. 常
 ニ。—On occasion. 往
 々, 是非, 已テ得ザル時

ハ。—On every occa-
 sion. 毎度。—To take
 advantage of an occa-
 sion. 機ニ乗ズル。—
 Upon occasion. 機會
 ニ乗ジテ

Occupation,

Occupation bridge 鐵
 道ノ上若クハ下ニ架
 シタル橋

Ocean,

The Pacific Ocean. 大
 平洋。—The Atlantic
 Ocean. 大西洋

Odd,

An odd number. 奇數。
 —Even and odd. 奇
 偶 (チヤウハン)。—A
 odd book. 奇書。—At
 odds. 異リテ, 違反シ
 テ, 争フテ。—By long
 or all odds. 明々白々
 ニ, 格段ニ。—No odds.
 其甲斐ナレ, 關係ナシ。
 —Odds and ends. 奇
 零, 殘餘, 碎片, 屑。—It
 is odds. 其レ或ハ然ラ
 ン。—To have the odds

of one. 人ニ勝ツ。—To
 fight against odds. 衆
 ト戦フ, 寡ヲ以テ衆ニ
 敵ス。—To set at odds.
 争闘ケセル

Odour,

In bad odour. 寵ヲ失
 フ, 不人望。—He died
 in the odour of sancti-
 ty. 彼ハ神聖ノ名聲ヲ
 有シテ死セリ

Of,

Of course. 勿論, 當然
 ニ, 自然ニ。—Of set
 purpose. 故意ニ。—Of
 late. 近來, 近時。—Of
 old. 往時, 古來。—Of
 necessity. 必然, 是非ト
 モ。—Of itself. 獨リテ,
 自ラ。—Out of. 外ニ,
 自, 外レテ。—To speak
 of. 説キ及ブ, 噂スル

Off,

Off side. 右邊 (米國ニ
 ニテハ), 左邊 (英國ニ
 テハ)。—To be off. 約
 束ヲ絶ツ, 解約スル。—
 From off. 距ル, 離レ

テ。—Off hand. 臨時
 ニ, 用意ナク, 不意ニ,
 自由ナル。—Off and
 on. 往來スル, 取捨ル,
 或ハ從事シ或ハ廢棄
 ス, 或ハ陸ニ向ヒ或ハ
 海ニ向フ, 狐疑定マリ
 ナシ。—Off one's hand.
 抛擲シテ, 掛念ナク。—
 To take off. 眞似スル,
 倣フ, 携去ル, 除ク, 脱
 スル。—To look off.
 ヲキミスル。—Off by
 heart. 記臆スル。—To
 go off. 離去ル, 發スル
 (銃等ニ云フ)。—To get
 off. 下 (オリ) ル。—To
 pull off. 剥グ。—To let
 off. 放ツ。—To come
 off. 逃ル, 離レ來ル。—
 Well off. 富テ, 好ク暮
 ラス, 繁昌スル, 幸ニ。
 —Ill, or badly off. 貧
 窮ニ, 貧ク暮ラス, 不幸
 ニ。—To put off. 延バ
 ス。—The pain goes off.
 痛ガ止ム。—Be off with
 you. 來ル勿レ。—Off

one's head. 狂氣シテ.
—To show off. 賣ル

Office,

House of office. 厠, 雪
隠—Office found. 國
家若クハ王室ノ利害
得失ニ關スル事件ヲ
調査シテ得タル實事.
—Inquest of office. 長
官ノ命ヲ奉シテ國家
若クハ王室ノ利害ニ
關スル事件ヲ調査ス
ル.—Holy office. 異教
檢査院.—Out of office.
非職.—Fat office. 勤勞
少クシテ俸給多キ役
所.—To give the office.
豫メ語ル, 前言スル, 人
ヲ欺ク爲メ同盟者ヘ
暗號スル

Officer,

Civil officer. 文官.—
Military officer. 武官.
—Officers off duty. 無
役ノ官吏.—Brother
officer. 同僚

Oh,

Oh Yes. 謹聽セヨ

(oyez ヨリ轉化セシモ
ノナリ)

Oil,

To burn the midnight
oil. 深更マテ勉強ス
ル.—To oil one's old
wig. 人ヲ酩酊セシム
ル(英國北部ニテ行ハ
ルノ語).—To pour oil
on the troubled water.
仲裁スル, 和解スル.—
Oil of palms. (隱)金
錢.—To strike oil. 石
腦油ノアル地ニ達ス
ル, 一事物ヲ以テ有益
ノ發明ヲスル

Old,

Of old. 往時, 古來.—
Old bachelor. 寡(ヤモ
メ), 獨身ノ老人, 壯年
ニシテ娶ラザリシ人.
—Old maid. 獨身ノ老
婆, 壯年ニシテ嫁セザ
リシ女.—Old as the
hills. 甚ダ古キ.—Old
style. 古風.—Old
school. 古風守舊ノ學
校又ハ輩.—Chip of

the old block. 父ニ肖
タル兒.—Old dog. 狡
猾者, 經驗ニ富ミタル
人.—Old gentleman. 惡
魔(隱語).—Old horse.
鹽漬ノ牛肉(水夫ノ
語).—Old salt. 熟練ノ
水夫.—Old boots. 格別
意味ナキ譬喩ニテ談
話ノ間總テノ物ニ對
シテ用ル語勢ナリ.—
In days of old. 上古ノ
時.—Old world. 舊世
界(亞細亞, 歐羅巴及ピ
亞弗利加ノ三大州ヲ
云フ)

Olive,

An olive branch. 小
兒.—To hold out the
olive branch. 和睦
スル

Olympic,

Olympic games, or
Olympics. 昔希臘ニテ
毎四年五日間オリム
ピアニ於テツエピタ
ー神ノ爲メニ執行シ
タル祭禮

Omega,

Alpha and omega. 始
終, 首尾

On,

On no account. 決シ
テ.....セズ, 萬一ニモ
.....セヌ.—On condi-
tion. 若クハ, 若シ云々
スル時ハ.—On a pur-
pose. 故意ニ, 特ニ.—
On the fly. 盜賊ヲ働
キテ生業トスル.—On
the wing. 飛行シテ, 逃
レテ, 出發シテ.—To
be on. 酩酊スル.—On
the loose. 淫賣ヲ以テ
生業ノ途ヲ得ル.—On
the tiles. 終夜家出ス
ル放蕩(暴飲ニモ云
フ).—On for anything.
用意セリ.—And so on.
云々, 等.—To have on;
To put on. 身ニ着ル—
—To go on 進行ク

Once,

At once. 直ニ, 一時ニ,
同時ニ.—Once more.
今一度.—At once.....

and. Both and ト同シ。
—Once and again. 數回, 屢.—Once and for all. 終ニ, ドウシテモ。
—Once upon a time. 昔々, 昔或ル時(小説等ノ書ニ用ユ)。—Once in a way. 時アリテ, 長ヤ久シクシテ, 稀ニ。
—Once for all. 是レ切リ, 一度限リ。—All at once. 突然, 即刻, 一時ニ

One,

All one. 恰モ同シ, 同様。—At one. 合シテ, 一致シテ。—One and all. 一切, 皆, 悉ク。—In one. 一致シテ, 連合シテ。—One day. 其日, 或日, 他日。—Such a one. 如此者。—One after the other. 次第ニ, 逐次ニ。—One by one. 逐一, 一個ツ。—One's self. 自己, 自身。—Every one. 各人。—One half. 一半。—One an-

other. 互ニ。—One fourth. 四分一。—Little ones. 小兒。—The last but one. 末位ヨリ第二。—As one man. 一致シテ, 擧ツテ。—One while. 一面。—One horse. 瓊細ノ, 取ルニ足ラヌ, 憫然ナル, 第三等。—One in ten. 人。—One of these days. 速ニ, 短ク

Only,

Not only. 啻ニ何々スルノミナラズ。—Only too. 甚タ, 極メテ, 大ニ。—Only from day to day. 假ニ, 一時, 其日送りニ

Open,

In open. 公然ト, 明白ニ。—Open as the day. 公明ニ, 偽リモナク又賞メモセズニ。—Open winter. 寒氣ノ輕キ冬。—Open to attack. 攻易キ。—Open country. 攻易キ國。—Open let-

ter. 公開狀, 披狀。—Open sesame. 閉タルヲ開ク呪, 通行切手。—In the open day. 青天白日。—To keep open house. 客ノ出入多キ。—In open field. 空野ニテ。—On open secret. 公然ノ秘密。—An open question. 未決ノ論, 異説ヲ容ルベキ事實。—With open arms. 喜ンテ, 親切ニ。—To open the eyes of a person. 覺ラシム, 知ラシム, 攪醒ス。—To open up. 開放スル, 發見スル。—To open upon one. 人ヲ詈ル。—To open the ball. 着手スル, 起ス。—To open to the view. 眼前ニ現ハル

Opinion,

To pass an opinion. 意見ヲ吐露スル。—To be of opinion. 思惟スル, 判定スル

Oppressive,

In oppressive, as sun and moon. 相望ム, 相距ル

Or,

Or else. 然ラザレバ。—Or even. 常ヨリモ早ク, 尋常ヨリモ速ニ

Order,

In order. 爲メニ, 故ニ。—To set in order. 順次ヲ立テル, 整頓スル。—To take orders. 宣教ノ職ヲ授クル。—To take order. 準備スル, 用意スル, 處置スル。—Out of order. 紛亂シタル。—The order of the day. 當時何人モ務ムル所ノモノ。—Order arms. 銃ヲ肩ヨリ下ロシ立テシムル號令

Orderly,

Orderly book. 將官ノ命令簿。—Orderly sergeant. 傳令官(合衆國ニテ)

Ordinary,

In ordinary. 常務トシテ常ニ従事スル。—Chaplain-in-ordinary. 常務ノ法教師。—Physician-in-ordinary. 常務醫員。—Ships-in-ordinary. 閑船, 圍船

Other,

Each other. 相互ニ。—The other day. 過日, 日外(イツツヤ)。—Every other day. 隔日。—Every other one. 一隔(ヒトツオキ)

Ought,

As it ought to be. 理當サニ此ノ如クナルベシ。—You ought to do it. 汝應サニ之ヲ爲スベシ。—He ought to come. 彼ハ來ル筈ナリ

Out,

The fire is out. 火ガ熄ル。—The time is out. 時ガ過ル。—To have one's clothes out. 衣服ヲ脱ク。—Out and out.

十分ニ, 殘ル隈ナク, 全ク, 腹藏ナク。—Out to out. 外面ヨリ外面マテ, 厚サ, 長サ, 大サ, 外度(ソトノリ)。—Out upon you. 爾去レ, 退ケ。—Out upon it. 去レ, 除ケ, 棄テヨ。—Out with it. 打明セ, 告ゲヨ。—To be out with any one. 人ト閑隙アリ, 人ト和セヌ。—To have it out with any one. 不和ニナル, 人ニ對シテ不快ヲ懷ク。—To be out of one's head. 發狂スル。—Hear me out. 余ノ言フ所ヲ悉ク聽ケ。—To count out. 除ク, 省ク, 拒絶スル(投票ノ數足ラザルモノト伴リテ)。—Out on the loose. 搜索スル, 求メル(珍事等ヲ)。—To hold out the olive branch. 和睦ノ發議ヲナス。—Out of danger. 安穩ニ。—Out

of use. 不用ニ。—Out of doubt. 疑ナク。—Out of mind. 發狂シテ, 忘レテ。—Out of my power. 我力ニ及バズ。—Out of all cess. 格外ニ, 非常ニ。—Out at elbows. 襤褸ヲ纏フタル。—Out of design. 故意ニ。—Out of fashion. 廢リテ, 時ニ合ハヌ。—Out of; Out from. 自(ヨリ), 内ヨリ, 外ニ, 外レテ, 越ヘテ。—Out of hand. 直ニ, 即刻ニ。—Out of one's time. 丁年ト成リタル, 最早少年ニアラズ。—Out of order. 亂レタル, 格外ノ。—Out of print. 賣切レタル。—Out of place. 不適當ナル, 不相當ノ。—Out of time. 紛失, 失船。—Out of pocket. 空囊ニ, 金錢ナク。—Out of sorts. 不順ナル, 不快ナル。—Out of temper. 怒レル, 快

々トスル, 不平ナレ。—Out of trim. (航)適當ノ準備ナキ。—Out of the way. 非常ノ, 奇異ノ。—Out of the wood. 辛フツテ危險ヲ脱スル, 僅ニ身ヲ以テ免ル。—Out upon you, or out upon it. 汝去レ, 退ケ。—To out-herod Herod. 暴言ヲ放ツヲ, 暴虐ノ行ヲナスヲ(猶太ノ虐主ヘロデノ故事ニ基ク)。—An out-and-outer. 銳進不撓ノ人, 才幹絶倫ノ人, 敏腕家。—Out of keeping. 對(ツイ)セヌ, 不釣合。—Out of all whooping. 法外千萬ナル。—Out of collar. 職業ナク, 無役ノ。—Out fit. 旅質

Outrun,

To outrun the constable. 破産スル, 身代限リスル

Over,

All over the world. 普

天ノ下.—All over the body. 満身.—Over winter. 冬中.—To give over patients. 回復ノ望ナシト斷念スル.—A foot and over. 一尺餘.—Over and above. 外ニ, 其上ニ, 其外ニ, 其餘ニ, 案外ニ, 境ヲ越ヘテ.—Over and over. 屢々, 反復.—Over and over again. 幾度トナク, 再三.—Over again. 再度, 更ニ一回.—Over against. 相對シテ, 相向テ.—To look over. 見渡ス.—To hand over. 交付ス.—To give over. 交付(ワタ)ス, 讓ル, 廢棄スル, 見放ス.—To have over. 餘ル, 殘ル.—All over. 結了ス, 事已ニ了ル.—Over the way. 向側ニ, 對面ニ.—Over the left. 逆ニ言ヘヌ(俗語)

Overland,

Overland journey. 陸

路ノ旅行, 陸行.—An overland-arm. 家屋ナキ圃

Over-shoot,

To over-shoot the mark. 適度ヲ過ケル, 行キ過ギル.—Over-shoot-wheel. 上注水輪(水車ノ輪ニシテ上ヨリ水ヲ受クル者ヲ云フ)

Owl,

To take owl. 怒ル.—To send owls to Athens. 剩餘物ヲ持込ム

P.

P,

To mind one's P's and Q's. 人ノ行狀ニ注意スル.—To be p and q. 最上質ノ, 最上等ノ

Pace,

To try a man's paces. 人ノ性質如何ヲ視ル.—To keep, or hold

pace. 歩ヲ揃ヘル, 並テ行ク.—At a snail's pace. 緩慢ニ, 徐々ニ. Slow-paced. 緩歩ノ.—Through-paced villain. 極悪人

Pack,

To pack away. 去ル, 離去スル.—To pack a jury. 判者ヲ招ク.—To pack up tea. 茶ヲ裝フ.—To be packing. 去ル, 出發スル.—Now, then, pack off there. 去レ, 永ク茲ニ止マル勿レ.—To pack cards. 欺ムク, 不正ノ舉動ヲナス.—To send a man packing. 直チニ逐ヒ拂フ.—To talk pack-tread. 巧ニ不正ノ語ヲ用ユ

Pad,

Foot pad. 無賴ノ徒, 剽盜.—To stand pad. 路傍ニ乞食スル.—A pad in the straw. 惡事.—Pad the hoof. 歩行スル

Paddle,

To paddle your own canoe. 他人ノ助ヲ受ケズシテ獨行ス, 自カラ生活ス

Paddock,

Paddock stone. 世俗蟾蜍(ガマ)ノ頭中ヨリ出テタル石ニシテ禍災ヲ掃ヒ疾病ヲ治スル効カアリト云フ.—To turn paddock to paddock. 家産ヲ蕩費スル.—Cold as a paddock, or a toad, or a frog. 性質冷淡ナル

Paddy,

Paddy's goose. (ロンドン)ノ東部ニ有名ナル酒舗ノ前ニ掲ゲアル白鶴ノ看板ヲ云フ.—Paddy's sand. 愛蘭

Pagoda,

Ancient pagoda. 古刹.—Five storied pagoda. 五層塔.—To shake the pagoda-tree. 濡手ヲ栗ヲ擲メントスル, 容易

ニ金ノ生ル木ヲ得ン
トスル, 容易ニ富ヲ得
ントスル

Pain,

To take pains. 苦辛シ
テ, 丹精スル.—Under
pain of death. 死刑ニ
スル.—Labor pains. 迎
ヒ腹(産ノ).—With
much, or special pains.
折角.—Pains and pen-
alties. 流罪.—To take,
or try a pain. 産状ヲ
診察スル.—To pain
one's self. 苦辛スル

Pair,

A pair of stairs. 階ノ
級.—To pair off. 相並
テ去ル, 兩個ノ反對説
ヲ對照シテ一方ヲ打
消ス

Palace,

Sun's bright palace. 龍
宮, 芙蓉宮

Pale,

To leap the pale. 負債
スル, 出入相償ハザル
程浪費ス.—Within

the pale of my obser-
vation. 余ノ見ル所ヲ
ハ.—Out of common
pale. 分外ニ, 格外ニ.
—As pale as ashes. 死
人ノ如ク青キ.—Pale-
eyed. 眼ノ悪シキ.—
Pale-hearted. 怕レタ
ル, 失神シタル.—Pale-
faces. 白人(印度人ガ歐
人ヲ斥シテ斯ク言フ)

Palm,

To palm off anything.
欺キ去ル, 強付(オツ
トケ)ル.—An itching
palm. 賄賂ヲ受クルニ
用意シタル人.—You
can't palm that off
upon me. 買手が賣者
ノ出シタル品物ノ性
質ヲ疑フ時ノ用語.—
To bear the palm. 秀
ヅル, 卓越スル, 勝ツ.
—Palm oil, or soap.
貨幣, 賄賂

Pan,

To pan out. 生ズル, 結
ブ, 結果ヲ得ル

Pandora,

Pandora's box. シュピ
ター神ガパンドラ女
ニ與ヘタル玉手箱ニ
シテ之ヲ開キシトキ
禍害疫病交々到リシ
ト云フ是ヨリ種々雜
多ノ物ヲ包括スルモ
ノニ言フ

Pap,

Pap with a hatchet. 不
丁寧ナル

Paper,

Paper lord. 法官長.—
Paper money. 紙幣.—
Paper credit. 借用証
書.—Sand paper. 鑼
紙.—A paper war. 紙
上ノ爭論.—Laid pa-
per. 間線紙.—Emery
paper. 鑼紙.—Profile
paper. 截面圖紙.—
Section paper. 方眼紙.
—Tracing paper. 覆寫
紙.—Move paper. 間
線紙

Par,

On a par. 水平ニ, 同狀

ニ, 同價ニ, 同等ニ.—
Par value. 名價(實價
ニ對シテ云フ), 定價.
—Par of exchange. 他
國貨幣ノ本位ニ改メ
タル自國ノ貨幣.—At
par. 等シク

Parade,

Parade of a field work.
胸壁内ノ空地.—Pa-
rade of a permanent
work. 城壘内ノ空
地

Paradise,

To bring into a fools
paradise. 空言ヲ以テ
迷ハセル

Pari,

Pari passu. 同時ニ

Parish,

To come upon the
parish. 貧クナル, 貧人
トナル

Park,

Park of artillery, or
artillery park. 工兵
營.—Imperial park.
禁苑

Parley,
To beat a parley. 敵ト
會議ノ合圖スル

Parliamentary,
Parliamentary train.
議院ノ命ヲ受ケテ賃
錢ヲ減シタル三等
列車

Parlour,
Parlour boarder. 教師
ト家族ト食卓ヲ同フ
スル寄宿生

Parole,
Prisoner of war on
parole. 己ノ身ヲ贖ハ
レ若クハ交換セラレ
迄ハ決シテ抵抗セヌ
ト口約シテ降参シタ
ル者.—Parole arrest.
長官ノ命ニ依リ人ヲ
捕縛スル(別ニ指令
書ナク).—By parole.
口約

Parrot,
Parrot toed. 八文字ヲ
蹈ム

Parsnip,
Fine words butter no

parsnips. 美言ハ人ヲ
衣食セシメズ

Part,
Part and parcel. 要部,
成分, 主眼.—Quick
parts. 鋭敏, 聰明.—For
my part. 我事ニ就テ
ハ.—Part of speech.
語類(名詞, 代名詞等
ノ諸詞).—A man of
second part, or a man
of parts. 多能ノ人, 才
幹ノ士.—In every
part. 處々ニ.—Private
parts. 陰物.—To dis-
charge. 能ク職ヲ務ム
ル.—To take part in.
荷擔スル, 關係スル.—
For the most part. 大
概, 大卒, 多分.—In
good part. 好ク, 中意
シテ.—In ill part. 惡
シク, 不中意ニ.—In
part. 稍ヤ, 一分, 些
少.—To part a cable.
錨網ヲ斷ツ.—To
part with. 離別スル,
失フ

Parthian,
A parthian shaft. 最
終ノ發砲

Particular,
In particular. 特別ニ,
格別ニ

Particularity,
In particularity. 第一
ニ, 卒先ニ

Partnership,
Silent partnership. 資
本ノミヲ出シテ會社
ノ事務ニ關與セザ
ル者

Party,
Conservative party. 保
守黨.—Radical party.
過激黨.—Tea party.
茶話會, 不飲酒黨.—To
give a party. 宴ヲ設ケ
客ヲ招ク

Pass,
It come to pass. 有リ,
起ル.—To pass into.
變移スル, 漸化スル.—
To pass on, or upon.
起ル, 出來ル, 生成ス
ル, 決定スル, 審斷ス

ル.—Well to pass. 富
シタル, 豊カナル, 便宜
ナル.—To pass off. 止
ム, 絶エル.—To pass
one's self off as. 伴ハ
ル, 假托スル, 冒ス.—
To pass away. 經過ス
ル, 消費スル.—To pass
off. 欺ク, 瞞着スル.—
To pass muster. 試験
ニ耐エル.—To pass on,
or upon. 欺ク, カタル.
—To pass over, or by.
看過スル, 見脱ス, 輕忽
ニスル, 不問ニ措ク.—
To come to a pretty
pass. 惡シクナル, 品格
ヲ落ス.—To pass the
meridian. 子午線ヲ過
クル, 衰ヘカ、ル.—A
pass, or a common
pass. 平凡, 卓出スル所
ナシ.—Pass of arms.
防禦スベキ橋梁要路

Passage,
A passage of arms. 争
鬪.—Bird of passage.
候鳥(ワタリトリ).—

Passage boat. 渡船.—
 Passage money. 運賃.
 —In passage. 次第ニ,
 序手ニ.—Of. passage.
 遍歴スル,往來スル,處
 ナ移ス,周遊スル.—To
 work a passage. 船中
 ノ手助ヲナシテ賃錢
 ナ拂ハズニ航ス

Passant,

En passant. 急テ,序手
 ニ,通りガケニ

Passing,

Passing rich. 大富有
 ナル

Passive,

Passive commerce. 他
 國船ニテ輸出スル貿
 易.—Passive obedi-
 ence. 善惡是非萬事現
 政府ノ命ニノミ是レ
 隨フチ人民ノ人民タ
 ル所以ナリト云フ説.
 —Passive prayer. 智
 能ニ頼マズシテ禍福
 ナ天ニ任ス

Pat,

A Pat, Paddy, or

Paddy whack. 愛蘭
 人

Patch,

Cross patch, 悪性ノ人.
 —Not to be patch on
 another person. 彼レ
 ト日ヲ同フシテ論ス
 可カラズ

Patient,

In patient. 入院患者.
 —Out patient. 外來
 患者

Patrimony,

The patrimony of St.
 Peter. 教會領土,法王
 直轄地

Patter,

To patter flash. 盜賊ノ
 語ヲ用ユ,俗語ヲ使フ

Paul,

Paul Pry. 穿鑿好ノ人

Pave,

To pave the way for.
 準備スル

Paw,

To make a cat's paw
 of. 寸許(ホソノ)道具
 ニスル

Pay,

To pay off. 給料ヲ拂
 フテ暇ヲ遣ル(水夫ニ
 云フ),復讐スル.—To
 pay court. 媚ブル.—
 To pay over. チヤンチ
 塗ル,拂ヒ過ス.—To
 pay for. 賠償スル.—
 To pay out. 緩ムル,繰
 出ス,延バス,意ヲ充タ
 ス,報復スル.—To
 dance and pay the
 piper. 人ニ二重ノ便
 益ヲ與ヘル,人ヲ樂マ
 セタル上ニ亦馳走ノ
 費用ヲ辨シテ呉レル.
 —To pay through the
 nose. 馬鹿氣タ高價ヲ
 拂フ.—To pay the debt
 of nature. 死ス.—To
 pay down at once. 即
 刻拂フ.—To pay one's
 way. 日費ヲ拂フ,負債
 セズニ暮ス.—The
 devil to pay. 烈シキ
 罰,嚴罰.—To pay off.
 風下ニ傾ク.—To pay
 on. 連打スル,強ク打

ツ.—Pay-away. 君ノ
 談ヲ續ケヨ.—To pay
 up. 償還スル.—I'll
 pay him out. 余ハ彼
 ノ敵トナリテ罰セン

Pea,

Two peas. 二粒ノ豆.
 —Two pease. 二種
 ノ豆

Peace,

At peace. 無事ニ.—
 Peace! 靜マレ,黙レ.
 —Justice of the peace.
 検査官.—Peace of
 good and the church.
 開廷期中—ツモ訴訟
 ナキヲ.—Round over
 to the peace. 強ヒテ品
 行ヲ正サル.—To
 hold one's peace. 沈黙
 スル,言ハズ.—To keep
 peace. 靜穩ニスル.—
 To make one's peace.
 和睦スル,和解スル.—
 Peace at any price. 英
 國々會ノ宣戰主義
 ノ政黨ニ附シタル
 名稱

Peach,

To peach. 多言スル, 事ヲ洩ラス

Peacock,

Let him keep peacock to himself. 彼ノ偏性ニ任セヨ

Peal,

To ring a peal. 五千四十度鳴ラス, 報知スル

Pearl,

To cast pearls before swine. 價格ヲ知ラザルモノニ高價ノ品ヲ與フ

Peck,

To peck at. 辱カシムル.—To peck down the head. 低頭スル

Pecker,

One's pecker. 自己ノ鼻.—To keep up one's pecker. 愉快テ居ル.—To put up another's pecker. 人ヲシテ不愉快ナラシム, 人ヲ怒ラスル

Peep,

Peep of day. 天明, 東雲(シノ、メ).—To peep over. 死スル

Peeper,

To close one's peepers. 目ヲ閉ヅル

Peg,

A peg. プラシテイニ水ヲ和シタル飲料, 屢々酒ヲ飲ム.—A peg too low. 意氣地ナキ奴, 怒リ易キ者.—A peg lower, or a peg down. 下等, 下賤.—To take down a peg. 貶ス, 落ス.—To peg away. 耐ヘル, 忍ブ, 固執スル.—To take one down a peg. 高慢ノ言ヲアバク, 鼻ヲ挫ク.—There are always more round pegs than holes. 仕官ヲ望ムモノハ常ニ免職スルモノヨリモ多シ

Pelf,

Filthy pelf. 金錢

Pell,

Clerk of the pells. 出納史.—Pell mell. 混乱シテ

Penny,

A pretty penny. 多額ノ金.—Ten penny nails. 千個十斤ノ釘.—Earnest penny. 手附金.—To think one's penny silve. 手前味噌ノ説.—Penny gaffs. 手輕ノ宴會所.—A penny for your thoughts. 汝ノ所思ヲ余ニ告クルナラバ—ペンニーヲ拂フベシ.—Penny dreadful. 技術文學上ノモノヨリハ寧ロ感情ヲ惹起ス方ノ, 低價ノ新聞紙.—My penny of observation. 余ノ知ル所ハ—ペンニーヲ價スルモノナリ, 天性ノ所見.—Penny wise and pound foolish. 一文惜ミノ百損

People,

One's people or one's own people. 祖先, 親戚.—Like other people. 人並ニ, 人ニ倣フテ

Pepper,

To take pepper in the nose. 怒ル, 氣分ヲ悪シクスル.—Pepper and salt. 黑白, 班點(シモフリ)

Per,

Per saltum. 突然, 一跳ニテ.—Per frandem. 辨駁ニ依リ.—Per infortunium. 過失ニ依リ.—Per minas. 脅迫ニ依リ

Peradventure,

Without peradventure. 疑ナク, 必然

Perch,

To tip over the perch. 死スル

Percussion,

Percussion bullet. 雷彈.—Percussion cap. 雷

管.—Percussion gun.
雷管銃.—Percussion
lock. 銃機(ウチガ子).
—Percussion powder.
雷粉.—Auscultatory
percussion. 聽胸診
法

Perform,

To perform a cere-
mony. 禮ヲ行フ.—To
perform on a piano.
琴ヲ彈ズ.—To per-
form at a theatre. 演
劇スル

Performance,

A performance on the
stage. 演劇.—A music-
al performance. 奏樂

Performer,

Performer on the stage.
俳優.—Musical per-
former. 樂師.—Good
performer. 達人

Peril,

At one's peril. 險ヲ冒
シテ

Period,

At stated periods. 定

時ニ, 期ヲ定メテ.—
Monthly periods. 月
經期

Periodical,

Periodical stars. 變
星.—Periodical wind.
時風

Perishable,

Perishable goods. 保
存シ置ケバ性質悪ク
ナリテ價格ヲ減ズル
貨物

Permanent,

Permanent way. 軌條,
枕木(鐵道ノ)

Permissive,

Permissive waste. 怠
慢ヨリ生ズル損失

Persian,

Persian powder. 殺蟲
散

Person,

Artificial person. 政
黨, 會社.—In person,
or in one's own person.
自身ニ, 親カラ.—To
put on the person of.
粉裝スル

Personal,

Personal representa-
tives. 死者ニ代リテ管
理スル人, 遺言ヲ托セ
ラレタル人.—To be-
come personal. 人ヲ
指ス

Pestle,

Pestle grinder. 藥舖,
醫師.—Pestle of pork.
豕腿

Petard,

Hoist with one's own
petard. 自カラ設ケタ
ル謀ニ陥ル

Peter,

Robbing Peter to pay
Paul. 他人ニ拂フベキ
モノヲ横取スル.—
Peter Funk. 入札者カ
密ニ相通ズル競賣

Petit,

Petit constable. 警察
吏, 捕吏.—Petit jury.
十二陪審官.—Petit
larceny. 小盜.—Petit
sergeanty. 往時武器ヲ
國王ニ獻シテ土地ヲ

借領セシム.—Petit
treason. 主人或ハ夫ヲ
殺ス罪

Petticoat,

Petticoat government.
女政, 婦人政治.—In
petticoats. 尙ホ小兒ナ
ル, 女性ノ

Petto,

In petto. 隱密ニ, 秘
シテ

Philadelphia,

A philadelphia lawyer.
機智アル活潑ナル人

Philosopher,

Philosopher's stone. 仙
丹(如何ナル物ト雖モ
之ニ觸レバ黄金ニ化
スノ効力アリト言傳
ヘシ—種ノ物).—Phi-
losopher's game. 象棋
ノ一種

Philosophic,

Philosophic fare. 節儉
ノ食物

Pick,

To pick in. 平ニスル.
—To pick off. 摘採ル,

剥グ、一人一人ニ殺ス、各人ヲ射殺ス。—To pick out. 撰ル、選出スル。—To pick up. 拾ヒ上ケル、方法ヲ變スル、漸々強壯ニナル。—To pick a quarrel. 爭論ヲ挑ム。—To pick holes. 過ヲ發見スル、批評スル。—To pick a lock. 鎖ヲ開ケル。—To pick a fowl. 鳥毛ヲ剥グ。—To pick a thank. 愛ヲ得ントテ倭スル、阿諛スル。—To pick the nose. 鼻ヲ抉ツル。—To pick the ears. 耳ヲ掘ル。—To pick one's pocket. 懷中物ヲ取ル。—To pick the teeth. 齒ヲ剔(ホツ)ル(小楊枝ニテ)。—To pick straws. 徒ニ勞スル。—To pick one's crumbs. 漸々ニ力ヲ得ル。—To pick a hole in one's coat. 人ノ過失ヲ探ル。—To pick a bone with

one. 人ノ過失ヲ發見スル。—To pick a thank. 愛ヲ得ントテ阿諛スル。—A pick-me-up. 力ヲ復スル物、強壯劑。—The pick of the basket. 最上ノ物。—To pick to pieces. 酷ニ批評スル

Picked,

Picked out. 諸色ノ線ニテ飾リタル。—Picked troops. 精兵、撰兵。—Picked up dinner. 殘物ヲ寄せ集メタル食物

Picket,

Inlying picket. 軍裝シテ營中ニ在ル哨兵

Pickle,

To have a rod in pickle for any one. 人ヲ苦メル用意ヲスル。—To put a rod in pickle. 痛ク罰スル爲メニ用意スル。—To be in a pickle. 嫌ハシキ所ニ居ル、難所ニ居ル、困却シテ居ル、狼狽シテ居

ル。—I'm in a pretty pickle. 困却セリ

Pickwickian,

In a Pickwickian sense. 單ニ學術的ノ意義ニ於テ(其他ニ適用スベカラザル)(本詞ハヂツケシスノPick-wick Papersヨリ出ヅ)

Picture,

He is the picture of health. 彼ハ健康体ノ手本ナリ。—A perfect picture of a house. 家ノ雛形

Pie,

Cock and pie. 誓ヲ棄絶スル。—To go to pie. 狼狽スル。—To have a finger in the pie. 與(アツカ)ル。—Looking for a pie's nest. イヤイヤト見出ス。—He is in the pie's nest. 大ニ惑フテ居ル、困却シテ居ル(以上ハ共ニ佛語ナリ)

Piece,

Piece by piece. 一個ツト、一々。—A piece. 多人ニ。—Of a piece, or with. 同類ノ、全ク同ツキ。—To piece out. 増加スル。—To give another a piece of one's mind. 人ニ對シ失禮粗忽ニ話ス、人ニ不愉快ノ事ヲ語ル。—Piece work. 日々或ハ時間ヲ以テスルニ非ラズシテ一事ヲ終リタル時ニ拂フ。—To pieces. 寸斷ニ、切レ々ニ。—To fall to pieces. 崩壞スル。—To go a piece. 近所ヘ行ク、小歩スル

Pig,

Pig of lead. 二百五十磅。—To go to pigs and whistles. 全然滅亡スル。—A pig in a poke. 無鑑定ニ買取シタル物。—A pig's whisper. 高聲ノ耳語。—To drive one's pigs to market.

豚(イビキ)ヲカク。—
To bring one's pigs to
a pretty market. 下手
ナ商賣ヲ爲ス, 悪シク
處置スル。—Pig of
iron. 鐵塊, 生鐵。—To
sleep like a pig. 熟睡
スル。—He follows me
about like an Anthony
pig. 乞巧ノ様ニテ付
テ來ル

Pigeon,

Pigeon, or Pidgin-Eng-
lish. 英漢雜語。—
Pigeon's milk. 四月一
日ニ童兒又ハ愚鈍者
ヲシテ取りニ遣ル 想
像的ノ水。—To pluck
a pigeon. 愚人ヲ欺
ムク

Pile,

Cross and pile. 錢遊
戲。—To pile arms or
muskets. 銃ヲ組ム(三
挺相凭シテ)。—A bitter
or hard pill to swallow.
受ルニ快カテザル 試
驗, 自滿ヲ損フ或事。—

To sheet pile. 杵ヲ並
ヘテ打ツ。—To make
a pile. 富ヲ致ス。—
Galvanic or voltaic
pile. 電性

Pillar,

From pillar to post.
此所ヨリ彼所ニ。—
Pillars of Hercules. シ
ブヲタル海峽ノ左
右ニ峙ツ山

Pin,

Pins and needles. 癩
痺シタル手足ノ震ヘ
ル感覺。—On the pin.
注目スル。—Weak on
his pins. 足弱シ。—Not
worth a pin. 全ク價值
ナシ。—In merry pin.
喜ンテ, 自得シテ。—To
pin one's faith. 固ク信
仰ヲ定ムル。—I
don't care a pin, or a
pin's point. 毫モ懸念
セヌ

Pinch,

At or on a pinch. 困難
中ニ

Pipe,

To put a person's pipe
out. 人ノ企計ヲ妨ク
ル。—To pipe one's eye.
泣ク。—Put that into
your pipe and smoke
it. 出來ルナラ解テ御
覽。—To have a fine
pipe. 美音ナル。—To
stop one's pipe. 咽喉ヲ
截斷スル

Piper,

To pay the piper. 宴
會費用ヲ負擔スル。—
To hear the piper. 散
財スル, 煩勞ヲ取ル

Pit,

Ash pit. 灰溜。—Bor-
row pit. 採土坑。—Pit
coal. 石炭。—To have
the power of pit and
gallows. 禁獄及死刑ニ
處スル權

Pitch,

To pitch away. 棄ル,
抛ツ。—To pitch a-
gainst. 撞着ス。—To
pitch upon. 撰ブ。—To

pitch and pay. 現金ニ
拂フ。—To pitch a
yarn. 驚クベキ話ヲ語
ル。—To pitch in, or
into. 烈シク攻撃ス。—
To pitch it strongly.
熱心ニ語ル或ハ爲ス。
—Pitched battle. 正戰,
堂々タル戰

Pitcher,

Pitchers have ears. 壁
ニ耳アリトノ意。—
Little pitchers have
long ears. 小兒等ハ御
前ガ餘リ考ヘモセヌ
中ニ話ヲ聽取りタリ

Place,

High place. (聖)供物
臺。—Place of arms. 馬
寄セ(城砦ノ)。—In the
first place. 最初ニ, 第
一ニ。—To give the
place. 讓ル, 退ク。—To
have place. 位地ヲ得
ル, 存在スル。—To take
place. 現出スル, 起ル,
効力ヲ有スル。—In
place of. 代リニ。—To

take a place. 攻メ取ル, 抜ク.—To take the place of. 代ハル, 換ヘル.—In place. 目前ニ, 適當ナル.—Out of place. 不釣合ナル, 不適當ナル.—In the place of. 代リニ

Plaguy,

Plaguy sight. 極メテ數多ナル, 非常ニ

Plain,

In plain. 明白ニ, 實際ニ.—Plain style. 平文.—Plain and easy. 平易ナル.—Plain right. 明義.—Plain as a pike-staff. 極メテ明白ナル

Platonic,

Platonic bodies. 正形體.—Platonic year. 春分點ノ一周.—Platonic love. 情慾ヲ離レテ男女ノ間ニ固有スル愛

Play,

To play on, or upon. 欺ク, 愚弄スル.—To play off. 顯ハス, 示ス,

行フ.—To play out. 疲勞スル, 疲レ果テル.—To play on the guitar. 三絃ヲ彈ク.—To play tricks. 欺ク.—To play truant. プシヤウスル, 無斷ニ學校ヲ欠席スル.—To play pranks. 僥倖(リヨグワイ)ヲ爲ス.—To play a part. 伴ハル, 欺ク.—To play at fast and loose. 戯ムル, 侮ドル.—To play fast and loose. 無造作ニ仕向ケル.—To play the devil, or mischief with. 害スル, 傷フ.—To play hell (and Tommy) with. 辱カシムル, 烈シク取扱フ.—To play into a person's hands. 人ノタメニ働ク(自分ニハ何ノ益ナクニ).—To play one's cards. 計策ヲ行フ.—To play one tricks. 欺ク, 誑カス.—To play the fool. 愚人

ノ眞似ヲスル.—To play the role of. 扮スル(演劇ノ語).—To bring into play. 働カス, 活動サスル.—To play one person off against another. 一事ヲ爲スニ二人ヲ用ユルコ.—To play second fiddle. 從屬スル, 次位ニ居ル.—Play of colours. 金剛石ノ如ク雜種ノ色ヲ出スモノヲ云フ.—To hold in play. 守ル, 從事スル, 常ニ事ヲ爲ス.—To make play. 導ク, 誘引スル

Please,

To be pleased in, or with. 善トスル, 嘉納スル, 満足スル.—If it please God. 上帝之ヲ准サバ.—If you please. 願クハ, 何卒.—Pleased as Punch. 大ニ喜ンテ.—Please the pigs. 幸ニ萬事都合ヨクバ

Pleasure,

At pleasure. 自在ニ, 隨意ニ, 勝手ニ.—With pleasure. 欣然トシテ, 悦ンテ

Plough, or Plow,

To be ploughed. 試験ニ落第スル.—To plow in. 鋤テ蓋フ, 土ニテ蓋フ.—To plow on the back. 虐スル, 虐待スル, 困ムル, 鞭ツ, 虐ケル.—To plow out. 耕ス.—To plow with another's heifer. 妻ニ説テ其夫ヨリ物ヲ得ル.—To put one's hand to the plough. 大業ニ着手スル(路可傳九章六十二節).—To look back from the plough. 半途ニシテ事ヲ廢ス, 中途ニテ逡巡スル

Pluck,

To pluck off. 下ス, 貶ス, 卑下ス.—To pluck up. 勇氣ヲ附ケル.—To pluck up a nation.

國ヲ亡ス.—To pluck up courage, one's heart, or one's spirit. 勇ヲ鼓ス, 勇ム.—To pluck on. 招ク, 來タス, 引ク.—To pluck down a side. 不注意若クハ詐詭ノ爲メ勝負事ニ敗ヲ取ル

Plume,

To plume one's self upon. 誇ル, 自慢スル.—Borrowed plumes. 被ル者ニ屬セザル裝飾

Plump,

To plump a vote. 二人以上ヲ撰ブベキ時ニ只一人ノミヲ撰ブ

Pocket,

To pocket an insult, or affront. 無禮ヲ忍ブ.—To put one's hand in one's pocket. 物ヲ施ス, 金ヲ與フル.—To be in pocket. 利益ヲ得ル.—To be out of pocket. 損失スル.—

To pocket dibs. 俸給或ハ利益ヲ得ル.—A pocket borough. 撰擧人ノ數甚ダ少ナク一人ノ有力家ニ依テ左右セラル、如キ撰擧區ヲ云フ

Poco,

Poco a poco. 少シシ、漸々ニ

Point,

At point, or on the point. 殆ンド、際ニ、何々ニ臨ンテ.—At all points; In every point. ドウ見テモ、如何様ニ見做シテモ、到ル處.—In point of. 何々ニ至テハ、何々ニ論及セバ.—Point blank. 直ニ、明白ニ.—From point to point. 恰モ、寸毫ノ錯ナク.—Point by point 逐一、一々、個々.—Point no point. 目的ヲ達セズシテ、無益ニ無要ノ激論.—Point of view. 目的、意見、見

地.—Vowel point. 母音點, 自音點.—Essential point. 要領, 主眼.—Cardinal points. 四方, 東西南北.—The four points of compass. 四方, 四極.—Material point. 要領, 緊要事.—To the point. 適用スベキ.—To aim at a point. 指向ケル.—To bring to a point. 成途グル, 果ス.—To carry one's point. 目的ヲ達スル, 所思ノ通り人ヲ説服スル.—To come to points. 刀ヲ以テ闘フ.—To gain or make one's point. 目的ヲ達ス, 志ヲ遂グ, 進ム(一步又ハ一級).—To make a point of. 極メテ注意スル.—To mark or score a point. 投球戲等ニテ中リシ數ヲ記ス.—To prove a point. 證據ヲ立テル.—To strain a point.

界線ヲ越ス, 權ヲ張ル.—To stretch a point. 取除ク, 規則ニ拘泥セヌ.—A care in point. 爭論ノ趣意ヲ明白ナラシムル事情.—To point a moral. 道德ノ點ニ力ヲ加ヘル.—To point at. 指點シテ笑フ, 譏ル.—To point out. 指示ス, 指南ス.—To point a sail. 帆桁ノ孔ニ束帆繩ヲ通フス.—To point the yards of a vessel. 船ノ帆架ヲ脇ニ廻ス.—To point a rope. 繩ヲ尖ラス

Point-blank,

Natural point blank. 視線ノ水平ナル點.—Point blank range. 直射彈丸距離.—Point blank shot. 直射

Poke,

To buy a pig in a poke (that is, in a pocket). 鑑定モセズニ買フ, 無

暗ニ物ヲ買フ.—To
poke fun. 戲言スル, 滑
稽スル.—To poke fun
at. 笑ハス, 嘲弄スル.
—To poke at. 抵觸ス
ル, 衝ク

Polar,

Polar star. 北斗, 北辰.
—Polar or polaric op-
position or contrast, or
polar logic. 三段論法

Pole,

Under bare poll. 悉ク
帆ヲ疊ミテ

Police,

Police station. 警察署.
—Sub-police station.
巡查交番所.—Police
inspector. 警察官.—
Police constable. 巡
査.—Secret police. 探
偵吏

Polish,

To polish off. 完結ス,
定ム

Poll,

To poll a jury. 各陪審
官ノ意ヲ問フ

Pooh,

To pooh-pooh. 嘲弄
スル

Poor,

Poor chance. 六ヶ敷
キ, 覺束ナキ.—Poor
as a church-mouse. 赤
貧ノ.—Poor in spirit.
謙遜ナル.—To have a
poor night. 安眠セヌ.
—Poor laws. 貧民條例

Poorly,

Poorly off. 貧シク暮
ラス, 貧乏スル

Pop,

To pop corn. 爆聲ヲ發
スル迄玉蜀黍ヲ煎ル.
—To pop the question.
結婚ヲ申出ス

Portoise,

To ride a portoise. 碇
泊中暴風ノ爲メニ下
部帆桁及ビ第二桅ヲ
下ロシテ居ル

Position,

Tactical position. 戰
場.—To be in a posi-
tion. 機會ヲ得ル

Possess,

To possess one's self.
得ル, 領スル.—To be
possessed. 乗移ル,
憑ル(狐又ハ死靈ニ
云フ)

Possession,

Possession is nine-
tenths of the law, or
Possession is eleven
points in the law, and
they say there are but
twelve. 充分所有權ヲ
斷定スル句.—To take
possession. 占ムル, 領
スル, 得ル.—To be
in possession of the
house. 發議權ヲ有ス

Possible,

If possible. 成ル事ナ
ラバ, 若シ能フ可シバ.
—As soon as possible.
成ル丈ケ早ク

Possum,

To act possum, or play
possum. 假裝スル, 佯
ハル, 死シタル真似
スル

Post,

Post and pair. 往時流
行セル骨牌戲.—King
post. 雄柱(屋背ノ).—
Queen post. 雌柱.—
From post to pillar, or
from pillar to post. 屢
々地位ヲ移ス, 甲ヨリ
乙ニ.—Knight of the
post. 偽證ヲ作ルヲ以
テ糊口トスル者.—To
ride or travel post. 快
馬(ハヤウマ)ニテ行
ク.—To post letter. 手
紙ヲ郵便ニ托ス.—To
post one's self. 身ヲ置
ク.—To post one's self
up in. 充分ノ通報ヲ
得ル.—Post and rails
tea. 茶ガスノ多キ茶.
—To post off. 猶豫ス
ル, 延引スル

Pot,

To go to pot. 衰フル,
滅亡スル.—To keep
the pot boiling. 十分
資産ヲ續ケル, 遊戲ヲ
續ケル.—Pot luck. 尋

常ノ食物.—A pot shot.
標的ニ對シ靜ニ彈丸
ヲ取ル

Potato,

The potato-trap. (隱)
口

Pouch,

Pouch mouth. 厚口唇
ノ口

Pound,

Pound-foolish. 小ニ勞
シテ大ニ疎ナル, 一文
惜シミノ百文損.—To
claim one's pound of
flesh. 貸金ヲ催促スル.
—To pound away. 動
作スル

Powder,

Jesuit powder. 幾那.—
Gun powder. 火藥.—
Tooth powder. 齒磨.
—Not worth powder
and shot. 勞スルニ足
ラヌ, 費ヤスニ足ラヌ.
—To keep one's pow-
der dry. 準備シテアル

Pray,

I pray, pray, or

prithe. 願クハ, 請フ,
何卒 (本詞ハ問ヲナス
時ニ用ユ)

Pregnant,

Pregnant p. cading. 辯
ヲ勞シテ却リテ相手
ニ便ナラシムル.—
Pregnant signification.
言外ノ意

Premium,

At a premium. 價格増
加シタル

Presence,

In the presence of. 面
前ニテ.—Presence of
mind. 剛毅, 心ヲ動か
サバシム.—Loose state
of presence. アキレハ
タル, 途方ニクレル.—
To lose presence of
mind. 狼狽スル

Present,

At present. 現今, 當時.
—In present. 直チニ,
早速.—To present
arms. 銃ヲ棒ケル

Press,

To press on. 推シ分ケ

テ進ム.—To press a-
gainst. 抑壓スル, 押ス.
—To press down. 壓抑
スル, 壓迫スル.—To
press upon. 襲フ, 迫カ
ケル, 壓シカケル, 意ヲ
專ラニスル.—To press
into. 推込ム.—To press
forward. 急グ, 急テ行
ク.—To press out. 推
メ出ス.—To press up.
推上ル.—To press
tight. 夾緊スル.—To
press into service. 利
用スル, 用フ.—To press
one into service. 人ヲ
シテ強テ客タラシム

Pretorian,

Pretorian guards or
bands, or pretorians.
侍衛兵, 近衛兵 (羅馬史
ノ).—Pretorian gate.
營門

Pretty,

A pretty time of it.
雜事, 面白カラザル事.
—A pretty go. 危キ
位地

Prevail,

Prevail on, upon, or
with. 説服スル, 誘引
スル

Prey,

To prey on, or upon.
剥グ, 膏血ヲ絞ル

Prick,

To prick a tune. 歌ヲ
調子ニ合ハスル.—To
prick up the ears. 耳
ヲ豎ル, 耳ヲ側タテル,
熱心ヲ示ス.—To prick
a chart. 航路ヲ圖ニ記
ス.—To prick out. 始
メテ植ユル.—To prick
up one's self. 誇示ス
ル, 様子ブル

Prima,

Prima facie. 一見シテ,
明カニ

Primary,

Primary meeting. 候
補代議士ヲ撰ブ爲
メノ會.—Primary
planet. 遊星, 行星, 惑
星.—Primary quills.
翼中ノ最大羽

Prime,

Prime of the moon. 新月, 三日月.— Prime minister. 大宰相.— Prime in manhood. 壯年

Prince,

Prince of Wales. 英國皇太子

Print,

In print. 出版シテ, 仔細.— Out of print. 絶板シタル, 賣切タル.— To do a thing in print. 明瞭ニスル

Privy,

Privy council. 樞密院.— Privy purse. 帝王ノ私費, 同上ノ司官

Prize,

To play prizes. 熱心ニアル

Pro,

Pro and con 上下, 褒貶, 抑揚, 前後.— Pros and cons. 利害得失, 利トモナリ又害トモナル事, 反對説及賛成説.

—Pro rata. 比例シテ, 平均シテ.— Pro fono publics. 公衆ノ爲メニ.— Pro forma. 形式上, 單ニ規則ニ從フ.— Pro tanto. 其丈ケハ, 其迄ノ處ハ.— Pro tempore. 暫時ノ間

Proclamation,

Proclamation money. 英國ノ六シルリングヲ米國ノ一弗ト爲シタルモノ

Procrustean,

Procrustean bed. 雅典ノ近傍ニ住セシ有名ナル追剝ノ名ニシテ此強盜人ヲ捕ヘ之ヲ床ニ載セ若シ其四肢之ニ勝ル時ハ床ニ適スル様ニ切斷シ若シ又短キ時ハ四肢ヲ引伸シテ之ヲ虐シタリト云フ希臘古事ヨリ是ノ譬語ヲ生ゼリ

Profession,

The three professions, or learned professions.

神學, 法律, 醫學ノ三ツヲ云フ

Promise,

I promise you. 確ニ, 眞ニ.— A man of the great promise. 將來ニ大ニ望ヲ屬スベキ人.— The weather promises fair. 好天氣

Proof,

Proof-proof. 證據ヲ以テ證據ニ對抗スル.— To be proof to, or against. 抵抗スルニ足ル, 十分ニ抵抗シ得ル.— To put to the proof. 試ムル, 試験スル.— The proof of the pudding. 實際經驗スル.— Proof line. 照査線.— Water proof. 水ニ丈夫ナル.— Fire proof. 火ニ丈夫ナル

Proper,

In proper. 獨ニテ, 一己ニテ, 私ニ.— Proper sense. 本意

Property,

Personal property. 動産.— Real property. 不動産.— Specific property. 特性

Prospect,

Fair prospect. 頼母シキ情况.— In prospect. 心ニ期シタル, 的ニシタル, 待設ル.— Not dismayed at the prospect of death. 死ヲ見テ怕レズ

Proud,

Proud flesh. 贅肉(創傷等ニテ肉ノ隆起シタルモノヲ云フ)

Prove,

To prove a will. 遺書ヲ考驗スル.— To prove the truth. 眞ヲ證明スル.— To prove true. 確カト定ムル

Provide,

To provide against. 防ク, 備フ, 免ル, 取計フ.— To provide with. 供給スル.— To provide

for. 手當ヲ給與スル,
注意スル, 豫備スル

Providence,

The course of provi-
dence. 天意, 天道, 天網

Public,

Public law. 公法, 萬國
公法.—Public orator.

(英國大學)講師.—

Public stores. 軍備.—

Public works. 土木, 土

木工事.—Public spirit.

愛國心, 義氣.—Public

and private. 公私.—

Public credit. 金錢上

ノ約ヲ違へヌ爲メニ

政府ノ得タル信用.—

Public report. 公報.—

Public scandal. 公衆

ノ耻辱.—A public

road. 公道.—Public

affairs. 公務.—Public

debt. 公債.—Public

opinion. 衆意.—Public

use. 公用.—Leisure

from public duties. 公

務ノ餘暇.—For the

public good, or weal.

公益ノ爲メ, 國益ノ爲

メ.—In public. 普ク,

公ニ, 公然ニ.—Public

line. 客店ノ業, 酒樓

ノ業

Pull,

To pull up. 止ル, 停

ル, 根ヲ絶ツ.—To pull

through. 辛苦ヲシテ

成功スル, 辛フシテ病

ノ極處ヲ越ス.—To

pull together. 協力ス

ル.—一致スル.—To pull

over. 引倒ス.—To

pull around. 引廻ハ

ス.—To pull along. 引

連レル.—To pull to

and fro. 扯キ來リ扯キ

去ル.—To pull and

haul. 引廻ス, 左右ニ

引ク.—To pull apart.

引分ケル.—To pull to-

wards. 牽着ケル.—To

pull up a good heart.

威勢ヲ發(オコ)ス.—

Pulled and haulted.

左右セラルル.—To

pull a person through.

人ヲ困難若シクハ危

險ヨリ救フ.—To pull

faces. 面ヲ歪ムル.—To

pull up stakes. 轉居ス

ル.—To pull a long

face. 悲哀ニ沈ム.—To

pull the strings. 隱

然事ヲ行フ.—They

pulled themselves to-

gether. 新タニ争ノ準

備セリ

Pulse,

To feel the pulse. 診察

スル.—To feel one's

pulse. 他ノ心ヲ推察

スル

Punishment,

Capital punishment.

死罪, 死刑.—Punish-

ment by hard labor.

徒刑

Pup,

Pup and ringer. (隱)

酒店ノ看板

Purchase,

Purchase criminal. 盜

スルヲ, 劫掠, 強盜.—

To make a good pur-

chase. 相當ノ價格ニ

テ買フ.—His life is

not worth a year's pur-

chase. 彼レハ一年ヨ

リ外ニハ長命セマイ

Pure,

Pure villenage. 主君

ノ隨意ニテ左右セラ

ル借地人.—Pure find-

ers. 街道ニテ犬ノ糞

ヲ拾フ者(滑稽語).—

Pure virgin. 貞女.—

Pure good. 最佳ナル,

甚ダ好キ.—A simon

pure. 白痴漢

Purgation,

To put one to his pur-

gation. 告訴ニ對シ其

無効ヲ証明スル爲メ

ニ呼出ス

Purple,

Born in the purple.

王家ニ生レタル.—To

marry into the purple.

公女或ハ高貴ノ人ト

婚スル.—A beggar in

purple. 馬牽(マゴ)ニ

モ衣裳

Purpose,

Of purpose; On purpose. ヲザト, 特更ニ, 故意ニ.—For the some purpose. 恰モ, 一樣ニ.—To the purpose. 適當ニ, 意ノ如ク, 功ノアル様ニ.—For the purpose. 是故ニ, 是ガ爲メニ.—For the purpose of. 爲メニ, 欲シテ, 故ニ.—As for the purpose. 假令ヘバ.—To no purpose. 無益ニ, 徒空ニ.—On set purpose. 故意ニ, 特ニ.—To small purpose. 殆ンド益ナク

Purse,

Sword and purse. 兵力財貨.—The public purse. 公庫.—To loose one's purse strings. 賑ハス, 施ス.—To make a purse. 贖金スル.—Purse-proud. 財貨有ルヲ以テ驕傲ナリ.—Light or empty purse.

貧窮, 空囊.—Long or heavy purse. 富有, 重囊

Pursuance,

In pursuance of. 因テ, 従フテ, 履行シテ

Push,

To push one's way. 刻苦シテ進ム, 路ヲ推シ分ケテ行ク.—To push headlong. 推轉スル.—To be put to the push. 困難ナル境遇ニ在リテ試ミラル.—To come to the push. 嚴シク試ミラル

Put,

To put about. 航路ヲ轉スル.—To put away. 棄ル, 去ル, 離縁スル.—Hard put to it. 大ニ困難シテ.—Put about. 心配シテ, 煩勞シテ.—Put to it. 試ミタル, 經歷シタル, 困難中ニ在リテ.—To put back. 妨グ, 延ス, 遲滯スル, 復ス, 回ス, 時計

ヲ逆ニ戻ス.—To put by. 側ヘ置ク, 取り上ゲル.—To put down. 置ク, 下ニ置ク, 貶ス, 黜(シリゾク)ル, 廢滅スル, 降級スル.—To put forth. 廣ゲ出ス, 突出スル, 賑ハス, 行フ, 爲ス, 出ス, 發言スル, 提出スル, 出版スル, 印行スル.—To put forward. 進メル, 昇ス, 昇級セシムル, 助クル, 時計ヲ進メル.—To put in. 挿ム, 挿入スル, 入港セシムル, 法ニ従フテ出訴スル, 法庭ノ記録ニ載スル.—To put up heads together. 相談スル, 企ツル.—To put off. 外ニ置ク, 捨ツル, 去ル, 外ヘ移ス, 破ル, 失望セシムル, 延ス, 延引スル, 欺ク, 陸ヲ離ス, 船ヲ海ニ進ムル.—To put in a word. 勸ムル.—To put in an appearance. 出席スル,

出頭スル, 出會スル.—To put on, or upon. 被ル, 擔フ, 態(フリ)ナス, 打粉スル, 罪スル, 罪ヲ告グル, 苦シムル, 蒙ラシムル, 惱マス, (法)托スル, 任ス.—To put on the crown of. 終ル, 成ス.—To put out. 拒ム, 排斥スル, 發スル, 萌ス, 芽ス, 消ス, 滅ス, 元金トスル, 怒ラス, 廣ケル, 出版スル, 混亂セシムル, 亂ス, 邪覺スル, (法)光ヲ通スル爲メ窓等ヲ開ケル(醫)脱臼(ホ子チガヒ)スル.—To put out of the court. 權力ヲ失ハセル, 資格ヲ落サシム.—To put over. 全權ヲ歸ス, 任スル, 送ル, 遣ハス, 延引スル, 延期スル.—To put the hand to. 握ル, 把ル, 盜ム, 奪フ, 偷ム.—To put to. 加フル, 添ヘル, 任ス, 歸スル.—To put to a

stand. 止ムル, 妨グル.
 —To put to death. 殺ス.
 —To put together. 合スル, 加フル.
 —To put to it. 苦シムル, 壓伏スル, 煩ハス, 惱マス.
 —To be put to it. 困シム, 難澁スル.
 —To put to the sword. 劔ニテ殺ス, 斬リ殺ス.
 —To put to the blush. 辱カシムル.
 —To put to the trial, or on trial. 吟味スル, 検査スル, 試ムル.
 —To put trust in. 信スル, 信任スル.
 —To put two and two together. 理論スル, 理屈詰ニスル.
 —To put up. 恕ス, 罰セヌ, 宥免スル, 芽ヲ出ス, 萌ス, 披露スル, 示ス, 蓄藏スル, 儲蓄スル, 排列スル, 整頓スル, 激スル, 鼓舞スル (斯ノ如キキハ to ヲ後ニ置ク).
 —To put through. 無滞濟マセル, 仕果ス.
 —To

put to bed. 衣類ヲ脱カシテ床ニ入レル (小兒).
 —To put to right. 整理スル, 順序ヲ立テル, 至當ニ定ム.
 —To put about. 方向ヲ轉スル, 針路ヲ轉スル.
 —To put forth. 萌ス, 芽サス, 出帆スル, 出港スル.
 —To put in. 港ニ入ル, 港ヘ向ケル, 請求スル, 要求スル.
 —To put in for. 自ラ出願スル, 自ラ薦擧スル, 仕官ヲ求ムル, 候補者トナル, 熱望スル.
 —To put off. 陸ヲ離ル.
 —To put on. 急行スル, 驅迫スル.
 —To put over. 航過スル.
 —To put to sea. 出帆スル, 解纜スル.
 —To put up. 寄宿スル, 寓居スル, 仕官ヲ求ム.
 —To put up a horse. 馬ヲ厩ニ繋グ.
 —To put up a person. 人ヲ止宿サセル.
 —To put up with. 忍

ブ, 耐忍スル, 寛恕スル.
 —A "put-up" affair. 眞ニ計畫シタル事

Q.

Quadrat,

To quadrate with. 符合スル, 合フ, 應スル, 適スル

Quaker,

Quaker gun. 假砲, 偽砲, 敵ヲ欺ク爲メニ船艦堡砦等ニ備ヘテ眞砲ト思ハシムルモノ (合衆國)

Quality,

The quality. 上等 (舊キ流行語ニシテ今ハ俗語トナル).
 —The best quality. 最上等.
 —Bad quality. 悪性.
 —Good quality. 善性.
 Persons of quality. 高貴人, 上等ノ人, 爵位アル人

Quarantine,

To put a ship in quarantine. 船ノ入港ヲ禁ズル

Quarrel,

To pick a quarrel. 争端ヲ求ム.
 —To quarrel with one's bread and butter. 己レニ糊口ヲ得セシムル者ト争フ.
 —To quarrel about trifles. 毫厘ヲ争フ

Quarter,

Head-quarters. (軍) 牙營 (ボンゲン).
 —On the quarter. (航) 横桁 (beam) ヨリ餘程船尾ノ方ニ偏リタル所.
 —Quarter-badge. (航) 舷ノ舳ニ近キ方ニアル裝飾.
 —Quarter-bill. 部處目 (ヤクワリガキ) (士官ヨリ水夫ニ至ルマテ派出ヲ命ズベキ記載).
 —Quarter-block. 弦滑車.
 —Quarter-face. 四分ノ一ヨリ外見エヌ様ニ向キタル面

Quarter-gallery. 舵樓ノ類.—Quarter-pieces. 船尾上ノ飾板.—To give or show quarter to. 降参ヲ許ルス, 敵ヲ妄殺スルヲ禁スル, 助命スル.—A quarter of an hour. 一時ノ四分ノ一(十五分).—To give no quarters. 助命セヌ, 妄殺スル.—To cry for quarters. 命ヲ乞フ, 助命ヲ乞フ.—To keep quarter. 人ト親密ニスル.—Close quarters. 接近, 群集, 稠密.—Official quarters. 公館.—From all quarters. 四方ヨリ.—The quarter of a ship. 舵樓.—Four quarters of the earth. 四季.—Quarter year. 四半期(一年ヲ九十一日ニ割リタル).—To quarter arms. (紋章) 盾牌(タテ)ニ他家ノ徽章(モン)ヲ添附スル

Quash,

To quash the secession of an interior court. 下等裁判ノ裁判ヲ破毀スル

Queen,

Queen consort. 皇后.—Queen dowager, or mother. 皇太后.—Queen recent, or queen regnant. 攝政皇后.—Queen's metal. 假銀(錫九分鉛, 安質母尼及ビ比斯紐斯各一分ノ混合金ニシテ恰モ銀ノ如キ光澤アルモノ)—Queen of the may, or may-queen. 五月一日ノ祝ヒニ女王ニ選バル美少女.—Queen's English. 標準的英語.—Queen Anne is dead. ソハ陳腐ノ報告ナリ(嘲弄ノ語).—Queen's bench. 英國高等法院ノ名.—Queen's counsel. 大狀師.—Queen's evidence. (英法)官ニテ證

人トシテ用フル同犯ノ一人.—Queen of Cities. 羅馬府.—Queen city, or queen of the west. 北米シンシナチ—府.—Queen city of the Lakes. 紐育州ノパツファロー—府.—Queen of the Antilles. 西印度ノキューバ島

Queer,

Queer cuffin. 守錢奴.—Queer cove. 賊.—Queer cole-fencer. 偽錢ヲ出ス者.—To be in queer street. 不運テ居ル, 不幸ニ暮ス

Question,

In question. 考察中ノ, 問題ノ, 所論ノ, 所謂.—Leading question. 要事, 要問, (法)證據人ヨリ求ムル答辯ヲ得ントスル問題.—To the question. 爭論ノ本旨ニ就テ.—To call in question. 不審ヲ懷ク.—Out of question. 論

外ナル, 勿論ナル, 論スルニ足ラザル.—Past question. 論外ナル, 勿論ナル, 疑ナク, 問ヲ要セヌ.—Previous question. 主要ノ事ヲ議會ニ附スル前ニ豫メ國會ニ附スル問題.—A burning question. 焦思ノ問題.—Point in question. 論點.—To open the question. 論ヲ始ムル, 公ニスル

Qui,

—On the qui vive. 熱心ナル, 注意シタル

Quick,

Quick with child. 孕

Quid,

A quid pro quo. 交換, 返報ニ遣ハスモノ

Quiet,

Quiet style. 平文.—At quiet. 靜カナル, 平和ナル.—In quiet. 穩ニ, 靜ニ, 平安ニ.—Out of quiet. 騒ガシ

Quill,

Quill driver. 筆耕者, 著作家.—To carry a good quill. 好ク書ク.—In the quill. 合式ニ

Quit,

To quit cost. 酬フ, 償フ.—To quit scores. 精算スル, 決算スル, 平均スル, 整平スル.—To quit across. 公平ナラシム, 相方ノ苦情ヲ除ク.—To quit a post. 職ヲ棄ツ.—To quit one's self. 本分ヲ盡ス.—To quit a siege. 圍ヲ解ク

Quits,

To be quits with a person. 悉ク返報スル(金錢若クハ怨恨ヲ).—To cry quits. 償還セシメテ認ムル, 争ヲ止メル

Quittance,

To cry quittance. 惡ヲ以テ惡ニ報ヒ善ヲ以テ善ニ報ユ

Quivive,

To be on the quivive. 謹守スル, 戒嚴スル, 衛戍スル, 熱中スル, 期望スル

Quod,

To put in quod. 牢入スル, 囚フ

R.

R,

The three R's. 讀書算ノ三科即チ[Reading, (W)riting, (A)rithmetic] ナ云フ

Rabbit,

Have brought the rabbit. 此隱語ハ或人ガ外國人ニ猫ヲ兎ナリト偽リ賣リタルヨリ來ルモノニシテ最モ不利ナル買物ヲナシタル時ニ稱ス.—Buck rabbit. 牝兎.—Doe rabbit. 牡兎

Race,

The black race. 黑人種.—The white race. 白人種.—The human race. 人類.—A mixed race. 雜種.—The dominion of race over race. 甲ノ人種ニシテ乙ノ人種ヲ支配スルヲ云フ.—The race of horses, or horse race. 競馬.—Head race. 輸水溝.—Tail race. 放水溝

Rack,

To rack the value. 高價ニ賣ル, 懸値スル.—To rack the people. 民ヲ暴虐スル.—On the rack. 困難ノ中ニ, 難儀ノ中ニ.—To put to the rack. 困シム, 圍ム.—To be, or live at rack and manger. 貧乏ニ世ヲ送ル.—Rack and ruin. 破滅, 滅絶.—To go to rack and ruin. 破壊スル, 死スル, 亡ブ

ル.—To work by rack of eye. 目積リニテ工作スル.—To go to rack. 死スル, 亡ブル

Racket,

To be on the racket. 遊戲放蕩ニ消光スル.—To stand the racket. 結果ヲ受ク, 責任ヲ負フ

Radiant,

Radiant heat. 直射熱

Radical,

Radical party. 急進黨(全然政ヲ一變センヲ要スル者).—Radical change. 全變, 變革.—Radical word. 原語

Radically,

Radically done away with. 根本ヲ除去ス

Radicated,

Radicated opinions. 固守ノ説, 固持ノ説

Rag,

Rag-tag and bob-tail (or tag rag and bob-tail). 人民ノ糟粕, 市街

ニ在リテ動モスレバ
相集リテ騒動ヲ爲ス
遊手或ハ懶惰漢。—
Gentleman of the order of the rag. 士官

Rage,

All the rage. 非常ニ
人望アル

Ragged,

Ragged school. 貧民
學校

Rail,

By rail. 鐵道ニテ, 鐵
道ニ從フテ。—The rail
splitter. アブラハム。
リンコルンノ異名

Railway, Railroad,

Elevated railroad. 高架
鐵道。—Under-ground
railway. 地下鐵道。—

Railway plant. 鐵道
ヲ敷設スルニ用ル
器具。—Railway gauge.
軌間(鐵道ノ)。—Rail-
road City. 北米(イン
ディアナ州)ノ異名

Rain,

Heavy rain. 大雨。—A

seasonable rain. 時雨
(シケレ)。—It never
rains but it pours. 事
件續テ生ズ, 事件ノ絶
へ間ナシ

Rainy,

A rainy season. 降雨
ノ期節, 梅雨。—A rainy
day. 雨天, 困難ノ日。—
To lay up (or save)
against a rainy day. 病
患等ノ爲メニ貯金
スル

Raise,

To raise a blockade. 封
鎖ヲ解ク, 圍ヲ解ク。—

To raise a purchase.
器械ヲ利用スル。—To

raise a siege. 圍ヲ解
ク, 企テ止メル。—To

raise the land. (航)益
々陸ヲ見ル, 漸次陸地
ヲ發見スル。—To raise

from sleep. 起ル, 覺ム
ル。—To raise money.
金ヲ募集スル。—To

raise a family. 育ツル,
撫育スル。—To raise

the standard of re-
bellion. 亂ヲ作ス。—

To raise the character
of. 名ヲ高ラス。—To

raise the wind. 必要ノ
資本ヲ得ル。—To raise

the courage. 勇ヲ鼓ス,
元氣ヲ出ス。—To raise

Cain, or the devils. 騒
動ヲ起ス, 大混雜ヲ生
ズル。—To raise one's

back. 執拗ニナル, 反
抗スル

Rake,

To rake up. 灰ニテ火
ヲ蓋フ。—To rake up
the fire. 終夜火ノ保ツ

様ニ灰ニテ蓋フ

Ram,

Hydraulic ram. 自動揚
水機。—To ram down.
打落ス, 攻落ス

Rampage,

On the rampage. 酩
酊シタル, 酩酊シタ
ル

Rampart,

Rampart gun. 壘用砲。

—To raise a rampart.
城壁ヲ築ク

Ran,

On the ran-tan. 憤激
シテ, 亂暴シテ

Random,

At random. 妄リニ, 不
制ニ, 慢ニ。—To leave

all at random. 運ニ任
スル, 命ニ托スル。—

Random shot. 的ナシ
ニ發セシ彈, 亂發, 流
矢。—Random stone.

混下石

Range,

To range the coast. 海
岸ヲ航スル。—A range
of mountain. 山脈。—

To give free range. 放
任スル, 自由ニスル

Rank,

Rank and file. 一軍ノ
兵士殘ラズヲ云フ, 兵
卒, 兵丁(時トシテハ下

士官ニモ加ヘテ云フ
アリ)。—To rise from
the ranks. 兵卒ヨリ下

士官ノ位地ニ昇ル。—

To fill ranks. 額ヲ補フ, 補フヲ定數ト爲ス.
—To take rank of 人ノ右ニ出ツル, 管理スル.—A person of rank. 貴人.—Rank poison. 最毒

Ransom,

To play the ransom. 贖金ヲ拂フ

Rap,

To rap up. 高聲ニテ話ス, 粗暴ニ語ル.—To rap over the knuckles. 罵ル, 非難スル

Rapid,

Rapid stream. 急流.—Rapid utterance. 急口

Rare,

Rare meat. 生焼肉.—Rare Ben. 有名ナル作者ペンツヨソソソノ異名

Rat,

To smell a rat. 疑フ, 窺フ

Rate,

At any rate. 論ゼス, 拘

ハラズ, 兎ニ角.—First rate. 第一等, 最上等.—Market rate. 相場, 市價.—Rate of interest. 利息, 割合.—Medium rate. 中等.—To drink at a high rate. 大酒スル, 大量ニ飲ム.—At the same rate. 一樣ニ.—To rate a chronometer. 時辰儀ノ快慢(ハヤサオソサ)ヲ定ム

Rather,

I would rather die. 我ハ寧ロ死セン.—The rather. 別シテ, 格段ニ, 殊ニ.—Rather much. 稍ヤ多キ.—Would rather, or had rather. 好ム, 願フ, 欲スル.—Rather better. 稍ヤ好キ, 更ニ好キ

Ratification,

Ratification of a treaty. 條約批准.—Exchange of ratification. 條約交換

Rave,

To rave on, upon, or of. 狂スル, 熱スル, 妄言スル

Ravish,

To ravish the eye. 眼ヲ眩マシ, 眼ヲ奪フ.—To ravish the heart. 心ヲ奪フ.—To ravish with delight. 喜樂ヲ極ム

Raw,

Raw silk. 生糸.—Raw hides. 生皮.—Raw fish. 鮮魚.—Raw meat. 生肉.—Raw Sugar. 紫糖.—A raw hand. 新手, 下手

Razors,

Razors of a boar. 猪ノ牙.—A razor-strop. 磨刀皮.—To set a razor. 剃刀ヲ磨ク

Reach,

To reach after, or at. カヲ盡ス, 得ント欲ス, 努力ス.—Reach-me-downs. 古着.—Out of

reach. 達スベカラズ, 及ブベカラズ.—Reach of a river. 河幅.—Within reach of a gun. 彈丸ノ達シ得ベキ距離

Read,

To read a lesson, or lecture, or sermon. 罵ル, 責ムル.—To read between the line. 言外ノ意ヲ會得ス, 寓意ヲ曉ル.—To read about. 順々ニ讀ム.—To read out. 高聲ニテ讀ム.—To read to. 讀ミ聽カセル.—Read on. 讀メ

Readiness,

Readiness of speech. 能辯.—Readiness of reply. 即答.—Readiness of apprehension. 聰明, 機敏

Reading,

Reading of a bill. 議案朗讀.—Reading man. 苦學生

Ready,

Ready at hand. 手許ニ, 手近ニ.— Ready money. 現金.— Ready way. 捷徑(チカミチ). — Ready to drop. 大ニ疲レタル, 弱リ果テ.— Ready wit. 敏才.— To make ready. 準備スル, 覺悟スル.— Ready to find fault. 好テ非ヲ發見スル.— Ready to burst. 充滿スル, 一杯ニ成リ居ル.— Ready to do a thing. 好シテ事ヲナス

Real,

Chattels real. 不動産.— Real action. 不動産ノ訴.— Real assets. 不動産遺産.— Real value. 實價

Reality,

In reality. 實ニ, 眞ニ

Rear,

To rear one's steps. 登ル昇進スル.— To rear child. 子ヲ育ツル.—

Front and rear. 前後

—To bring up the rear. 結了スル, 了ハル

Reason,

By reason of. ニ因テ, ノ故ニ, 故ヲ以テ.— In reason, or in all reasons. 正道ニ依リテ, 道理ニ於テ, 公平ニ.— For weighty reason. 深キ緣故アリテ, 大ニ因ル所アリ.— To reason with. 論スル

Recall,

To recall to mind. 想起ス.— To recall one's word. 言ヲ食ム, 虚言スル.— Past recall. 挽回ス可ラザル, 呼ベトモ返ラズ

Receive,

Receiving ship. 新募ノ水兵ヲ乗組マセル船(練習セシムル爲メ)

Recent,

Recent occurrence. 新事, 近頃ノ事.— Recent

period. 人類出生後ノ時代

Reckon,

To reckon for. 責ヲ受ク, 罪ヲ得ル, 償フ, 贖フ.— To reckon, or upon. 希望スル, 計策ヲ立ツル, 定ムル, 計畫スル, 倚賴スル.— To reckon with. 罰スル, 罰ヲ問フ, 處分スル, 勘定スル, 過料ヲ取ル.— To reckon without one's host. 前途ノ目的ヲ立テズシテ着手スル, 豫算ヲセズニ取掛ル

Reckoning,

Dead reckoning. 日ヲ度ラズシテ經緯ヲ算スル

Recoil,

To recoil from. 畏縮スル.— Nature recoils at. 忍ビス, 性之ニ反ス, 性畏縮ス

Reconnaissance,

Reconnaissance in force.

窺探攻撃, 窺探運動(敵ノ衆寡, 強弱, 排置等ヲ探訪スル爲メ或ハ兵ヲ動カシ或ハ攻撃ヲ試ムルニ云フ)

Record,

Court of record. 記録局.— Debt of record. 記録局ニテ信認シタル負債.— Annual record. 年報.— Daily record. 日記, 日誌.— Family record. 家譜, 系圖.— To beat, break or cut the record. 以前ヨリモ短キ時ヲ以テ遠距離ニ達ス(遊戯ノ語)

Recovery,

Past recovery. 回復スベカラザル.— He is past recovery. 彼復タ癒ユル能ハズ

Red,

Red man. 亞米利加土人.— Red republican. 佛國ノ過激共和黨.— Red tape. 各省ニテ文

書等ヲ束ヌル緘, 官衙ノ儀式, 官規.—A red letter day. 幸ナル日, 幸運ノ日, 吉兆ノ日.—A red hot time. 面白キ時

Redeem,
To redeem a pledge. 典物ヲ收贖ス, 約ヲ踐ム, 果シテ其言ノ如シ.—To redeem time. 光陰ヲ惜ム

Redress,
To redress a grievance. 枉冤ヲ伸ブル, 屈ヲ訴フ.—No redress. 救ニ道ナシ, 如何トモスル能ハズ.—To give redress. 冤ヲ伸ブ, 救助スル

Reduce,
To reduce a figure, design, or draught. 圖ヲ簡略ニスル, 圖ヲ縮寫スル.—To reduce a fortification. 城ヲ抜ク, 砦ヲ略ス.—To reduce to one. 合シテ一

トナス.—ニ歸セシム.—To reduce to the ranks. 卒伍ニ貶ス, 降シテ卒トナス(下士官ノ罪アル時)—To reduce a place, or country. 土地ヲ征服スル.—To reduce to a level. 平坦ニスル.—To reduce to order. 整理スル, 規則ヲ立ツル.—To reduce to straits. 迫ル, 困ムル, 窘束スル.—To reduce to subjection. 征服スル, 打平グル, 平定スル.—To reduce to nothing. 無ニ歸セシムルヲ, 滅亡サスル, 絶ヤス.—To reduce several sections into one. 數條ヲ合シテ一トナス

Reed,
To trust to a broken reed. 危キ扶助ニ依頼スル

Reel,
To reel off. 解ク, 紡出

スル.—Off the reel. 引續キテ, 連綿トシテ
Refer,
To refer one's self. 倚賴スル, 頼ム, 任ス.—To refer to arbitration. 中人ノ審判ニ任スル

Reference,
To use as a reference. 参考ニ供スル.—In reference to, or with reference to. 何々ニ就テハ, 何々ニ論及セバ.—To have reference to. 關スル, 屬スル

Reform,
Reform school. 感化院.—Reform act. 改正條例

Refrain,
To refrain one's tongue. 禁舌(クチドメ)スル.—To refrain from wine. 禁酒スル

Refusal,
To have the refusal of anything. 人ヨリ先キニ買フヲ許サル.—

Flat refusal. 斷シテ肯セヌ.—To give the refusal. 取捨ノ權ヲ與フ
Refuse,
To refuse any part of the line in battle. 軍ノ一部ニ戰フヲ禁ス

Regalia,
Regalia of a church. 國王其他ヨリ與ヘラレタル教會ノ特權

Regard,
To regard the person. 人ノ富貴榮華ヲ貴重スル.—To regard with respect. 尊敬スル.—To regard with contempt. 蔑視スル.—To regard with envy. 嫉妬スル.—To regard with affection. 愛顧スル, 眷戀スル.—To regard with veneration. 敬慕スル.—In regard to, with regard to, or in regard of. 就テ, 至ラバ, 關シテ, 何々ニ論及セバ

Regent,

Queen regent. 女王ニシテ攝政スル者ヲ云フ

Regular,

Regular troops. 常備兵—Regular sales. 翌日取引ノ株式賣買—Regular course. 正道, 常道

Regulation,

Regulation sword, cap, uniform. 軍規ニ依リテ作りタル劔, 軍帽, 軍服

Rein,

To give the reins to. 放任スル, 恣ニスル.—To take the reins. 政權ヲ握ル.—Without rem. 放縱度ナク, 恣

Relief,

No means of relief. 之ヲ救フノ策ナシ, 奈何トモスルヲナシ.—The relief of an army. 援兵

Relieve,

To relieve the mind. 心ヲ寛大ニスル

Relish,

To relish one's word. 其言ヲ味フ.—A relish for books. 書癖

Rely,

To rely on influence. 勢ヲ恃ム.—To rely on others. 他人ニ信賴スル

Remain,

To remain over. 餘ル.—To remain poor. 窮ヲ守ル

Remedy,

Past remedy. 醫スルノ術ナシ

Remove,

To remove the mask. 眞面目ニナル, 實ヲ明ス.—To remove sickness. 疾ヲ除ク.—Once or twice removed. 家族的關係ニ於テ一等或ハ二等隔タリタル

Render,

To render back. 回ス, 回復スル.—To render up. 上申スル.—To render null. 無ニスル, 空クスル, 取り消ス.—To render a service. 他人ノ爲メニ盡クス.—To render one's self disagreeable. 人ヲシテ己レヲ厭嫌セシムル.—To render familiar.

Report,

To be reported, or to be reported of. …ノ評判アル (善惡共ニ用ユ), …ノ噂アル.—To report one's self. 自ラ委ヌル, 従事スル, 出頭スル.—A man of good report. 名聞アル人, 有名ナル人.—Report of a gun.

Repossess,

To repossess one's self. 再ビ精神ヲ勵ス

Representative,

Real representative. 家督相續人.—Legal representative, or personal representative. 遺言ヲ托セラレタル人, 人ノ家産ヲ管掌スル人

Reprimand,

Official reprimand. 檄文

Reprove,

To reprove one to the face. 人ヲ面責スル

Republic,

Republic of letters. 衆學者, 諸藝學者

Repudiate,

To repudiate a wife. 妻ヲ去ル.—To repudiate a knowledge of. 知ラズト云フ, 知ラズト説ク

Request,

In request. 需用多ク, 求メテ

Rescue,

To come to rescue. 救

ニ來ル。—To run to rescue. 救ニ行ク

Resemblance,
To draw a resemblance. 像ヲ畫ク。—It has resemblance of good, but is bad. 是ニ似テ非ナリ

Reservation,
Mental reservation. 隱匿ノ事。—With a reservation. 何々ヲ取除キ

Reserve,
In reserve. 貯蓄シテ。—Body of reserve. 豫備隊。—Without reserve. 伏藏ナクニ, 別心ナクニ。—With cold reserve. 奥齒ニ物ノ挾マリタルガ如キ, 伏藏シテ

Resort,
To resort to violence. 強(△)ニ迫ル, カヲ用ユ, 暴ヲ加フ。—To resort to blows. 打擲ク。—To resort often to.

屢々往來スル。—Last resort. 最後ノ計策。—Place of great resort. 群集ノ地。—Resort of thieves. 賊巢

Respect,
To respect the person. 外狀ヲ以テ人ヲ品評ス。—To respect the aged. 老ヲ敬フ。—In respect of, or to. ...ニ就テ, ニ對シテ, 何々ニ論及セバ, ニ至リテハ。—To pay one's respects to any one. 丁寧ニ存問スル。—To send respects to. 安否ヲ問フ, 起居ヲ問フ, 致意(コトヅテ)スル。—To have no respect of person. 人ヲ偏視セヌ。—In some respect. 稍ヤ, 頗ル

Responsibility,
The responsibility rests on me. 責任我ニ在リ。—A heavy responsibility. 重任, 重責

Responsible,
Hold me responsible for everything. 各事我ニ諮問セヨ

Rest,
To rest with. 委任スル, 依頼スル, 在ル, 係ル。—As to the rest. 其餘ニ至リテハ。—To rest satisfied with one's station. 分ニ安シスル。—To rest assured. 堅ク信スル, 疑ハヌ, 心ニ期ス, (命令法) 疑フ勿レ, 固ク信セヨ

Restore,
To restore to life. 蘇生セシムル, 復活セシムル。—To restore one to liberty. 人ヲ放釋スル, 人ヲ自由ニスル

Restrain,
Restrain within proper bounds. 節制ス, 禁止ス

Restraint,
To put one under restraint. 人ヲ束縛スル。

—To speak without restraint. 打解ケテ談話ス

Result,
To result in. 局ヲ結ブ, 收結スル, 及達スル, 反撞スル。—To result in good. 好結果ヲ結ブ。—To result from. ...ヨリ出ツル, ヨリ來ル, 由來スル

Retain,
To retain by force. 拘留スル。—To retain in its place. 壓着スル

Retch,
Retching and reaming. 欠伸スル

Retentive,
Retentive memory. 強記, 好記臆

Retire,
To retire from service. 退官スル, 職ヲ去ル。—To retire from notice. 評判ヲ避ケル, 人言ヲ避ケル。—Retired room. 便室

Retreat,

To sound the retreat. 退軍ノ大鼓ヲ鳴ラス, 退軍ノ合圖スル

Return,

To return to home. 歸順スル, 歸服スル.—To return to our mottoes.

説話ノ本題ニ戻ル.—To return to one's first love. 元ノ職業ニ歸ル

(暫時他ノ職業ニ轉從シタル後).—To return to list of wounded.

負傷者ノ數ヲ報ス, 負傷者ノ名簿ヲ出ス

Revolt,

To revolt at the idea, or from the idea. 肝膽寒カラシム, 忍ビズ, ツツトスル

Revolve,

To revolve in the mind. 反省スル, 嚮ト考フ

Rhumb,

To sail on a rhumb. 一方ニ直進スル

Rhyme,

Female rhyme. 韻字ノ末ナルニ綴韻相合シテ尾綴音聲ヲ高メザル。

—Male rhyme. 韻字ノミ相合スル。

—Rhyme or reason. 音調或ハ意義.—Without rhyme or reason. 解明シ難ク。

Neither rhyme nor reason. 意義及ビ其他貴重ノ性質ヲ缺ク

Ribbon,

To handle the ribbon. 手綱ヲ執ル, 御スル.—A red ribbon or riband. 勳爵士ノBathト云フ

等級.—A blue ribbon. 最モ著シキ garterト云フ等級

Rice,

Early rice. 早稻.—Late rice. 晚稻

Rich,

The rich. 富者.—Rich as a Jew. 甚タ富ヌル.—Rich soil. 肥地, 沃壤。

壤.—Rich flavor. 滋味, 美味, 厚味.—Rich and honour. 富者

Rid,

To get rid of. 脱スル, 免カル, 離ル.—To rid of trouble. 難ヲ除ク, 難ヲ解ク

Ride,

To ride easy. 輕ク動搖スル.—To ride hard. 劇シク動搖スル.—To ride at anchor. 碇泊スル.—To ride masters to sea. 敵船ヲ擊敗ル.—To ride a carriage. 乗車スル.—To ride full tilt at. 劇シク追撃ス, 攻撃スル, 衝カル。

—To ride and tie. 交互ニ働キ又休ム, 一ハ働キ他ハ休ム.—To take a ride. 乘行スル, 駕行スル, 乗り廻ル

Rift,

The rift in the lute. 漸次ニ全體ヲ破損スベキ小缺處

Rig,

To rig a ship. 船ニ綱具ヲ附ケル.—To run the rig. 戯レル.—To run the rig upon one. 嘲弄スル, 愚弄スル, 戲弄スル

Rigging,

Running rigging. 動索, 活索.—Standing rigging. 定索

Right,

Right-hand-man. 輔佐, 倚頼スベキ人, 用ニ立ツ人.—A right arm. 倚頼スベキ友.—To rights. 直線ニ, 眞直ニ, 直ニ, 速ニ.—To put, or set to rights. 整理スル, 正フス, 矯正ス。

—By rights, or by good rights. 正シク, 當然ニ.—Right and wrong. 正邪, 是非.—Right away, or off. 直チニ, 猶豫ナシニ.—Bill of right. 權理書.—To do any one right. 人ニ公道ヲ

行フ, 正道ヲ以テ人ヲ扱フ.—Absolute right. 絶對權, 天賦ノ權.—Inherent right. 固有權.—Legal right. 法權.—Moral right. 德權.—Natural right. 天權, 天賦ノ權利.—Personal right. 自主權.—Political right. 政權.—Relative right. 相對權, 法與權.—Right of association. 會社權.—Right of man. 人權.—Right of occupation. 占領權.—Right of reputation. 名聲權.—His heart is in the right place. 正直ナリ, 赤心ヲ有スル.—Right as trivet. 全然安全ナリ, 満足ナリ

Right-about,

To send to the right-about. 反對面ニ向カセル, 後ヲ向テ退ク(軍隊ニ云フ), 禮式ナク退散セシムル

Ring,

An ear ring. 耳環.—A wedding ring. 婚姻環.—Junk ring. 抑壓環(嚙子ノ).—Ring drapper. 外見價値アルモ其實更ニ價値ナキ物ヲ故ヲ人ヲシテ拾ハシメ己レノ股分(ワケマヘ)トシテ正金ヲ欺キ取ル者(英國ニテ).—To ring in, or out. 引入ル, 祝フ, 來駕ス, 引テ進ム, 迎フ(何レモ鐘ヲ鳴ラシテ), 送ル, 行ヲ賀ス(又鐘ヲ鳴ラシテ).—To ring the bells backward. 調子ニ外ツレテ鐘ヲ鳴ス(非常ヲ報スル爲メ).—To ring an ox. 牛鼻ニ環ヲ嵌ル.—To ring the changes on anything. 同シ事或ハ物ヲ手ヲ換ヘ品ヲ變ヘテ幾度トナク繰リ返ス.—The ringing Island. 英國ノ異名

Riot,

To run riot. 亂行スル

Rip,

To rip up. 密ニ探ル.—To rip out. 忽然發漏ス, 急唱ス(合衆國ニテ).—To rip off the skin. 皮ヲ引剥ク

Rise,

To rise in rebellion. 反逆ヲ作ス.—To take, or get a rise out of a person. 人ノ怒ル事ヲ作爲シテ自カラ樂シム, 人ヲ欺ムク

Risk,

To run a risk. 險ヲ冒ス.—To take a risk. 危險ノ事ニ投スル, (商)投機スル, 保證スル.—To risk one's life. 生命ヲ擲ツ, 命ヲ賭(カ)ケル.—To do at the risk of life. 命ニ懸テ做ス

River,

Rivers of blood. 多量ノ血.—To set the river

on fire. 大功ヲ建ツ, 大事ヲ成ス.—Up the river. 上流, 河上.—Down the river. 下流, 河下

Rivet,

To rivet in the mind. 心ニ銘スル

Roach,

As round as a roach. 充分堅固ナル

Road,

Branch road. 枝道.—On the road. 途中, 路スガラ.—To take to the road. 追剥スル.—By road. 間道.—Road to ruin. 危險ノ事, 身ヲ誤リ禍ヲ來スノ楷梯.—On the high road to.ニ向フ, ニ向ツテ進ム, 途上.—Along the road. 道ニ沿フテ.—To mend a road. 道ヲ修ム.—On the roadside. 道傍

Roast,

To rule the roast. 先

ンズル, 首トナル, 管理
スル.—To roast metal.
鍛錬スル.—To roast
an ox. 祝ス, 宴ヲ設ケ.
—To cry roast meat.
其好運ヲ秘スル能ハ
ズ, 好運ヲ人ニ語ル

Rob,

To rob Peter to pay
Paul. 甲ヲ取ツテ乙ノ
不足ヲ補フ, 人ニ拂フ
ベキモノヲ横取スル.
—To rob passenger on
the road. 旅人ヲ追剝
スル

Robe,

Gentleman of the long
robe. 法官.—Master of
the robes. 皇帝ノ御服
ヲ掌ドル宮中ノ官.—
Mistress of the robes.
皇后ノ御服ヲ掌ドル
位ニシテ最モ高キ宮
女.—Robe-be-chambre.
便服, 略衣

Rock,

Rock ahead. 危シ, 危
険ノ地位ニ在ル, 禍ヒ

且夕ニ迫ル.—On the
rocks. 少シモ餘金ナシ

Rod,

To rule with a rod of
iron. 苛政ヲ施ス.—
To kiss the rod. 屈服
スル, 従フ.—To give
the rod to the child.
子ヲ責ム.—To put, or
have a rod in pickle.
準備シテ責罰スル

Roger,

The Jolly Roger. 海賊
ノ旗

Roland,

To give a Roland for
an Oliver. 應報スル,
復讐スル

Roll,

Long roll. 急鼓 (敵ノ
攻撃ヲ報スル爲メ)—
Rolls of court, of par-
liament, or of any
public body. 記録.—
To call the roll. 人員
ヲ點呼スル.—To roll
one's self. 身ヲ轉パス.
—To roll the eyes. キ

ヨロキヨロシテ見ル.
—To roll a road. 路ヲ
均(ナラ)ス.—To roll
a sheet of papers. 紙ヲ
卷ク.—To roll a snow.
雪ヲ轉パス.—To roll
thread. 糸ヲヨル.—To
roll about. 回轉スル.
—To roll down. 轉落
スル.—To roll up. 捲
キ上ケル

Rolling,

Rolling fire. 順發 (一
列兵ノ連發).—Rolling
stone gathers no moss.
屢々轉業スル者ハ富
ヲ得ズ, 常ニ漂泊スル
者ハ貧シ

Rome,

Rome was not built in
a day. 大功ハ歲月ヲ要
ス, 大業ハ忍耐ヲ要ス.
—When at Rome do as
the Rome do, or as the
people does. 郷ニ入り
テハ郷ニ從ヘトノ意

Rood,

By the rood. 斷然

Room,

To give room. 退ク, 退
去スル, 席ヲ讓ル, 機會
ヲ與フル.—To make
room. 路ヲ開明スル,
妨碍ヲ去ル.—No room
for hope. 望ムベキ餘
地ナシ.—Next room.
隣室.—In his room. 彼
ニ代リテ.—In the
room of. 代リニ.—A
dinning room. 食堂.
—A sleeping room. 寢
室.—A drawing room.
客室, 圖室.—A dress-
ing room. 粧室.—
Room and to spare. 廣
キ室, 充分ノ便利.—To
prefer another's room
to his company. 交際
ヲ謝絶スル

Roost,

At roost. 安寢シテ,
棲ミテ.—To rule the
roost. 最上ニ在ル, 比
肩スル者ナシ

Root,

To take root. 根ヲ生

スル, 固着スル, 固定スル, 勢力ヲ得ル, 盛行スル. — To take deep root. 深ク根着ク. — The root of evil. 金錢ノ愛. — Root of the matter. 厚キ信仰, 堅固ノ主義. — To root up, out, or away. 根ヲ抜ク, 滅絶スル

Rope,

Rope of sand. 解ケ易キ連合, 脆弱親和. — High ropes. 慢氣. — Give a rogue rope enough and he will hang himself. 悪人ハ必ス自滅スルモノナリ. — With a rope round one's neck. 命ニ係ハルベキ危険ニテ

Rope-maker,

To play the rope-maker. 退ク, 後退スル

Rose,

Under the rose. 私ニ, 秘密ニ. — A bed of

roses. 華美ノ地, 愉快ノ位地

Rot,

Rot or all rot. 瞞着, 癡言(英國兒童ノ語)

Rough,

In the rough. 粗ナルマヽ, 元ノマヽニテ, 製作セザル. — Rough customer. 煩シキ敵手. — Rough draught. 草稿. — Rough on. 難儀ニ, 困難ニ. — To make a rough draught. 稿ヲ草ス. — Rough diamond. 未タ琢磨セザル金剛石, 天賦ノオアルモ教育ナキモノ. — To rough it. 愉快或ハ奢侈ナク暮ス, 艱難ヲ經過スル, 草々ニ爲ス, 粗造スル

Rough-shod,

To ride rough-shod. 驕進スル, 他人ノ利害ニ拘ハラズ直進スル

Round,

Round game. 組ヲ分

ケズシテ一人毎ニ勝敗ヲ決スル骨牌戲. — Round number. 零ニ終ル數ニシテ殘餘ナク十ニテ除シ得ルモノヲ云フ, 全數, 概略. — Round robin. 圓形ニ記名シタル書類. — Round sum. 總計. — At a round rate. 速ニ, 疾ク. — A round O. 皆無. — In a round numbers. 平均シテ, 根元シテ. — To supply a regiment with twelve rounds. 聯隊ノ毎卒ニ十二發ヲ給スル. — To go the round. 傳播スル. — Round of cartridge and balls. 一人一發ノ藥包(ハヤゴ). — Round table. 英王アーサーガ其勳爵士ト共ニシタル机. — Round tower. 尖圓塔. — Round trot. 馬ノ疾驅. — The round head. 英王チャーレス一世

ニ抗シタル議院黨. — Gentleman of the round. 下士官, 外交官. — Round of beef. 横切シタル牛ノ股肉. — All round. 一面ニ, 周圍ニ, 四方八方. — To come, or get round. 欺キ利スル. — To round in. 繩ヲ引ク, 緊(シム)ル. — To round up. 引上クル. — To round off. 充分ニスル, 罷ル. — To round off the corners. 角ヲ取ル, 隅ヲ平均スル. — To round to. 船首ヲ風上ニ回ス

Rout,

To rout out. 搜索スル

Route,

Route by ship. 船路

Rover,

At rover. 目的ナシニ, 妄ニ, 漫ニ

Row,

To row back. 漕キ回ス, 漕キ渡ス. — A row of pins. 取ルニモ足ラ

ザルモノ, 小事.—A row royal. 嘈カシキ 争鬪

Rub,

To rub down. 拭フ, 拭 清ス, 梳(クシケツ)ル (馬等ヲ).—To rub off. 拭去ル, 擦去ル.—To rub out. 磨滅スル, 刮去ル, 除ク, 殺ス.—To rub upon. 輾(キシ)ル.—To rub up. 磨ク, 鼓舞スル, 振起ス.—To rub off rust. 銹ヲ落ス.—To rub up the memory. 想起ス, 想出ス, 回想スル.—There's the rub. 我ヲ煩勞セシムル要點ナリ

Rubicon,

To pass the rubicon. 敢爲ス, 向フ見ツノ事ヲスル, 成敗ヲ賭スル(シ—ザ—ノ故事ニ基ク)

Ruddock,

Red ruddock. 金貨

Rude,

A rude wind. 烈風.—

A rude winter. 嚴冬.—Rude work. 拙工.—A rude hand. 拙手.—A rude translation. 粗譯

Rugged,

A rugged winter. 嚴冬.—A rugged man. 魯莽人(ヤリツバナシモノ)

Rule,

Rule of thumb. 經驗, 實驗, 不合理, 疎法.—Rule of society. 會則.—Rules of etiquette. 禮法.—To rule the roast. 管理スル, 主宰スル

Ruling,

A ruling principles. 綱領.—Ruling price. 時價(ソウバ)

Run,

As things run. 普通ニ, 通例ニ, 概シテ.—To let run. 弛ブ, 放ツ, 免ス, 離ス, 去ラシムル.—To run amuck. 市中ヲ亂暴シ廻ハル, 蹂躪

スル, 屠殺シ廻ハル.—To be run after. 人ノ氣ニ適フ.—To run after. 追フ, 從フ, 尋メル, 搜索スル.—To run at. 衝キアタル, 抵觸スル(牛等ノ).—To run away. 逃ケル, 去ル, 亡命スル, 避ケル.—To run away with. 移ス, 去ル, 除ク, 人ヲ扶ケテ去ル.—To run by name. 何々ト倣ス, 何々ト稱ス.—To run down. 沿フテ航スル, 衝突シテ沈ム, 追フテ疲ラス, 罵ル, 蔑視スル, 發見スル.—To run after a fashion. 時好ヲ追フ.—To run down a coast. 海岸ヲ沿フテ走ル.—To run in, or into. 入ル, 去リ込ム, 流レ込ム, 進入スル.—To run for congress. 國會ノ候補者タルヲ争フ.—To run for it. 急ヒテ去ル.—To run in

trust, or in debt. 借金スル, 負債スル.—To run in with. 與ミス, 同意スル, 接スル, 投合スル, 接シテ航ス.—To run into evil practices. 惡事ニ沈ム, 惡ニ染ム, 惡ニ化ス.—To run off. 跑脫(カケヌケ)ル.—To run on. 間斷ナク話ス, 喋々多言ス, 續ク, 罵ル, 笑フ.—To run out. 已ム, 終ル, 消ル, 滅ス, 廣ガル, 伸ブ, 窮スル, 費フ, 布ク, 疲勞スル, 荒廢スル, 放ツ.—To run over. 溢ル, 流出スル, 檢査スル, 看過スル, 再ビ數フ.—To run riot. 亂暴スル, 暴行スル.—To run up. 起キル, 上ル, 増長スル, 脹レル, 成長スル.—To run hard. 嘲笑スル, 誹譏スル, 諷刺スル, 迫ル.—To run smooth. 榮ヘル, 無恙ニ消光ス.—To run a